



URZĄD STATYSTYCZNY W ŁODZI  
STATISTICAL OFFICE IN ŁÓDŹ



# SYTUACJA SPOŁECZNO-GOSPODARCZA ŁODZI SOCIO-ECONOMIC SITUATION IN ŁÓDŹ



I KWARTAŁ 2011

1 QUARTER 2011

**ZNAKI UMOWNE**  
**SYMBOLS**

Kreska	(-)	-	zjawisko nie występuje <i>magnitude zero</i>
Zero	(0)	-	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5 <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of unit</i>
	(0,0)	-	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05 <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of unit</i>
Kropka	(.)	-	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych <i>data not available or not reliable</i>
Znak	(x)	-	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe <i>not applicable</i>
Znak	(*)	-	dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych <i>data revised</i>
Znak	Δ	-	nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form</i>
Znak	⌌	-	oznacza "w tym", tj. nie podaje się wszystkich składników sumy <i>term "of which", indicates that not all elements of sum are given</i>

**Prosimy o podanie źródła przy publikowaniu danych US**  
***Please indicate source when publishing data SO***

**URZĄD STATYSTYCZNY  
W ŁODZI**  
*STATISTICAL OFFICE  
IN ŁÓDŹ*

INFORMACJE,  
OPRACOWANIA  
STATYSTYCZNE  
*INFORMATION,  
STATISTICAL  
PAPERS*

**SYTUACJA  
SPOŁECZNO-GOSPODARCZA  
ŁODZI  
I KWARTAŁ 2011 r.**

*SOCIO-ECONOMIC SITUATION  
IN ŁÓDŹ  
I QUARTER 2011*

**Łódź, maj 2011**  
*Łódź, May 2011*

**ZESPÓŁ REDAKCYJNY URZĘDU STATYSTYCZNEGO W ŁODZI**  
*EDITORIAL BOARD OF STATISTICAL OFFICE IN ŁÓDŹ*

**PRZEWODNICZĄCY** *PRESIDENT*

Piotr Ryszard Cmela

**CZŁONKOWIE** *MEMBERS*

Mariola Chrobot, Edward Bedlechowicz, Ewelina Herman, Anna Jaeschke, Stanisław Kaniewicz,  
Sławomir Konczak, Włodzimierz Obraniak, Elżbieta Ossowska, Tomasz Piasecki,  
Jolanta Włodarczyk, Lilianna Wójcik

Redakcja merytoryczna, skład i grafika

*Editorial, setting and graphics*

Marta Gonerska, Izabela Kaleta, Anna Luchowska

Maria Sas

pod kierunkiem Anny Jaeschke

*supervised by Anna Jaeschke*

**Dane wstępne mogą ulec zmianie**

*Provisional data may be revised*

**<http://www.stat.gov.pl/lodz>**

ISSN 1427-9800

---

Druk: Zakład Wydawnictw Statystycznych, al. Niepodległości 208, 00-925 Warszawa

Nakład 130 egz.

Cena 12,00 zł

**SPIS TREŚCI**  
*CONTENTS*

		<u>Str</u> <u>Page</u>
<b>UWAGI OGÓLNE</b> .....	<b>GENERAL NOTES</b> .....	6
<b>WYJAŚNIENIA METODYCZNE</b> .....	<b>METHODOLOGICAL NOTES</b> .....	10
<b>METEOROLOGIA</b> .....	<b>METEOROLOGY</b> .....	16
<b>LUDNOŚĆ</b> .....	<b>POPULATION</b> .....	17
<b>WARUNKI ŻYCIA LUDNOŚCI</b>	<b>LIVING CONDITIONS OF POPULATION</b>	
1. Wynagrodzenia .....	<i>Wages and salaries</i> .....	19
2. Budownictwo mieszkaniowe .....	<i>Housing</i> .....	20
3. Pomoc społeczna .....	<i>Social welfare</i> .....	22
4. Bezpieczeństwo publiczne .....	<i>Public safety</i> .....	23
5. Straż pożarna .....	<i>Fire-guard</i> .....	24
6. Straż miejska .....	<i>Municipal guard</i> .....	26
7. Turystyka .....	<i>Tourism</i> .....	27
8. Szkolnictwo wyższe .....	<i>Higher education</i> .....	27
9. Kultura .....	<i>Culture</i> .....	33
<b>RYNEK PRACY</b>	<b>LABOUR MARKET</b>	
1. Pracujący i przeciętne zatrudnienie .....	<i>Employed persons and average employ-</i> <i>ment</i> .....	34
2. Bezrobocie i oferty pracy .....	<i>Unemployment and job offers</i> .....	36
<b>DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZA</b>	<b>ECONOMIC ACTIVITY</b>	
1. Podmioty gospodarki narodowej .....	<i>National economy entities</i> .....	39
2. Przemysł .....	<i>Industry</i> .....	40
3. Budownictwo .....	<i>Construction</i> .....	41
4. Handel .....	<i>Trade</i> .....	41
5. Transport .....	<i>Transport</i> .....	42

**SPIS TREŚCI (cd.)**  
*CONTENTS (cont.)*

Str  
Page

**TABLICE****TABLES**

1. Dane meteorologiczne .....	<i>Meteorological data.....</i>	16
2. Ludność Łodzi według dzielnic .....	<i>Population of Łódź by districts .....</i>	17
3. Ruch naturalny w Łodzi .....	<i>Vital statistics for Łódź.....</i>	18
4. Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto według sekcji .....	<i>Average monthly gross wages and salaries by sections .....</i>	19
5. Mieszkania oddane do użytkowania według inwestorów .....	<i>Dwellings completed by investors .....</i>	20
6. Mieszkania oddane do użytkowania według dzielnic .....	<i>Dwellings completed by districts .....</i>	21
7. Świadczenia pomocy społecznej .....	<i>Social welfare benefits.....</i>	22
8. Przepięstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych .....	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings .....</i>	23
9. Pożary według przyczyn .....	<i>Fires by causes .....</i>	25
10. Działania Straży Miejskiej .....	<i>Activities of Municipal Guard.....</i>	26
11. Studenci szkół wyższych według szkół.....	<i>Students of higher schools by schools .....</i>	28
12. Absolwenci szkół wyższych według szkół	<i>Graduates of higher schools by schools ...</i>	30
13. Domy studenckie.....	<i>Students dormitories .....</i>	32
14. Biblioteki publiczne .....	<i>Public libraries .....</i>	33
15. Pracujący i przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw .....	<i>Employed persons and average employment in enterprise sector.....</i>	35
16. Bezrobotni zarejestrowani.....	<i>Registered unemployed persons .....</i>	37
17. Oferty pracy.....	<i>Job offers .....</i>	39

**ANEKS TABELARYCZNY****TABULAR ANNEX**

1/18/. Stan i ruch naturalny ludności .....	<i>Population and vital statistics .....</i>	44
2/19/. Ruch naturalny ludności na 1000 ludności.....	<i>Population and vital statistics per 1000 population.....</i>	44
3/20/. Pracujący w sektorze przedsiębiorstw.....	<i>Employed persons in enterprise sector.....</i>	45
4/21/. Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw.....	<i>Average paid employment in enterprise sector .....</i>	48
5/22/. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy .....	<i>Registered unemployed persons and job offers .....</i>	51
6/23/. Bezrobotni zarejestrowani będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy .....	<i>Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market.....</i>	51
7/24/. Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy.....	<i>Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority....</i>	52
8/25/. Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw .....	<i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector.....</i>	54

**SPIS TREŚCI (dok.)**  
*CONTENTS (cont.)*

		<u>Str</u> <u>Page</u>
<b>ANEKS TABELARYCZNY (dok.)</b>	<b>TABULAR ANNEX (cont.)</b>	
9/26/. Produkcja sprzedana przemysłu .....	<i>Sold production of industry .....</i>	57
10/27/. Produkcja sprzedana budownictwa .....	<i>Sold production of construction .....</i>	58
11/28/. Sprzedaż detaliczna według rodzajów działalności przedsiębiorstwa.....	<i>Retail sales of goods by type enterprise activity .....</i>	59
12/29/. Wyniki finansowe przedsiębiorstw .....	<i>Financial results of enterprises .....</i>	60
13/30/. Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji.....	<i>Financial results of enterprises by sections .....</i>	62
I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży .....	<i>I. Revenues, costs, financial result from sale .....</i>	62
II. Wynik finansowy brutto .....	<i>II. Gross financial result.....</i>	64
III. Wynik finansowy netto .....	<i>III. Net financial result .....</i>	66
14/31/. Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych.....	<i>Economic relations and composition of enterprises by obtained financial results .....</i>	68
15/32/. Aktywa obrotowe i zobowiązania przedsiębiorstw.....	<i>Current assets and liabilities of enterprises .....</i>	71
16/33/. Aktywa obrotowe i zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji .....	<i>Current assets and liabilities of enterprises by sections.....</i>	72
17/34/. Mieszkania .....	<i>Dwellings.....</i>	73
18/35/. Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania .....	<i>Occupancy in collective accommodation establishments .....</i>	74
19/36/. Podmioty gospodarki narodowej według sektorów własności i sekcji .....	<i>National economy entities by ownership sectors and sections .....</i>	75
20/37/. Podmioty gospodarki narodowej według wybranych form organizacyjno- -prawnych.....	<i>National economy entities by legal and organizational forms.....</i>	76
21/38/. Łódź na tle województwa łódzkiego .....	<i>Łódź against the background of Łódzkie voivodship .....</i>	77
<b>ŁÓDŹ NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH</b>	<b>ŁÓDŹ AGAINST BACKGROUND OF THE VOIVODSHIP CITIES</b>	
22/39/. Ludność w miastach wojewódzkich.....	<i>Population in voivodship cities.....</i>	82
23/40/. Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw w miastach województw.....	<i>Average paid employment in enterprise sector in voivodship cities.....</i>	84
24/41/. Bezrobocie rejestrowane i oferty pracy w miastach wojewódzkich.....	<i>Registered unemployment and job offers in voivodship cities .....</i>	88
25/42/. Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw w miastach wojewódzkich.....	<i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector in voivodship cities .....</i>	90
26/43/. Mieszkania oddane do użytkowania w miastach wojewódzkich.....	<i>Dwellings completes in voivodship cities.....</i>	93
27/44/. Podmioty gospodarki narodowej w miastach wojewódzkich.....	<i>National economy in voivodship cities ..</i>	95

## UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w publikacji prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz.U. Nr 251, poz.1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji i działów.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w publikacji różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;

2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych i inwestycjach rozpoczętych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;

3) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9.

## GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the publication are presented in accordance with **the Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1<sup>st</sup> January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24<sup>th</sup> December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004.

The changes of classification result of the need to harmonize economic statistics in the European Union and the accordance with applicable standards on world level as well as the need to include new types of activities which have appeared in economy over the last years.

2. Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections and divisions.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

7. Data presented in the publication differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

1) data on employed persons, employment as well as wages and salaries – for monthly periods – refer to those units of the national economy, included in enterprises sector, in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) as well as in social and political organizations, trade unions, etc.;

2) data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays and newly started – for quarterly periods – refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as "Agriculture, forestry and fishing" and "Financial and insurance activities" according to the NACE), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;

3) data on sold production of industry and of construction and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons.

8. Ilekroć w publikacji jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ilekroć w publikacji jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD opracowano metodą przedsiębiorstw.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach. Wprowadzone zmiany oznaczono "\*\*\*”.

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości "ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. W publikacji zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem "△”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

8. The category – **enterprise sector** – used in the publication, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

9. The category – **industry** – used in the publication, refers to the NACE (Rev. 2) sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

10. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted – 2005 constant prices (2005 average current prices).

12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

13. Data by the NACE sections, divisions and groups are compiled following the enterprise method.

14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the publication. Such revised data will be marked with sign "\*\*\*”.

15. Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item "total”.

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.

18. The names of some classifications levels of PKD 2007 used in the publication have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign "△”. The abbreviations and their complete names are presented as follows:

<b>skrót</b>	<b>pełna nazwa</b>	<b>abbreviation</b>	<b>complete name</b>
<b>sekcje PKD</b>		<b>sections of the NACE</b>	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	<i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	<i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	<i>trade; repair of motor vehicles</i>	<i>wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	<i>accommodation and catering</i>	<i>accommodation and food service activities</i>
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	<i>real estate activities</i>
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca		<i>administrative and support service activities</i>
<b>działy PKD</b>		<b>divisions of the NACE</b>	
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	<i>manufacture of leather and related products</i>
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	<i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker</i>	<i>manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>
produkcja wyrobów farmaceutycznych	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych	<i>manufacture of pharmaceutical products</i>	<i>manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations</i>
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	<i>manufacture of metal products</i>	<i>manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	<i>manufacture of machinery and equipments n.e.c</i>
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	<i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	<i>waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	<i>construction of buildings</i>

<b>skrót</b>	<b>pełna nazwa</b>	<b>abbreviation</b>	<b>complete name</b>
<b>działy PKD</b>		<b>divisions of the NACE</b>	
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	<i>civil engineering</i>
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	<i>civil engineering</i>
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	<i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	<i>wholesale trade</i>	<i>wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	<i>retail trade</i>	<i>retail trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	<i>land and pipeline transport</i>	<i>land transport and transport via pipelines</i>

**19.** Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

**19.** *Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.*

## WYJAŚNIENIA METODYCZNE

### 1. Dane o:

- 1) liczbie ludności dotyczą ludności faktycznie zamieszkałej w granicach administracyjnych miasta. Dane zbilansowano w oparciu o wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) opracowano zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

Dane o **ruchu naturalnym** ludności w podziale terytorialnym opracowano w następujący sposób:

- małżeństwa – według miejsca zameldowania na pobyt stały męża przed ślubem (w przypadku, gdy mąż przed ślubem mieszkał za granicą, przyjęto miejsce zameldowania żony),
- urodzenia – według miejsca zameldowania na pobyt stały matki noworodka,
- zgony – według miejsca zameldowania na pobyt stały osoby zmarłej.

**Przyrost naturalny** ludności stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie.

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w publikacji dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy, a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, m.in. osoby spełniające co najmniej jedno z kryteriów, w tym między innymi:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia;
- 2) długotrwale bezrobotni;
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia;
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych;
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia;
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia;
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

## METHODOLOGICAL NOTES

### 1. Data concerning:

- 1) number of population concerns population actually living within the administrative borders of a town. Data is compiled on the basis of results of the 2002 Population and Housing Census as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – is calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

Data on **vital statistics** in territorial division were elaborated as follows:

- marriages – according to the husband's place of permanent residence before the marriage (in cases when the husband lived abroad before the marriage, the wife's place of residence before the marriage is used),
- births – by the place of permanent residence of mother of the new born child,
- deaths – by the place of last permanent residence of the deceased.

**Natural increase** was compiled as a difference between live births and deaths in a selected period.

2. Data on employed persons include those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

**Employment** includes:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the publication do not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defense and public safety.

3. Data on **average paid employment** include persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices is presented in accordance with the Law of April 20, 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001 with later amendments).

Registered unemployment has not include persons who: undergoing traineeships, an internship, person undergoing occupational preparation of adults and social utility works.

For the unemployed graduate is a unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are the persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law meet at least one of the following criteria of which among others:

- 1) unemployed persons below 25 years of age;
- 2) are long-term unemployed;
- 3) unemployed persons over 50 years of age;
- 4) unemployed persons without occupational qualifications;
- 5) unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age;
- 6) unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment;
- 7) disabled unemployed persons.

The long term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adults in the workplace.

**Stopę bezrobocia rejestrowanego** obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,
- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

**5.** Pod pojęciem **bezrobotnego** należy rozumieć osobę niezatrudnioną i niewykonyującą innej pracy zarobkowej, zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia w pełnym wymiarze czasu pracy, nie uczącą się w szkole w systemie dziennym, zarejestrowaną we właściwym dla miejsca zameldowania (stałego lub czasowego) urzędzie pracy, jeżeli:

- ukończyła 18 lat (z wyjątkiem młodocianych absolwentów),
- kobieta nie ukończyła 60 lat, a mężczyzna 65 lat,
- nie nabyła prawa do emerytury lub renty z tytułu niezdolności do pracy albo po ustaniu zatrudnienia nie pobierała świadczenia rehabilitacyjnego, zasiłku chorobowego, macierzyńskiego lub wychowawczego,
- nie jest właścicielem lub posiadaczem (samoistnym lub zależnym) nieruchomości rolnej o powierzchni użytków rolnych powyżej 2 ha przeliczeniowych,
- nie podlega ubezpieczeniu emerytalno-rentowemu z tytułu stałej pracy jako domownik w gospodarstwie rolnym o powierzchni użytków rolnych przekraczającej 2 ha przeliczeniowe,
- nie podjęła pozarolniczej działalności gospodarczej lub nie podlega – na podstawie odrębnych przepisów - obowiązkowi ubezpieczenia społecznego lub zaopatrzenia emerytalnego,
- jest osobą niepełnosprawną, której stan zdrowia pozwala na podjęcie zatrudnienia co najmniej w połowie wymiaru czasu pracy obowiązującego w danym zawodzie lub służbie,
- nie jest osobą tymczasowo aresztowaną lub nie odbywa kary pozbawienia wolności.

**6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

**7.** Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

**8.** Dane dotyczące **wyników finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy - Dz.U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późn. zmianami).

**9. Przychody z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
  - 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji;
- Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług.

**The registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

**Job offer** (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

- at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,
- place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.

**5. An unemployed person** means a person having no employment, not doing other kind of paid work and not attending any full-time school, capable of working, ready to take up full-time employment and registered in a local labour office, appropriate for its permanent or temporary place of residence, if the person:

- is aged 18 or more (excluding adolescent graduates),
- is aged less than 60 (for women), or less than 65 (for men),
- did not acquire the right to retirement pay or pension resulting from inability to work or, after ceasing to work, did not receive a rehabilitation, sick, maternity or child-care benefit,
- is not the owner or holder (sole or dependant) of agricultural real estate with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha,
- is not subject to retirement and pension insurance on full-time work due to being a member of an agricultural household with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha,
- did not undertake non-agricultural economic activity or is not subject to, on the basis of separate regulations, obligatory social insurance or a retirement provision,
- is disabled but is able to work at least half the full work-time required within a given occupation or service,
- is not temporarily under arrest or not serving a sentence.

**6. Average monthly nominal wages and salaries** per employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus in co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budgetary sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

**7.** Data on average monthly wages and salaries are presented in gross terms.

**8.** Data on **financial results** of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29<sup>th</sup> September 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).

**9. Revenues from total activity** includes:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by an entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers;

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax.

3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;

4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

#### **10. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:**

1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;

2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całości wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;

3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

#### **11. Wyniki finansowe:**

1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);

2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;

3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;

4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;

3) *other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, income from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;*

4) *financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.*

#### **10. Cost of obtaining revenues from total activity includes:**

1) *cost of products sold, goods and materials related to basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;*

2) *other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future legal liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;*

3) *financial costs, i.e., among other things, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

#### **11. Financial results:**

1) *the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);*

2) *the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;*

3) *the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;*

4) *the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;*

5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;

6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe.

7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;

8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego.

9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

#### **12. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:**

1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;

2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;

3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;

4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;

5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;

6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) są ogółem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;

7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

#### **13. Wskaźniki:**

1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;

2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;

5) *the financial result on economic activity is the sum of financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;*

6) *the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.*

*This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition.*

7) *gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*

8) *encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).*

*The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period.*

9) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

#### **12. Current assets and liabilities:**

1) *current assets are part of the property controlled and used by an entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets) and short-term dues, investments and inter-period settlements;*

2) *short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*

3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*

4) *short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*

5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity's current or future assets;*

6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*

7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

#### **13. Indices:**

1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*

2) *the cost level indicator constitutes the relations of the costs of obtaining revenues from total activity to income from total activity;*

- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

**14. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu** (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) oraz produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

**15. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego, czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

**16. Dane o sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceniowym (tj. na rzecz obcych zleceniodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

**17. Dane o sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

**18. Informacje o mieszkaniach i powierzchni użytkowej mieszkań oddanych do użytkowania** dotyczą mieszkań w budynkach nowo wybudowanych i rozbudowanych (w części stanowiącej rozbudowę) oraz uzyskanych w wyniku przebudowy pomieszczeń niemieszkalnych.

3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*

4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*

5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*

6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

**14. Data on the value of sold production of industry** (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production is presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services in so-called basic prices.

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

**15. Data on sold production of industry** cover industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities" instead data on **sold production of construction**, covers construction and non-construction activities of economic entities included to the section "Construction". Data concern:

- 1) *the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);*
- 2) *the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;*
- 3) *lump sum agent's fee in the case of concluding an agreement on commission terms or full agent's fees in the case of concluding an agency agreement;*
- 4) *the value of products in the form of settlements in kind;*
- 5) *products designated for increasing the value of own fixed assets.*

**16. Data regarding construction and assembly production sales** concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section "Construction", consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

**17. Date on retail sales** cover the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sale outlets catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

**18. Information regarding dwellings, usable floor space of dwellings completed** concerns dwellings in newly built and expanded buildings (the enlarged portion) as well as dwellings obtained as a result of adapting non-residential spaces.

**19. Przestępstwo stwierdzone** jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

**Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

**20. Turystyka** — zgodnie z definicją Światowej Organizacji Turystyki — obejmuje czynności osób podróżujących w celach innych niż podjęcie pracy zarobkowej, tj. głównie w celach wypoczynkowych, służbowych, religijnych itp. i pozostających poza swoim codziennym środowiskiem nie dłużej niż 1 rok.

**Baza noclegowa turystyki** dotyczy turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania, tj. nie obejmuje pokoi gościnnych i kwater agroturystycznych.

**19. An ascertained crime** is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

**The rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

**20. Tourism**, in accordance with the definition of the World Tourism Organization (WTO), includes activities of persons travelling for purposes other than that connected with earning income, i.e., mainly for recreational, work-related, religious and other purposes, and remaining outside their normal environment not longer than 1 year.

**Tourist accommodation facilities** include collective tourist accommodation establishments (i.e., do not include rooms for rent and agrotourism lodgings).

**METEOROLOGIA***METEOROLOGY*

Dane charakteryzujące warunki pogodowe w Łodzi w pierwszym kwartale 2011 r. na tle poprzedniego roku przedstawiono poniżej:

TABL. 1. Dane meteorologiczne  
*Meteorological data*

MIESIĄCE <i>MONTHS</i>	Temperatury powietrza w °C <sup>a</sup> <i>Air temperatures in °C centigrade<sup>a</sup></i>	Opady atmosferyczne w mm <i>Atmospheric precipitation in mm</i>	Zachmurzenie w oktantach <sup>ab</sup> <i>Cloudines in octants<sup>ab</sup></i>	Nasłonecznienie w h <i>Insolation in h</i>
2010 I.....	-7,5	30,3	6,4	40,0
II.....	-1,7	26,1	6,8	60,8
III.....	2,7	50,4	5,5	126,6
IV.....	8,8	19,9	5,0	207,9
V.....	12,6	152,5	6,6	136,6
VI.....	17,4	27,6	4,6	293,2
VII.....	21,3	84,2	4,7	269,7
VIII.....	18,7	131,6	5,3	204,8
IX.....	11,7	63,2	5,6	135,3
X.....	5,1	6,8	4,4	173,5
XI.....	5,4	103,8	7,1	35,1
XII.....	-5,8	55,5	6,4	30,3
2011 I.....	-0,4	38,5	7,3	9,1
II.....	-3,9	25,8	5,8	75,2
III.....	2,9	22,1	4,5	173,3

*a* Wartości średnie. *b* Stopień zachmurzenia nieba od 0 (niebo bez chmur) do 8 (niebo całkowicie pokryte chmurami).

*a* Averages. *b* Degree of cloudiness: from 0 (no clouds) to 8 (total cloud cover).

Źródło: dane Regionalnej Stacji Hydrologiczno-Meteorologicznej w Łodzi.

Source: Regional Hydrological and Meteorological Station in Łódź.

## LUDNOŚĆ

### POPULATION

Według stanu na koniec 2010 r. ludność Łodzi liczyła 737,1 tys. osób, kobiety tak samo jak przed rokiem stanowiły 54,6% ogółu. Liczba kobiet na 100 mężczyzn wyniosła 120 – wskaźnik ten nie zmienił się i był najwyższy wśród innych wielkich miast w Polsce. Ludność Łodzi stanowiła 29,1% populacji województwa łódzkiego.

Liczba ludności Łodzi zmniejszyła się w ciągu roku o 5289 osób, tj. o 0,7%. Największy ubytek w tym okresie nastąpił na Bałutach, gdzie odnotowano o 1693 osoby mniej niż rok wcześniej (tj. o 0,8%) oraz na Górnej – 1416 osób mniej (tj. o 0,8%). Najmniejszy natomiast spadek liczby mieszkańców wystąpił na Widzewie –278 osób mniej niż przed rokiem (tj. o 0,2%).

TABL. 2. Ludność Łodzi według dzielnic  
*Population of Łódź by districts*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	kobiety <i>females</i>	W wieku <i>At age</i>		
			przedpro- dukcyjnym <i>pre-working</i>	produk- cyjnym <sup>a</sup> <i>working<sup>a</sup></i>	poproduk- cyjnym <i>post- working</i>
a – 31 XII 2009 b – 31 XII 2010					
OGÓŁEM..... a	742387	405159	103681	480975	157731
TOTAL..... b	737098	402419	102642	474127	160329
Bałuty..... a	212554	116949	28367	132388	51799
..... b	210861	116096	28081	130551	52229
Górna..... a	174059	94720	24654	112363	37042
..... b	172643	93970	24308	111058	37277
Polesie..... a	143408	78087	19680	93190	30538
..... b	142509	77553	19441	91524	31544
Śródmieście..... a	74672	40969	11280	50541	12851
..... b	73669	40427	11167	49692	12810
Widzew..... a	137694	74434	19700	92493	25501
..... b	137416	74373	19645	91302	26469

Ludność w wieku produkcyjnym stanowiła 64,3% mieszkańców Łodzi. Wskaźnik obciążenia demograficznego (liczba osób w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym) wzrósł z poziomu 54 w 2009 r. do 55. Podobnie jak rok wcześniej najwyższy wskaźnik odnotowano na Bałutach – 62 osoby, najniższy natomiast w Śródmieściu – 48.

Liczba osób, które od stycznia do grudnia 2010 r. opuściły Łódź i wymeldowały się z miejsca zamieszkania przewyższyła liczbę nowych mieszkańców miasta o 1669 osób. Największe ujemne saldo migracji odnotowano w Śródmieściu (-608 osób), dodatnie saldo migracji wystąpiło jedynie na Widzewie (+78 osób). Liczba mieszkańców, którzy wymeldowali się z pobytu stałego w Łodzi za granicę w tym okresie wzrosła w stosunku do 2009 r. o 82,8% i wyniosła 298 osób. Jednocześnie odnotowano ujemne saldo migracji zagranicznych, które na koniec grudnia 2010 r. wyniosło 106 osób.

TABL. 3. Ruch naturalny w Łodzi  
*Vital statistics for Łódź*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>  a - I - XII 2009 b - I - XII 2010	Mażeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym niemowląt <i>of which infants</i>	
w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					
OGÓLEM ..... a	4095	6892	10592	55	-3700
TOTAL ..... b	3751	6551	10171	21	-3620
Bałuty ..... a	1101	1917	3193	9	-1276
..... b	1094	1781	3053	4	-1272
Górna ..... a	923	1691	2568	12	-877
..... b	846	1480	2470	3	-990
Polesie ..... a	736	1180	1930	14	-750
..... b	622	1210	1817	3	-607
Śródmieście ..... a	528	861	1188	11	-327
..... b	494	761	1156	1	-395
Widzew ..... a	807	1243	1713	9	-470
..... b	695	1319	1675	10	-356

W 2010 r. w Łodzi urodziło się 6,6 tys. dzieci, tj. o 4,9% mniej niż w roku poprzednim. Współczynnik urodzeń (liczba urodzeń na 1000 ludności) ukształtował się na poziomie 8,9‰ i był niższy o 0,4 pkt. niż przed rokiem. W ciągu 2010 r. zanotowano o 421 zgony mniej (o 4,0%) niż w 2009 r. Współczynnik zgonów ogółem wyniósł 13,8‰ i był niższy o 0,5 pkt. w stosunku do roku poprzedniego.

Mimo utrzymującego się w Łodzi ujemnego przyrostu naturalnego, w 2010 r. przewaga zgonów nad liczbą urodzeń zmniejszyła się w stosunku do roku poprzedniego z 3700 do 3620. Wskaźnik przyrostu naturalnego na 1000 mieszkańców był niższy niż w 2009 r. i ukształtował się na poziomie -4,9‰ (w roku poprzednim -5,0‰).

## WARUNKI ŻYCIA LUDNOŚCI

### LIVING CONDITIONS OF POPULATION

#### 1. Wynagrodzenia

##### *Wages and salaries*

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto (z wypłatami z zysku), w sektorze łódzkich przedsiębiorstw w marcu 2011 r., wyniosło 3201,71 zł i wzrosło w stosunku do poprzedniego miesiąca o 5,5%. Przeciętna płaca brutto w sektorze prywatnym była o 6,3% niższa niż w sektorze publicznym, w którym przeciętne miesięczne wynagrodzenie wypłacone w marcu wyniosło 3398,50 zł.

TABL. 4. Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto według sekcji  
*Average monthly gross wages and salaries by sections*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2011				
	marzec <i>March</i>			styczeń-marzec <i>January-March</i>	
	w zł <i>in zł</i>	II 2011 =100	III 2010 =100	w zł <i>in zł</i>	I-III 2010 =100
Sektor przedsiębiorstw..... <i>Enterprise sector</i>	3201,71	105,5	101,8	3165,84	101,0
w tym: <i>of which:</i>					
przemysł..... <i>industry</i>	3330,83	107,7	99,9	3205,32	99,1
budownictwo..... <i>construction</i>	3483,73	104,4	101,7	3370,23	104,5
handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> ... <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	3221,23	104,2	110,6	3339,03	105,3
transport i gospodarka magazynowa..... <i>transport and storage</i>	3172,34	109,3	100,8	3039,11	100,4
informacja i komunikacja ..... <i>information and communication</i>	4936,71	99,0	101,0	5050,48	107,2
obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> ..... <i>real estate activities</i>	3437,12	103,8	105,9	3359,66	106,8
administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> ..... <i>administrative and support service activities</i>	2209,68	107,9	101,8	2140,77	97,8

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto, w sektorze przedsiębiorstw w Łodzi w okresie styczeń-marzec 2011 r., wyniosło 3165,84 zł i było o 1,0% wyższe niż w analogicznym okresie 2010 r. Najwyższy wzrost wynagrodzeń wystąpił w firmach z sekcji informacja i komunikacja – o 7,2%, obsługa rynku nieruchomości – o 6,8% oraz handel, naprawa pojazdów samochodowych – o 5,3%.

W przemyśle najwyższy wzrost wynagrodzeń w skali roku odnotowano w działach grupujących firmy produkujące wyroby z drewna, korka, słomy i wikliny (o 19,2%), maszyny i urządzenia (o 14,7%) oraz zajmujące się produkcją wyrobów z metali (o 14,3%). Spadek wynagrodzeń dotyczył działów: produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych (o 12,0%) oraz produkcja mebli (o 1,6%).

W sektorze prywatnym, w ramach sektora przedsiębiorstw, przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w okresie styczeń-marzec 2011 r. wyniosło 3144,43 zł i było o 0,8% wyższe niż w analogicznym okresie roku poprzedniego. W przedsiębiorstwach sektora publicznego wynagrodzenia pozostawały na poziomie wyższym niż w sektorze prywatnym o 253,76 zł (o 8,1%) i były o 3,1% wyższe niż w tym samym okresie 2010 roku.

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw w Łodzi w okresie styczeń-marzec 2011 r., przewyższało o 3,4% średnią płacę dla województwa łódzkiego.

## 2. Budownictwo mieszkaniowe

### *Housing*

W I kwartale 2011 r. w Łodzi zostało oddanych do użytkowania 381 mieszkań. W stosunku do I kwartału 2010 r. ich liczba zmniejszyła się o 36,2% (mniej o 216 mieszkań).

TABL. 5. Mieszkania oddane do użytkowania według inwestorów  
*Dwellings completed by investors*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Styczeń <i>January</i>	Luty <i>February</i>	Marzec <i>March</i>	Styczeń – marzec <i>January – March</i>	
m - mieszkania <i>dwellings</i>	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				I-III 2010 =100
p - powierzchnia w m <sup>2</sup> <i>area in m<sup>2</sup></i>					
OGÓŁEM ..... m	154	171	56	381	63,8
TOTAL p	11768	13621	7986	33375	70,5
w tym: <i>of which:</i>					
spółdzielcze ..... m	-	-	-	-	-
<i>co-operative</i> p	-	-	-	-	-
indywidualne ..... m	94	18	54	166	137,2
<i>private</i> p	7729	3454	7700	18883	114,1
przeznaczone na sprze- m	60	153	2	215	45,2
daż lub wynajem p	4039	10167	286	14492	47,1
<i>for sale or rent</i>					

Wśród nowych mieszkań w I kwartale 2011 r. przeważają lokale przeznaczone na sprzedaż lub wynajem, pomimo że w tym okresie oddano do użytkowania 215 tego typu mieszkań, tj. o ponad połowę mniej niż przed rokiem. Stanowiły one 56,4% wszystkich nowych mieszkań w Łodzi, a największa ich liczba zlokalizowana była na Polesiu – 197.

Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania oddanego do użytkowania w okresie styczeń-marzec 2011 r. wyniosła 87,6 m<sup>2</sup> i była o 8,4 m<sup>2</sup> większa niż mieszkań oddanych do użytkowania przed rokiem. Przeciętna powierzchnia użytkowa mieszkań w budownictwie indywidualnym wyniosła 113,8 m<sup>2</sup> (o 23,0 m<sup>2</sup> mniej niż w 2010 r.). Wśród mieszkań przeznaczonych na sprzedaż lub wynajem przeciętna powierzchnia wyniosła 67,4 m<sup>2</sup> (przed rokiem – 64,6 m<sup>2</sup>).

TABL. 6. Mieszkania oddane do użytkowania według dzielnic  
*Dwellings completed by districts*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i> m - mieszkania <i>dwellings</i> p - powierzchnia w m <sup>2</sup> <i>area in m<sup>2</sup></i>	Styczeń – marzec 2011 <i>January – March 2011</i>					
	ogółem <i>total</i>	dzielnice <i>districts</i>				
		Bałuty	Górna	Polesie	Śród- mieście	Widzew
OGÓŁEM .....m	381	28	106	209	11	27
TOTAL p	33375	4773	9507	14691	423	3981
w tym: <i>of which:</i>						
spółdzielcze.....m	-	-	-	-	-	-
<i>co-operative</i> p	-	-	-	-	-	-
indywidualne.....m	166	25	95	12	11	23
<i>private</i> p	18883	4400	8721	1862	423	3477
przeznaczone na sprze- m	215	3	11	197	-	4
daż lub wynajem p	14492	373	786	12829	-	504
<i>for sale or rent</i>						

W I kwartale 2011 r. na terenie miasta rozpoczęto budowę 239 nowych mieszkań, tj. o 41,3% mniej niż w tym samym okresie 2010 r. Rozpoczęte inwestycje to w większości budownictwo indywidualne (145 mieszkań, tj. 60,7%), natomiast w ramach budownictwa przeznaczonego na sprzedaż lub wynajem rozpoczęto w tym okresie budowę 94 mieszkań (39,3%). W okresie styczeń-marzec 2011 r. wydano 397 pozwoleń na budowę mieszkań – o 26,0% więcej niż przed rokiem. W większości dotyczyły inwestycji przeznaczonych na sprzedaż lub wynajem (46,1% ogółu pozwoleń).

### 3. Pomoc społeczna

#### *Social welfare*

W I kwartale 2011 r. Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Łodzi udzielił pomocy 21,5 tys. mieszkańców miasta – o 9,3% mniej niż w analogicznym okresie 2010 r. Na realizację zadań rozdysponowano kwotę 15243,4 tys. zł (o 11,6% mniej niż przed rokiem).

Na zadania zlecone gminie finansowane w całości z budżetu państwa wydatkowano 82,3 tys. zł (0,5% ogółu wypłaconych środków). Zasiłki te przyznano 58 osobom. Pozostała część wydatków w wysokości 15161,1 tys. zł została przeznaczona na realizację zadań własnych miasta, w części dotowanych z budżetu państwa, które objęły 21,5 tys. osób.

TABL. 7. Świadczenia pomocy społecznej  
*Social welfare benefits*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Styczeń – marzec 2011 <i>January – March 2011</i>				
	liczba osób, którym przyznano świadczenia <sup>a</sup> <i>number of persons entitled to benefits<sup>a</sup></i>		kwota udzielonych świadczeń <i>amount of granted benefits</i>		
	razem <i>total</i>	I-III 2010 =100	w tys. zł <i>in thous. zł</i>	w odsetkach <i>in percent</i>	I-III 2010 =100
OGÓŁEM..... <i>TOTAL</i>	21494	90,7	15243,4	100,0	88,4
w tym: <i>of which:</i>					
Zasiłki stałe..... <i>Permanent benefits</i>	4990	98,8	5252,3	34,5	97,3
Zasiłki okresowe..... <i>Temporary benefits</i>	9400	93,5	4792,1	31,4	87,2
Składka zdrowotna..... <i>Health contribution</i>	4368	100,0	285,4	1,9	98,1
Zasiłki celowe..... <i>Appropriated benefits</i>	5568	63,1	700,5	4,6	33,1
w tym: <i>of which:</i>					
na zakup posiłku lub żywności..... <i>for the purchases of meals or food</i>	4410	61,9	202,1	1,3	14,7
na zakup leków w programie „Apteka komunalna” <i>for the purchases medicines under the programme of „Municipal pharmacy”</i>	377	26,7	25,1	0,2	22,1
Pomoc w formie posiłku..... <i>Assistance in the form meal</i>	5763	102,8	1431,2	9,4	118,3
Usługi opiekuńcze..... <i>Nursing service</i>	3463	101,9	2453,1	16,1	103,5

<sup>a</sup> Liczba osób ogółem korzystających ze świadczeń nie jest sumą poszczególnych pozycji, ponieważ 1 osoba mogła korzystać kilkakrotnie z różnych rodzajów pomocy.

<sup>a</sup> *Number of persons who received benefits in the item: total is not even as one person could several times receive different types of social welfare.*

Ź r ó d ł o: dane Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Łodzi.

*S o u r c e: Municipal Social Welfare Office in Łódź.*

#### 4. Bezpieczeństwo publiczne

##### *Public safety*

W granicach administracyjnych Łodzi w I kwartale 2011 r. policja odnotowała 8,4 tys. przestępstw, tj. o 8,5% więcej niż w analogicznym okresie 2010 r. Przestępstwa te stanowiły 42,4% wszystkich przestępstw stwierdzonych na terenie województwa łódzkiego (tj. o 1,5 pkt. proc. więcej niż rok wcześniej).

TABL. 8. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych  
*Ascertained crimes in completed preparatory proceedings*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Styczeń – marzec 2011 <i>January – March 2011</i>		
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I-III 2010 =100	wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw <i>rate of detectability of delinquents in crimes</i>
OGÓŁEM ..... <i>TOTAL</i>	8402	108,5	67,7
O charakterze kryminalnym ..... <i>Criminal</i>	5872	106,5	55,5
w tym: <i>of which:</i>			
przeciwko życiu i zdrowiu..... <i>against life and health</i>	183	100,5	.
zabójstwo ..... <i>homicide</i>	8	100,0	87,5
przeciwko mieniu ..... <i>against property</i>	4298	100,7	.
rozbój, kradzież rozbójnicza, wymuszenie rozbójnicze..... <i>robbery, theft with assault, criminal         coercion</i>	241	98,4	69,5
kradzież..... <i>theft</i>	2895	106,3	30,3
samochodu ..... <i>car</i>	317	101,3	17,0
z włamaniem..... <i>with burglary</i>	984	99,7	41,1
O charakterze gospodarczym..... <i>Commercial</i>	1937	130,6	98,1
Drogowe ..... <i>Road</i>	396	91,2	96,2
Inne ..... <i>Others</i>	197	62,9	89,8
pożary i podpalenia..... <i>fires and setting fire</i>	6	150,0	16,7

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Łodzi.  
*Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Łódź.*

W okresie styczeń-marzec 2011 r. odnotowano 1,3 tys. przestępstw popełnionych przez nieletnich, tj. o 50,6% więcej niż w analogicznym okresie roku poprzedniego. Przestępstwa te stanowiły w badanym okresie 15,3% wszystkich przestępstw odnotowanych w Łodzi. Przestępstwami najczęściej popełnianymi przez osoby nieletnie pozostają kradzieże (20,5% ogółu przestępstw nieletnich) oraz rozbój, kradzież rozbójnicza, wymuszenie rozbójnicze (5,1%).

Wskaźnik wykrywalności dla ogółu przestępstw w Łodzi w I kwartale 2011 r., był wyższy niż w I kwartale 2010 r. o 0,8 pkt. proc. i wyniósł 67,7% (wskaźnik dla województwa – 75,8%). Najwyższy wskaźnik odnotowano w przypadku przestępstw o charakterze gospodarczym – 98,1% (o 1,2 pkt. proc. więcej niż w I kwartale 2010 r.) oraz przestępstw drogowych – 96,2% (o 1,0 pkt. proc. mniej). Najniższy natomiast w przypadku pożarów i podpałów – 16,7% (o 33,3 pkt. proc. mniej) oraz kradzieży samochodu – 17,0% (o 33,4 pkt. proc. mniej). W badanym okresie odnotowano znaczny wzrost wskaźnika wykrywalności w przypadku zgwałceń, do poziomu 72,7%, tj. o 39,4 pkt. proc. więcej niż w I kwartale 2010 r.

Na terenie Łodzi od stycznia do marca 2011 r. odnotowano 332 wypadki drogowe, tj. o 37 mniej niż w tym samym okresie 2010 r. Wypadki odnotowane na terenie miasta stanowiły 43,4% zdarzeń w całym województwie. Poszkodowanymi w nich zostało 389 osób, z których 2 poniosły śmierć na miejscu.

## **5. Straż pożarna**

### *Fire guard*

W I kwartale 2011 r. Komenda Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej w Łodzi podjęła działania ratownicze w 1,8 tys. zdarzeń (o 15,5% więcej niż w okresie I-III 2010 r.). Pożary stanowiły 49,1% wszystkich zdarzeń i było ich o 41,7% więcej niż przed rokiem. W I kwartale 2011 r. odnotowano 219 pożarów obiektów mieszkalnych, tj. o 5,2% mniej niż w analogicznym okresie roku poprzedniego. Najczęściej pojawiającą się przyczyną powstawania pożarów była nieostrożność osób dorosłych, która spowodowała 80,7% wszystkich pożarów, mających miejsce w okresie styczeń-marzec 2011 r. W analizowanym okresie odnotowano 707 takich zdarzeń, a ich liczba wzrosła w stosunku do analogicznego okresu roku poprzedniego o 67,1%.

W wyniku pożarów i innych wypadków, w których interweniowała straż pożarna, śmierć poniosło 46 osób (w I kwartale 2010 r. – 44 osoby). Osoby, które zmarły w wyniku pożarów stanowiły 13,0% wszystkich ofiar śmiertelnych. Rannych i poparzonych zostało 317 osób, tj. 31,4% mniej niż w analogicznym okresie 2010 r. (w tym przy pożarach 80 osób – o 29,2% mniej niż przed rokiem).

Zagrożenia miejscowe (m.in. awarie, wypadki i inne zagrożenia życia i mienia) stanowiły 46,3% zarejestrowanych zdarzeń – ich liczba (827) w porównaniu z I kwartałem 2010 r. zmniejszyła się o 3,7%. Jednostki straży pożarnej wzywane były w okresie styczeń-marzec 2011 r. 82 razy fałszywymi alarmami – o 13 więcej niż w analogicznym okresie poprzedniego roku.

TABL. 9. Pożary według przyczyn  
*Fires by causes*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Styczeń – marzec 2011 <i>January – March 2011</i>		
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w odsetkach <i>in percent</i>	I-III 2010=100
OGÓLEM ..... <i>TOTAL</i>	876	100	141,5
w tym: <i>of which:</i>			
Nieostrożność osób dorosłych ..... <i>Carelessness of adults</i>	707	80,7	167,1
Nieostrożność nieletnich ..... <i>Carelessness of juveniles</i>	4	0,5	200,0
Podpalenia ..... <i>Setting fires</i>	15	1,7	68,2
Wady urządzeń i instalacji elektrycznych oraz nieprawidłowa ich eksploatacja ..... <i>Equipment and electrical installations failures and misuse</i>	43	4,9	113,2
Wady urządzeń ogrzewczych oraz nieprawidłowa ich eksploatacja ..... <i>Heating equipment failures and misuse</i>	31	3,5	79,5
Wady środków transportu oraz nieprawidłowa ich eksploatacja ..... <i>Means of transport failures and misuse</i>	22	2,5	68,8

Źródło: dane Komendy Rejonowej Państwowej Straży Pożarnej w Łodzi.  
*Source: data of the Local Head Office of State Fire Department in Łódź.*

## 6. Straż Miejska

### *Municipal guard*

Straż Miejska w I kwartale 2011 r. odbyła 2,0 tys. patroli pieszych, 3,6 tys. patroli zmotoryzowanych oraz 138 patroli konnych. W trakcie działań kontrolno-patrolowych oraz interwencyjnych w I kwartale 2011 r. ujawniono 19,2 tys. wykroczeń, w których funkcjonariusze Straży Miejskiej nałożyli 10,7 tys. mandatów oraz odnotowali 7,6 tys. zdarzeń zakończonych pouczeniem.

W okresie I-III 2011 r. do Straży Miejskiej wpłynęło 13,0 tys. zgłoszeń od mieszkańców miasta, tj. o 5,6% mniej niż w analogicznym okresie roku poprzedniego. Najczęściej dotyczyły one zakłócania ładu i porządku publicznego (38,4% zgłoszeń, tj. o 42,2% więcej niż rok wcześniej) oraz zdarzeń drogowych (26,5%, tj. o 1,3% więcej).

TABL. 10. Działania Straży Miejskiej  
*Activities of Municipal Guard*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Styczeń – marzec 2011 <i>January – March 2011</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I-III 2010 = 100
Liczba zgłoszeń ogółem..... <i>Total number of call alerts</i>	12950	94,4
handel poza targowiskiem..... <i>trade out of marketplace</i>	375	101,4
drogowe..... <i>road</i>	3436	101,3
sanitarno-porządkowe..... <i>sanitary-cleaning</i>	1777	37,6
spożywanie alkoholu..... <i>consumption of alcohol</i>	429	193,2
niszczenie zieleni..... <i>destruction of green</i>	959	310,4
zakłócanie ładu i porządku publicznego..... <i>breach of public order</i>	4977	142,2
inne..... <i>others</i>	997	82,4

Źródło: dane Straży Miejskiej w Łodzi.  
*Source: data of the Municipal Guard in Łódź.*

## **7. Turystyka**

### *Tourism*

W I kwartale 2011 r. w obiektach turystycznych zlokalizowanych w Łodzi udzielono 121,7 tys. noclegów (o 21,6% mniej niż w analogicznym okresie 2010 r.), z czego noclegi w hotelach stanowiły 74,5% ogółu. Z oferowanych miejsc noclegowych od stycznia do marca 2011 r. skorzystało 67,5 tys. osób, tj. o 17,4% mniej niż rok wcześniej, przy jednoczesnym wzroście odsetka turystów zagranicznych. W I kwartale 2011 r. w Łodzi z miejsc noclegowych skorzystało 10,7 tys. turystów zagranicznych, co stanowiło 15,8% ogółu korzystających. Rok wcześniej odsetek ten wyniósł 15,2%, a odnotowana liczba turystów w tym okresie wyniosła 12,4 tys. osób. Ogólna liczba osób korzystających z noclegów była o 17,4% niższa niż w I kwartale 2010 r.

Stopień wykorzystania miejsc noclegowych oferowanych przez obiekty zbiorowego zakwaterowania w Łodzi, w I kwartale 2011 r., wyniósł 27,7% i był o 9,2 pkt. proc. niższy niż w analogicznym okresie w roku 2010. Najwyższy wskaźnik odnotowano w schroniskach młodzieżowych – 37,8%. W motelach na terenie Łodzi wskaźnik wykorzystania miejsc kształtował się na poziomie 33,3%, w hotelach - 28,6%, natomiast w domach wycieczkowych wyniósł 28,4%. Najniższy wskaźnik, podobnie jak rok wcześniej, zaobserwowano w hostelach – 14,5%.

## **8. Szkolnictwo wyższe**

### *Higher education*

W roku akademickim 2010/2011 w 25 wyższych uczelniach w Łodzi kształciło się 100,9 tys. studentów (w tym 61,3 tys. kobiet – 60,8% ogółu), z czego 52,4% stanowili studenci studiów stacjonarnych. W porównaniu z rokiem 2009/2010 liczba studentów spadła o 16,3% (o 19,7 tys.). Na studiach stacjonarnych liczba studentów wzrosła o 2,4 tys. osób, tj. o 4,7%, natomiast na studiach niestacjonarnych (wieczorowych, zaocznych, eksternistycznych) rok akademicki 2010/2011 rozpoczęło o 31,5%, tj. o 22,1 tys. mniej studentów niż w roku poprzednim.

TABL. 11. Studenci szkół wyższych według szkół  
*Students of higher schools by schools*  
 Stan na dzień 30 XI  
*As of 30 November*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i> a – 2009 b – 2010	Ogółem <sup>1</sup> <i>Total<sup>1</sup></i>	Na studiach <sup>1</sup> <i>In studies<sup>1</sup></i>	
		stacjonarnych <i>full-time</i>	niestacjonarnych <i>part-time</i>
OGÓŁEM ..... a	120577	50487	70090
TOTAL ..... b	100863	52879	47984
Uniwersytet Łódzki ..... a	39358	24556	14802
<i>University of Łódź</i> ..... b	41388	27383	14005
Politechnika Łódzka ..... a	19671	14564	5107
<i>Technical University of Łódź</i> ..... b	19571	14787	4784
Uniwersytet Medyczny w Łodzi ..... a	8474	5418	3056
<i>Medical University of Łódź</i> ..... b	8510	5819	2691
Akademia Muzyczna im. Grażyny i Kiejstuta Bacewiczów w Łodzi ..... a	693	460	233
<i>The Grazyna and Kiejstut Bacewicz Academy of Music in Łódź</i> ..... b	662	461	201
Akademia Sztuk Pięknych im. Władysława Strzemińskiego w Łodzi ..... a	1181	768	413
<i>Władysław Strzemiński Academy of Fine Arts in Łódź</i> ..... b	1216	820	396
Państwowa Wyższa Szkoła Filmowa, Telewizyjna i Teatralna im. L. Schillera ..... a	1177	406	771
<i>The National Film, Television and Theatre School</i> ..... b	1080	457	623
Wyższa Szkoła Marketingu i Biznesu w Łodzi ..... a	287	8	279
<i>Business College in Łódź</i> ..... b	164	2	162
Akademia Humanistyczno-Ekonomiczna w Łodzi ..... a	22441	666	21775
<i>Academy of Humanities and Economics in Łódź</i> ..... b	5522	307	5215
Spółeczna Wyższa Szkoła Przedsiębiorczości i Zarządzania <sup>2</sup> ..... a	12924	1184	11740
<i>Academy of Management<sup>2</sup></i> ..... b	10556	919	9637
Wyższa Szkoła Administracji Publicznej w Łodzi ..... a	378	36	342
<i>School of Public Administration in Łódź</i> ..... b	-	-	-
Salezjańska Wyższa Szkoła Ekonomii i Zarządzania ..... a	313	53	260
<i>Salesian College of Economics and Management</i> ..... b	258	36	222
Wyższa Szkoła Informatyki ..... a	3261	670	2591
<i>The College of Computer Science</i> ..... b	2520	458	2062
Wyższa Szkoła Finansów i Informatyki im. prof. J. Chechlińskiego ..... a	95	-	95
<i>Prof. J. Chechliński School of Finance and Computer Science</i> ..... b	131	-	131
Wyższa Szkoła Studiów Międzynarodowych w Łodzi.. a	1927	529	1398
<i>Lodz Academy of International Studies</i> ..... b	1358	404	954

1 Bez filii. Łącznie z cudzoziemcami. 2. Łącznie ze studentami zamiejscowego ośrodka dydaktycznego w Londynie. 3. Zmiana nazwy szkoły w 2010 r.

1 Excluding branches. Including foreigners. 2. Including students from advisory station in London. 3. changing school's name in 2010

TABL. 11. Studenci szkół wyższych według szkół (dok.)  
*Students of higher schools by schools (cont.)*  
 Stan na dzień 30 XI  
*As of 30 November*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2009 b – 2010	Ogółem <sup>1</sup> Total <sup>1</sup>	Na studiach <sup>1</sup> In studies <sup>1</sup>	
		stacjonarnych full-time	niestacjonarnych part-time
Wyższa Szkoła Sztuki i Projektowania ..... a <i>Higher School of Art and Design</i> b	655 679	322 319	333 360
Wyższa Szkoła Kupiecka w Łodzi ..... a <i>The University of Trade</i> b	1476 853	2 -	1474 853
Wyższa Szkoła Turystyki i Hotelarstwa w Łodzi ..... a <i>The College of Tourism and Hotel Industry in Łódź</i> b	439 324	157 113	282 211
Wyższa Szkoła Edukacji Zdrowotnej i Nauk Społecznych w Łodzi <sup>3</sup> ..... a <i>Academy of Health Education in Łódź<sup>3</sup></i> b	1872 1848	89 67	1783 1781
Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Łodzi ..... a <i>The Pedagogy Academy in Łódź</i> b	2111 1993	264 184	1847 1809
Wyższa Szkoła Zawodowa Łódzkiej Korporacji Oświatowej a <i>Professional College of Lodz Educational Corporation</i> b	99 51	50 8	49 43
Wyższa Szkoła Humanistyczna „Wschód - Zachód” w Łodzi a <i>East – West Higher School of Humanities in Łódź</i> b	69 109	- -	69 109
Wyższa Szkoła Biznesu i Nauk o Zdrowiu w Łodzi ..... a <i>Higher School of Business Administration and Health Sciences in Łódź</i> b	598 637	224 214	374 423
Wyższa Szkoła COSINUS w Łodzi ..... a <i>COSINUS Higher School in Łódź</i> b	808 1009	- -	808 1009
Wyższa Szkoła Sportowa im. Kazimierza Górskiego w Łodzi a <i>Higher School of Sport named by Kazimierz Górski in Łódź</i> b	116 164	28 60	88 104
Wyższa Szkoła Kosmetyki i Nauk o Zdrowiu ..... a <i>Higher School of Cosmetics and Health Science</i> b	154 260	33 61	121 199

<sup>1</sup> Bez filii. Łącznie z cudzoziemcami.  
<sup>1</sup> Excluding branches. Including foreigners.

Na łódzkich uczelniach w 2010 r. naukę rozpoczęło 1048 studentów cudzoziemców (o 17,2% więcej niż w roku 2009), którzy stanowili 1,0% ogółu łódzkich studentów. Kobiety stanowiły 45,6% studentów z zagranicy.

Rok akademicki 2010/2011 na 6 uczelniach państwowych rozpoczęło 72,4 tys. studentów, tj. o 2,7% więcej niż w roku poprzednim. Stanowili oni jednocześnie 71,8% ogółu studentów łódzkich uczelni (o 13,3 pkt. proc. więcej niż przed rokiem). Największy wzrost

liczby studentów odnotował Uniwersytet Łódzki – o 5,2%, a udział studentów tej szkoły stanowił ponad połowę (57,1%) słuchaczy uczelni państwowych. Wzrost liczby studentów odnotowała także Akademia Sztuk Pięknych im. Władysława Strzemińskiego (o 3,0%) oraz Uniwersytet Medyczny (o 0,4%). Pozostałe trzy uczelnie państwowe odnotowały spadki liczby studentów. Największy (o 8,2%) spadek dotyczył liczby studentów Państwowej Wyższej Szkoły Filmowej, Telewizyjnej i Teatralnej im. L. Schillera, której udział słuchaczy wśród uczelni państwowych stanowił 1,5%.

TABL. 12. Absolwenci<sup>1</sup> szkół wyższych według szkół  
*Graduates<sup>1</sup> of higher schools by schools*  
 Stan na dzień 30 XI  
*As of 30 November*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2009 b – 2010	Ogółem <sup>2</sup> Total <sup>2</sup>	Na studiach <sup>2</sup> In studies <sup>2</sup>	
		stacjonarnych full-time	niestacjonarnych part-time
OGÓLEM ..... a	27557	8386	19171
TOTAL ..... b	28898	10534	18364
Uniwersytet Łódzki ..... a	7151	3448	3703
<i>University of Łódź</i> ..... b	8973	5282	3691
Politechnika Łódzka ..... a	3053	2225	828
<i>Technical University of Łódź</i> ..... b	3285	2388	897
Uniwersytet Medyczny w Łodzi ..... a	1831	1155	676
<i>Medical University of Łódź</i> ..... b	1978	1346	632
Akademia Muzyczna im. Grażyny i Kiejstuta Bacewiczów w Łodzi ..... a	199	162	37
<i>The Grażyna and Kiejstut Bacewicz Academy of Music in Łódź</i> ..... b	248	177	71
Akademia Sztuk Pięknych im. Władysława Strzemińskiego w Łodzi ..... a	180	83	97
<i>Władysław Strzemiński Academy of Fine Arts in Łódź</i> ..... b	227	99	128
Państwowa Wyższa Szkoła Filmowa, Telewizyjna i Teatralna im. L. Schillera ..... a	207	102	105
<i>The National Film, Television and Theatre School</i> ..... b	206	74	132
Wyższa Szkoła Marketingu i Biznesu w Łodzi ..... a	116	2	114
<i>Business College in Łódź</i> ..... b	107	6	101
Akademia Humanistyczno-Ekonomiczna w Łodzi ..... a	10043	308	9735
<i>Academy of Humanities and Economics in Łódź</i> ..... b	6973	233	6740
Spółeczna Wyższa Szkoła Przedsiębiorczości i Zarządzania <sup>3</sup> ..... a	1774	205	1569
<i>Academy of Management<sup>3</sup></i> ..... b	3138	253	2885

1 Poprzedni rok akademicki, łącznie z absolwentami studiów uzupełniających. 2 Bez filii. Łącznie z cudzoziemcami. 3. Łącznie z absolwentami zamiejscowego ośrodka dydaktycznego w Londynie.

1 Previous year, including graduates of supplementary studies. 2 Excluding branches. Including foreigners. 3. Including students from advisory station in London

TABL. 12. Absolwenci<sup>1</sup> szkół wyższych według szkół (dok.)  
*Graduates<sup>1</sup> of higher schools by schools (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2009 b – 2010	Ogółem <sup>2</sup> Total <sup>2</sup>	Na studiach <sup>2</sup> In studies <sup>2</sup>	
		stacjonarnych full-time	niestacjonarnych part-time
Wyższa Szkoła Administracji Publicznej w Łodzi ..... a <i>School of Public Administration in Łódź</i> b	165 143	41 25	124 118
Salezjańska Wyższa Szkoła Ekonomii i Zarządzania.... a <i>Salesian College of Economics and Management</i> b	67 84	16 12	51 72
Wyższa Szkoła Informatyki..... a <i>The College of Computer Science</i> b	549 967	127 200	422 767
Wyższa Szkoła Finansów i Informatyki im. prof. J. Chechlińskiego a b <i>Prof. J. Chechliński School of Finance and Computer Science</i>	61 20	7 -	54 20
Wyższa Szkoła Studiów Międzynarodowych w Łodzi a <i>Lodz Academy of International Studies</i> b	414 573	180 158	234 415
Wyższa Szkoła Sztuki i Projektowania ..... a <i>Higher School of Art and Design</i> b	114 97	64 38	50 59
Wyższa Szkoła Kupiecka z siedzibą w Łodzi..... a <i>The University of Trade</i> b	742 587	23 -	719 587
Wyższa Szkoła Turystyki i Hotelarstwa w Łodzi..... a <i>The College of Tourism and Hotel Industry in Łódź</i> b	144 121	62 52	82 69
Wyższa Szkoła Edukacji Zdrowotnej i Nauk Społecznych w Łodzi <sup>3</sup> ..... a <i>Academy of Health Education in Łódź<sup>3</sup></i> b	358 328	69 28	289 300
Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Łodzi ..... a <i>The Pedagogy Academy in Lodz</i> b	368 711	92 99	276 612
Wyższa Szkoła Zawodowa Łódzkiej Korporacji Oświatowej a b <i>Professional College of Lodz Educational Corporation</i>	15 8	15 8	- -
Wyższa Szkoła Humanistyczna „Wschód - Zachód” w Łodzi a b <i>East – West Higher School of Humanities in Łódź</i>	6 11	- -	6 11
Wyższa Szkoła Biznesu i Nauk o Zdrowiu w Łodzi ..... a <i>Higher School of Business Administration ..... b and Health Sciences in Łódź</i>	- 113	- 56	- 57

1 Poprzedni rok akademicki, łącznie z absolwentami studiów uzupełniających. 2 Bez filii. Łącznie z cudzoziemcami. 3. Zmiana nazwy szkoły w 2010 r.

1 Previous year, including graduates of supplementary studies. 2 Excluding branches. Including foreigners. 3. Changing school's name in 2010

Liczba absolwentów łódzkich uczelni w 2010 r. wzrosła w stosunku do roku poprzedniego o 4,8% i wyniosła 28,9 tys. Najwięcej absolwentów ukończyło Uniwersytet Łódzki – 31,1% (25,9% w 2009 r.) oraz Akademię Humanistyczno-Ekonomiczną – 24,1% ogółu kończących studia (36,4% rok wcześniej). Absolwenci uczelni państwowych stanowili w 2010 r. 51,6% wszystkich absolwentów, co oznacza wzrost ich udziału o 5,8 pkt. proc.

TABL. 13. Domy studenckie<sup>1</sup>  
*Students dormitories<sup>1</sup>*  
 Stan na dzień 30 XI  
*As of 30 November*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i> a – 2009 b – 2010	Placówki <i>Establishments</i>	Miejsca <i>Places</i>	Korzystający <i>Boarders</i>
OGÓLEM ..... a	29	9013	8236
<i>TOTAL</i> ..... b	27	8447	7839
Uniwersytet Łódzki ..... a	10	4122	4117
<i>University of Łódź</i> ..... b	10	4122	4109
Politechnika Łódzka ..... a	9	2902	2476
<i>Technical University of Łódź</i> ..... b	8	2685	2274
Uniwersytet Medyczny w Łodzi ..... a	4	1189	1030
<i>Medical University of Łódź</i> ..... b	3	842	943
Akademia Muzyczna im. Grażyny i Kiejstuta Bacewiczów w Łodzi ..... a	1	133	128
<i>The Grazyna and Kiejstut Bacewicz Academy of Music in Łódź</i> ..... b	1	133	130
Akademia Sztuk Pięknych im. Władysława Strzemińskiego w Łodzi ..... a	1	87	87
<i>Władysław Strzemiński Academy of Fine Arts in Łódź</i> ..... b	1	85	80
Państwowa Wyższa Szkoła Filmowa, Telewizyjna i Teatralna im. L. Schillera ..... a	1	120	120
<i>The National Film, Television and Theatre School</i> ..... b	1	120	120
Akademia Humanistyczno-Ekonomiczna w Łodzi ..... a	-	-	32
<i>Academy of Humanities and Economics in Łódź</i> ..... b	-	-	10
Wyższa Szkoła Informatyki ..... a	2	360	148
<i>The College of Computer Science</i> ..... b	2	360	110
Społeczna Wyższa Szkoła Przedsiębiorczości ..... a	1	100	98
i Zarządzania ..... b	1	100	60
<i>Academy of Management</i>			
Wyższa Szkoła Turystyki i Hotelarstwa w Łodzi ..... a	-	-	-
<i>The College of Tourism and Hotel Industry in Łódź</i> ..... b	-	-	3

<sup>1</sup> Dotyczy studentów studiów stacjonarnych. Łącznie z cudzoziemcami.  
<sup>1</sup> It refers to students on day studies. Including foreigners.

W 2010 r. w domach studenckich na terenie Łodzi przygotowanych było 8,4 tys. miejsc, tj. o 6,3% mniej niż w roku poprzednim. Miejsca wykorzystane były w 92,8%, tj. o 1,5 pkt. proc. więcej niż przed rokiem.

## 9. Kultura

### *Culture*

Zbiory biblioteczne łódzkich placówek zmniejszyły się w ciągu 2010 r. o 37,6 tys. woluminów, tj. o 1,8%, jednocześnie w stosunku do roku poprzedniego wzrosła liczba czytelników o 876 osób, tj. o 0,7%. W 2010 r. czytelnicy wypożyczyli o 52,8 tys. książek więcej niż w roku 2009 (wzrost o 2,0%). Liczba mieszkańców miasta przypadająca na jedną placówkę biblioteczną wyniosła 9,0 tys. osób, średnia liczba czytelników jednej placówki to 1,5 tys. osób. Jeden czytelnik wypożyczył w ciągu 2010 r., podobnie jak rok wcześniej, średnio 23 książki, natomiast liczba wypożyczonych książek przypadająca na 1 mieszkańca wyniosła, podobnie jak rok wcześniej, 4 woluminy.

TABL. 14. Biblioteki publiczne  
*Public libraries*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Placówki biblioteczne <i>Establishment</i>			Księgozbiór w tys. <i>Collection of books in thous.</i>	Czytelnicy w tys. <i>Borrowers in thous.</i>	Wypożyczenia w tys. <i>Borrowings in thous.</i>
	biblioteki i filie <i>libraries and branches</i>	filie biblioteczne <i>library service points</i>				
		ogółem <i>total</i>	dla dzieci <i>for children</i>			
stan w dniu 31 XII 2010 <i>as of December 31 2010</i>						
OGÓŁEM ..... <i>TOTAL</i>	82	75	15	2080,8	120,6	2721,4
Bałuty .....	20	19	1	433,2	35,9	749,9
Górna .....	17	16	2	320,0	27,9	606,5
Polesie .....	19	17	6	932,8	24,1	529,9
Śródmieście.....	14	13	4	213,5	21,1	522,2
Widzew .....	12	10	2	181,4	11,7	313,0

W Łodzi w 2010 r. działało 10 teatrów, które dysponowały 3,2 tys. miejsc na widowni. W ciągu całego roku wystawiono 2218 przedstawień (o 245 mniej niż w 2009 r.), które obejrzało 423,8 tys. widzów (wzrost o 1,6%). W Filharmonii Łódzkiej, posiadającej 757 miejsc na widowni, w roku 2010 odbyło się 1051 koncertów, których wysłuchało 117,8 tys. osób (o 5,3% więcej niż przed rokiem).

Łódzkie muzea odwiedziło w 2010 r. 352,5 tys. zwiedzających (o 9,1% więcej niż w roku poprzednim), w tym 227,8 tys., tj. 64,6% zwiedzało muzea bezpłatnie. W trakcie „Nocy Muzeów” odnotowano 72,2 tys. osób i stanowili oni 31,7% ogółu bezpłatnie zwiedzających. W grupach zorganizowanych zwiedzało je 43,9% ogółu, wśród nich 61,5% stanowiła młodzież szkolna. W 2010 r. łódzkie muzea zorganizowały 112 wystaw czasowych, z których 89 pochodziło ze zbiorów własnych. Spośród 15 zorganizowanych wystaw obcych – 8 to wystawy zagraniczne. Muzea zorganizowały także 380 odczytów i prelekcji muzealnych oraz wyświetliły 708 seansów filmowych dla zwiedzających. Spośród 17 placówek w Łodzi tylko 4 są przystosowane dla osób niepełnosprawnych, poruszających się na wózkach inwalidzkich (2 muzea w 2009 r.).

Na terenie miasta w 2010 r. działało 9 kin z 6884 miejscami na widowni. Filmy wyświetlone na 63,3 tys. seansów obejrzało 1762,7 tys. widzów (o 6,1% mniej niż w roku poprzednim). W jednym seansie uczestniczyło średnio 28 widzów (w 2009 r. – 30).

## **RYNEK PRACY**

### *LABOUR MARKET*

#### **1. Pracujący i przeciętne zatrudnienie**

##### *Employed persons and average employment*

Liczba pracujących w sektorze łódzkich przedsiębiorstw w marcu 2011 r. wyniosła 124,8 tys. osób i była o 4,1% wyższa niż w tym samym miesiącu 2010 r. Liczba pracujących w województwie łódzkim wzrosła w tym okresie o 7,4%. Pracujący w przedsiębiorstwach zlokalizowanych w Łodzi stanowili 36,8% ogółu pracowników sektora przedsiębiorstw w województwie.

Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw w marcu 2011 r. wyniosło 119,3 tys. osób. W porównaniu z lutym 2011 r. poziom przeciętnego zatrudnienia w sektorze przedsiębiorstw w Łodzi spadł o 0,2%, natomiast w stosunku do marca 2010 r. był wyższy o 4,7%.

TABL. 15. Pracujący i przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw  
*Employed persons and average employment in enterprise sector*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2011						
	marzec <i>March</i>					styczeń-marzec <i>January-March</i>	
	pracujący <sup>a</sup> <i>employed persons<sup>a</sup></i>			przeciętne zatrudnienie <i>average employment</i>			
	w tys. <i>in thous.</i>	III 2010 =100	w tys. <i>in thous.</i>	II 2011 =100	III 2010 =100	w tys. <i>in thous.</i>	I-III 2010 =100
Sektor przedsiębiorstw..... <i>Enterprise sector</i>	124778	104,1	119278	99,8	104,7	119286	104,5
w tym: <i>of which:</i>							
przemysł..... <i>industry</i>	47080	94,7	46395	99,9	95,2	46498	95,1
budownictwo..... <i>construction</i>	7639	108,0	7183	98,0	110,1	7208	110,2
handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> ..... <i>trade; repair of motor     vehicles<sup>Δ</sup></i>	32152	112,6	29397	99,9	112,8	29405	111,9
transport i gospodarka magazynowa..... <i>transport and storage</i>	5850	104,7	5825	99,0	105,1	5816	105,4
administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>administrative and support     service activities</i>	15455	118,0	14820	100,8	120,8	14718	122,1

*a* Stan w końcu miesiąca.  
*a* *As of the end of a month.*

Przeciętne zatrudnienie w przedsiębiorstwach zlokalizowanych w Łodzi w okresie styczeń – marzec 2011 r. ukształtowało się na poziomie 119,3 tys. i było wyższe niż w roku poprzednim o 4,5%. W tym okresie poziom przeciętnego zatrudnienia w województwie wzrósł o 7,6%. W Łodzi największy wzrost zatrudnienia w I kwartale 2011 r. odnotowano w sekcjach: administrowanie i działalność wspierająca (o 22,1%), handel; naprawa pojazdów samochodowych (o 11,9%), budownictwo (o 10,2%) oraz transport i gospodarka magazynowa (o 5,4%). Spadek zatrudnienia odnotowano w przemyśle (o 4,9%) i w sekcjach: zakwaterowanie i gastronomia (o 10,6%) oraz informacja i komunikacja (o 0,1%).

Zatrudnienie w łódzkich przedsiębiorstwach przemysłowych spadło do poziomu 38,9% ogółu zatrudnionych w sektorze przedsiębiorstw (w okresie styczeń-marzec 2010 r. wyniosło 42,8%).

Znaczący spadek zatrudnienia wystąpił w działach związanych z produkcją maszyn i urządzeń (spadek o 30,0%), mebli (o 25,7%), wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny (o 20,1%) oraz produkcją skór i wyrobów skórzanych (o 16,9%). Największy wzrost zatrudnienia w odniesieniu do analogicznego okresu roku 2010 zanotowano w dziale związanym z produkcją pojazdów samochodowych, przyczep i naczep (o 28,6%) oraz z produkcją wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych (o 12,1%).

W Łodzi, podobnie jak w województwie, zdecydowanie przeważa zatrudnienie w sektorze prywatnym. Udział zatrudnionych w firmach tego sektora wyniósł 91,6%. Jednocześnie w okresie I-III 2011 r., w sektorze prywatnym w stosunku do analogicznego okresu 2010 r., odnotowano wzrost zatrudnienia o 5,2%, natomiast w sektorze publicznym (w ramach sektora przedsiębiorstw) nastąpił spadek o 2,4%.

## **2. Bezrobocie i oferty pracy**

### *Unemployment and job offers*

Na koniec I kwartału 2011 r. w ewidencji Wojewódzkiego Urzędu Pracy zarejestrowanych było 37,0 tys. bezrobotnych mieszkańców Łodzi (25,4% ogółu zarejestrowanych w województwie). Liczba osób bezrobotnych w porównaniu ze stanem na koniec 2010 r. wzrosła o 9,6%, a w stosunku do marca 2010 r. zwiększyła się o 5,8%.

Stopa bezrobocia w Łodzi na koniec marca 2011 r. wyniosła 10,7% (w województwie łódzkim – 13,1%) i była wyższa w stosunku do poziomu sprzed roku o 0,4 pkt. proc.

Spośród ogółu zarejestrowanych 17,1% bezrobotnych (6,3 tys. osób) posiadało prawo do zasiłku, tj. o 2,9 pkt. proc. mniej niż w analogicznym okresie 2010 roku.

W pierwszym kwartale 2011 r. zarejestrowano 12,1 tys. osób jako bezrobotne, z których 32,7% po raz pierwszy. Jednocześnie wyłączono z rejestru 8,8 tys. osób, z czego 49,7% z tytułu podjęcia pracy. Z powodu niepotwierdzenia gotowości do pracy wyrejestrowano 2,7 tys. osób – 30,5% ogółu wyrejestrowanych (o 5,2 pkt. proc. więcej niż rok wcześniej). Wykreśleni z powodu nabycia praw do emerytury lub renty, zasiłku przedemerytalnego bądź ukończenia 60/65 lat to 4,6% ogółu wyłączonych z rejestru.

Najmniej liczną grupę zarejestrowanych bezrobotnych stanowiły osoby posiadające wykształcenie wyższe – 4,4 tys. W tej kategorii stanowiącej 11,8% ogółu bezrobotnych odnotowano najwyższy wzrost liczby bezrobotnych – o 10,4%. Bezrobotni z wykształceniem

średnim ogólnokształcącym (4,6 tys. osób) stanowili 12,5% ogółu, a ich liczba w ciągu roku wzrosła o 9,3%. Najliczniejszą grupę stanowili bezrobotni posiadający wykształcenie zasadnicze zawodowe – 7,2 tys. W końcu marca 2011 r. udział tej grupy w ogólnej liczbie bezrobotnych osiągnął poziom 19,3%, tj. o 0,3 pkt. proc. mniej niż w analogicznym okresie 2010 r.

TABL. 16. Bezrobotni zarejestrowani  
*Registered unemployed persons*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2011			
	styczeń <i>January</i>	luty <i>February</i>	marzec <i>March</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>			III 2010 = 100
Ogółem <sup>a</sup> ..... <i>Total<sup>a</sup></i>	35503	36312	37020	105,8
mężczyźni <sup>a</sup> ..... <i>males<sup>a</sup></i>	18002	18565	18981	104,1
kobiety <sup>a</sup> ..... <i>females<sup>a</sup></i>	17501	17747	18039	107,6
Bezrobotni zarejestrowani..... <i>Unemployed persons registered</i>	4263	3700	4165	91,8
zarejestrowani po raz pierwszy..... <i>registered for the first time</i>	1384	1223	1362	90,3
Osoby wyłączone z ewidencji bezrobotnych ..... <i>Persons removed from unemployment roll</i>	2487	2891	3457	64,9
w tym z powodu: <i>of which due to:</i>				
podjęcia pracy ..... <i>received job</i>	1333	1437	1618	85,1
niepotwierdzenia gotowości do pracy ..... <i>not confirmed readiness to work</i>	667	886	1139	85,2
dobrowolnej rezygnacji ze statusu bezrobotnego ..... <i>voluntary resignation from unemployed person status</i>	91	111	131	89,1
nabycia prawa do emerytury, renty ..... <i>acquired the right to retirement pay or disability pension</i>	43	71	41	273,3
nabycia praw do świadczenia przedemerytalnego..... <i>to receive qualifications to get preretirement benefits</i>	27	32	38	88,4
ukończenia 60/65 lat..... <i>completing 60/65 years old</i>	42	60	56	294,7
Osoby zatrudnione przy pracach interwencyjnych ..... <i>Persons employed in intervention works</i>	8	4	34	36,6
Osoby zatrudnione przy robotach publicznych..... <i>Persons employed in public works</i>	12	-	43	35,2

*a* W końcu miesiąca.  
*a* *As of end of a month.*

Źródło: dane Wojewódzkiego Urzędu Pracy.  
Source: *Voivodship Labour Office.*

Według stanu na koniec marca 2011 r. osoby zarejestrowane w okresie 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki stanowiły 3,7% ogółu zarejestrowanych bezrobotnych, natomiast absolwenci szkół wyższych, którzy nie ukończyli 27 lat – 1,6%.

Osoby w wieku niemobilnym (45 lat i więcej) to 42,3% zarejestrowanych bezrobotnych. Udział tej grupy w ogólnej liczbie zarejestrowanych bezrobotnych zwiększył się w stosunku do analogicznego okresu 2010 r. o 0,5 pkt. proc. W marcu 2011 r. dla grupy wieku 55 lat i więcej stanowiącej 17,1% ogółu bezrobotnych odnotowano wzrost udziału o 2,0 pkt. proc., natomiast dla grupy 35-44 lata nastąpił wzrost o 0,5 pkt. proc. Do poziomu 19,4%.

Według stanu w końcu marca 2011 r. w urzędzie pracy zarejestrowanych było 4,2 tys. osób, które dotychczas nigdzie nie pracowały i stanowiły 11,4% ogółu bezrobotnych.

Według stanu na koniec marca 2011 r. w zbiorowości łódzkich bezrobotnych znajdujących się w szczególnej sytuacji na rynku pracy przeważały osoby bez wykształcenia średniego (21,0 tys. osób, tj. 56,7% ogółu zarejestrowanych bezrobotnych), bez kwalifikacji zawodowych (15,7 tys., tj. 42,4%), długotrwale bezrobotni (16,9 tys., tj. 45,8%) oraz osoby powyżej 50 roku życia (21,1 tys., tj. 32,7%). Wśród osób w szczególnej sytuacji na rynku pracy znajdowały się także osoby samotnie wychowujące co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia oraz osoby niepełnosprawne. W marcu 2011 r. odsetek tych osób kształtował się na poziomie, odpowiednio 9,5% i 10,8% ogółu bezrobotnych.

W strukturze bezrobotnych według czasu pozostawania bez pracy najliczniejszą grupę stanowiły osoby pozostające bez pracy dłużej niż 12 miesięcy – 11,3 tys. osób, tj. 30,5% ogółu bezrobotnych. W porównaniu ze stanem na koniec marca 2010 r. udział tej grupy wzrósł o 6,4 pkt. proc.

Od stycznia do marca 2011 r. 46 osób podjęło zatrudnienie przy pracach interwencyjnych (o 64 osoby mniej niż rok wcześniej), 55 przy robotach publicznych (mniej o 104 osoby), 66 rozpoczęło staż u pracodawcy (mniej o 851 osób), tylko 7 rozpoczęło szkolenie, podczas gdy w 2010 r. 1364 osoby. Własne miejsce pracy, poprzez rozpoczęcie działalności gospodarczej, w okresie pierwszego kwartału 2011 r. zorganizowało 49 osób (328 osób rok wcześniej).

W I kwartale 2011 r. do urzędów pracy w Łodzi zgłoszono 3,4 tys. ofert pracy, z których 10,7% było przeznaczonych dla osób niepełnosprawnych. Oferty staży stanowiły 34,7% zgłoszonych ofert pracy. Liczba ofert pracy będących w dyspozycji urzędu na koniec marca 2011 r. była o 14,4% niższa niż przed rokiem, a na 1 ofertę pracy przypadało 37 bezrobotnych, tj. o 7 osób więcej niż w marcu 2010 r.

TABL. 17. Oferty pracy  
*Job offers*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2011			
	styczeń <i>January</i>	luty <i>February</i>	marzec <i>March</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>			III 2010 = 100
Liczba ofert pracy do dyspozycji urzędów pracy .....	789	1149	1429	72,9
<i>Number of job offers submitted to Labour Offices, total</i>				
w tym: <i>of which:</i>				
dla niepełnosprawnych .....	125	109	126	182,6
<i>for disabled persons</i>				
dla osób w okresie 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki .....	-	-	-	x
<i>for registered in period of 12 months since completion</i> <i>of educations</i>				
miejsca przygotowania zawodowego .....	-	-	-	x
<i>offers for job training</i>				
staże .....	37	1	5	0,6
<i>internships</i>				
Liczba ofert pracy <sup>a</sup> .....	518	912	1002	85,6
<i>Number of job offers<sup>a</sup></i>				
Liczba bezrobotnych na 1 ofertę pracy <sup>a</sup> .....	69	40	37	123,3
<i>Number of unemployed per 1 job offer<sup>a</sup></i>				

*a* W końcu miesiąca.

*a* *As of end of a month.*

Źródło: dane Wojewódzkiego Urzędu Pracy.

*S o u r c e: Voivodship Labour Office.*

## DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZA *ECONOMIC ACTIVITY*

### 1. Podmioty gospodarki narodowej

*National economy entities*

Według stanu na koniec marca 2011 r., rejestr REGON obejmował 88,0 tys. podmiotów gospodarki narodowej zlokalizowanych na terenie Łodzi. Stanowiły one 38,1% wszystkich jednostek zarejestrowanych w województwie.

Podmioty gospodarcze sektora prywatnego stanowią 97,8% łódzkich firm, z czego 76,0% podmiotów to osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą. W sektorze prywatnym dominują firmy z sekcji (zgodnie z PKD 2007) handel; naprawa pojazdów samochodowych

– 28,0%, przetwórstwo przemysłowe – 12,1%, działalność naukowa, profesjonalna i techniczna – 10,0%. W sektorze publicznym 54,0% wszystkich jednostek stanowiły firmy z sekcji obsługa rynku nieruchomości, natomiast 28,3% z sekcji edukacja.

W okresie I-III 2011 r. zarejestrowano 2008 nowo zorganizowanych podmiotów gospodarczych rozpoczynających działalność na terenie Łodzi. Wśród nich 30,7% firm rozpoczęło działalność związaną z handlem; naprawą pojazdów samochodowych, 10,1% z działalnością profesjonalną, naukową i techniczną, a 8,3% z przetwórstwem przemysłowym. Podmioty zarejestrowane w Łodzi stanowiły 37,3% wszystkich nowych firm zarejestrowanych w województwie.

Wśród podmiotów zarejestrowanych w rejestrze REGON dominowały firmy małe – zatrudniające do 9 osób – stanowiące 94,3%, natomiast przedsiębiorstwa duże (o liczbie pracujących ponad 49 osób) – 1,0%.

## **2. Przemysł**

### *Industry*

Przychody ze sprzedaży wyrobów i usług przemysłu w okresie styczeń-marzec 2011 r. wyniosły 3312,0 mln zł (w bieżących cenach bazowych). Licząc w cenach stałych, wartość sprzedaży w ciągu kwartału w stosunku do I kwartału 2010 r. zwiększyła się o 13,4%. Produkcja sprzedana przedsiębiorstw przemysłowych skupionych w sektorze prywatnym stanowiła 96,6% ogólnej wartości produkcji przemysłu. Przychody przedsiębiorstw przemysłowych zlokalizowanych w Łodzi stanowiły w tym okresie 30,9% przychodów firm przemysłowych w województwie.

Wydajność pracy w przemyśle mierzona wartością sprzedaży wyrobów i usług (w bieżących cenach bazowych) przeliczona na 1 zatrudnionego w łódzkich przedsiębiorstwach była w okresie styczeń-marzec 2011 r. o 12,5% wyższa od uzyskanej w roku poprzednim i wyniosła 71,2 tys. zł. Wydajność pracy w przedsiębiorstwach sektora publicznego była o połowę niższa niż w przedsiębiorstwach prywatnych. Wydajność pracy w łódzkich przedsiębiorstwach była niższa niż w województwie o 8,4%, gdzie ukształtowała się na poziomie 77,8 tys. zł.

### **3. Budownictwo**

#### *Construction*

Wartość produkcji budowlanej w okresie I-III 2011 r. wyniosła 461,2 mln zł, tj. o 58,7% więcej niż w analogicznym okresie 2010 r. Łódzkie przedsiębiorstwa budowlane zrealizowały 43,7% wartości produkcji sprzedanej budownictwa całego województwa. Firmy budowlane skupione w sektorze prywatnym wytworzyły 98,1% ogólnej wartości przychodów ze sprzedaży przedsiębiorstw należących do tej sekcji.

Przychód ze sprzedaży produkcji budowlano-montażowej w I kwartale 2011 r. stanowił 47,9% całego przychodu ze sprzedaży przedsiębiorstw budowlanych w Łodzi oraz 37,4% przychodów produkcji budowlano-montażowej w skali województwa.

Przychód ze sprzedaży wyrobów i usług na 1 zatrudnionego mierzący wydajność pracy, w łódzkich przedsiębiorstwach budowlanych, w okresie styczeń – marzec 2011 r. w stosunku do odnotowanego przed rokiem był o 44,1% wyższy i wyniósł 64,0 tys. zł. W Łodzi przychód ze sprzedaży na 1 zatrudnionego w budownictwie był wyższy niż w województwie o 35,0%, gdzie wyniósł 47,4 tys. zł (o 23,0% więcej niż w I kwartale 2010 r.).

### **4. Handel**

#### *Trade*

Podmioty gospodarcze w Łodzi prowadzące sprzedaż detaliczną (jednostki detaliczne, hurtowe, niehandlowe, gastronomiczne) zrealizowały w I kwartale 2011 r. sprzedaż o łącznej wartości 2192,4 mln zł, co stanowiło 55,6% obrotu handlu detalicznego w województwie. Wartość sprzedaży detalicznej w stosunku do analogicznego okresu roku poprzedniego wzrosła o 18,1% (w województwie odnotowano wzrost o 18,3%).

Znaczący wzrost sprzedaży w porównaniu z tym samym okresem 2010 r. odnotowały jednostki prowadzące sprzedaż prasy i książki – o 154,5%, przy udziale 3,9% sprzedaży ogółem (w okresie I-III 2010 r. – 1,8%) oraz sprzedające paliwa stałe, ciekłe i gazowe – o 45,3%, przy udziale 3,2% sprzedaży ogółem (przed rokiem – 2,6%).

Sprzedaż detaliczna jednostek hurtowych wyniosła 76,7 mln zł i była niższa o 33,0% niż w I kwartale 2010 r. Sprzedaż tych jednostek stanowiła 3,5% ogólnej wartości sprzedaży.

Jednostki gastronomiczne od stycznia do marca 2011 r. zrealizowały sprzedaż o wartości 21,6 mln zł (o 11,9% wyższą niż przed rokiem), stanowiącą podobnie jak rok wcześniej 1,0% łącznej sprzedaży detalicznej w Łodzi. Wartość sprzedaży tych jednostek stanowiła 46,4% sprzedaży jednostek gastronomicznych w całym województwie.

## **5. Transport**

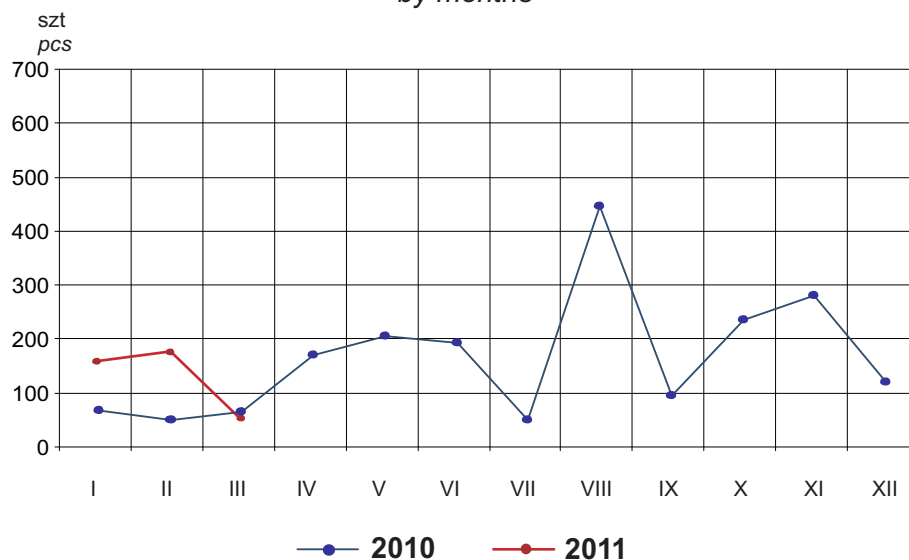
### *Transport*

Przychody ze sprzedaży usług uzyskane przez łódzkie przedsiębiorstwa zgrupowane w sekcji transport i gospodarka magazynowa w I kwartale 2011 r. wyniosły 315,9 mln zł i były o 7,3% wyższe niż w analogicznym okresie przed rokiem. Przychody te stanowiły 5,8% przychodów uzyskanych w sektorze przedsiębiorstw Łodzi oraz 43,7% wartości przychodów przedsiębiorstw tej sekcji w województwie.

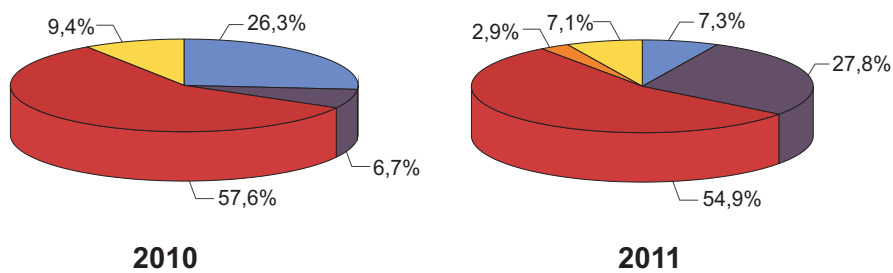
Przewozy pasażerskie transportem samochodowym w miesiącach styczeń – marzec 2011 r. objęły 51,7 tys. osób, czyli o 19,1% więcej niż w poprzednim roku. Komunikacja miejska zrealizowała 98,4% wszystkich przewozów pasażerskich w Łodzi, a liczba jej pasażerów wzrosła w porównaniu z analogicznym okresem 2010 r. o 17,2%.

## Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed

### według miesięcy by months



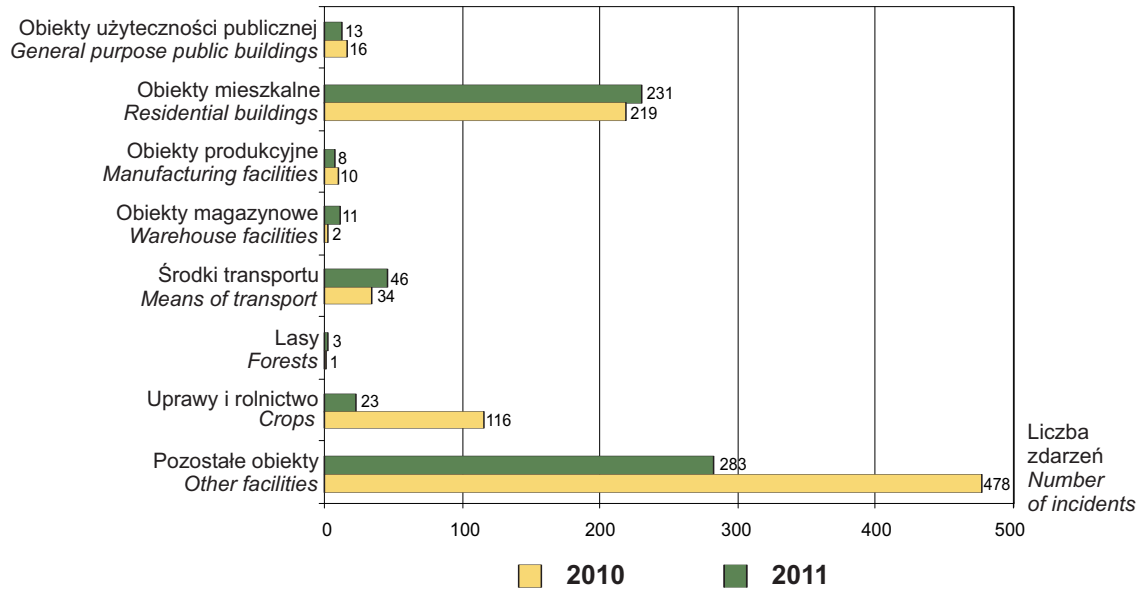
### według lokalizacji w okresie styczeń - marzec by localisation from January to March



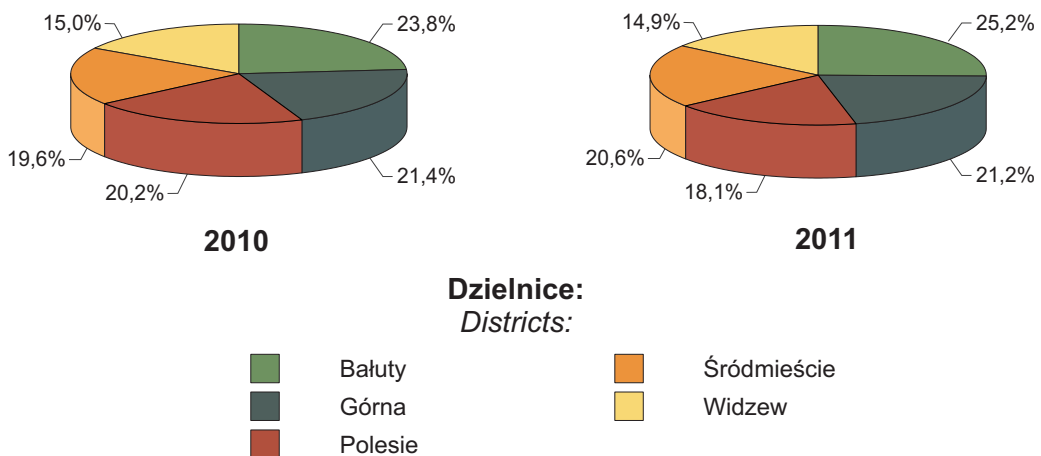
#### Dzielnice: Districts:



**Požary według rodzaju obiektu  
w okresie styczeń - marzec**  
*Fires by type of facility  
from January to March*

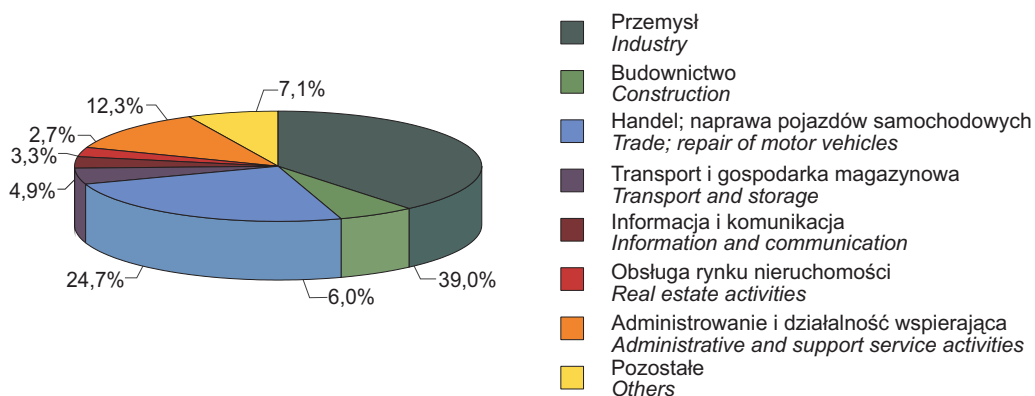


**Osoby korzystające ze świadczeń pomocy społecznej według dzielnic  
w okresie styczeń - marzec**  
*Persons receiving social assistance benefits by districts  
from January to March*



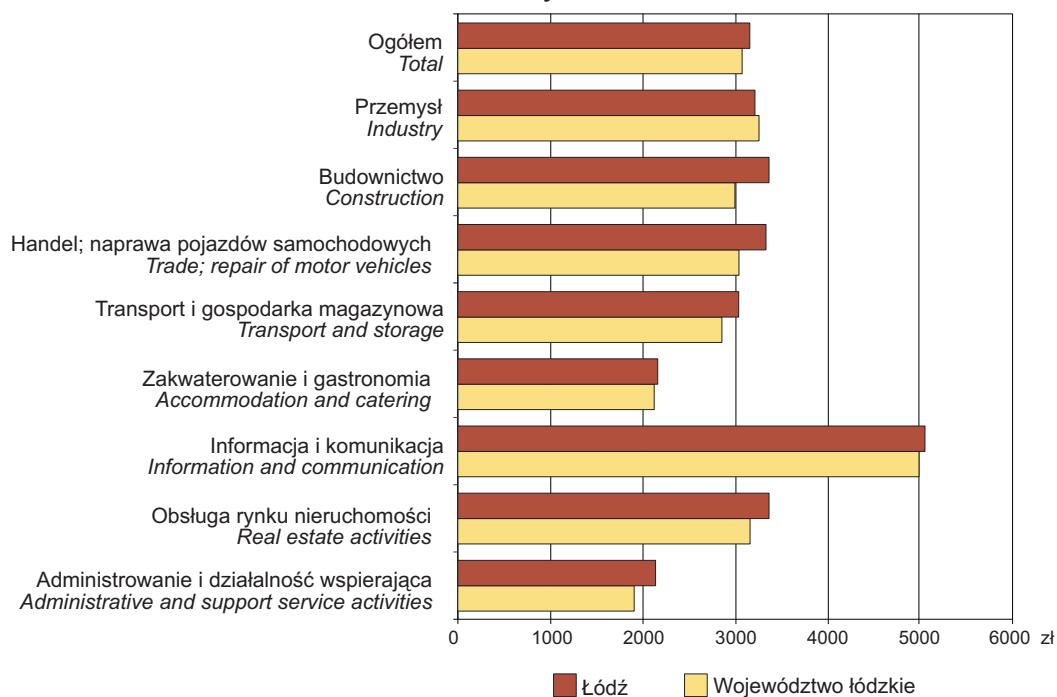
**Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw  
według sekcji PKD 2007 w okresie styczeń - marzec 2011 r.**

*Average paid employment in enterprise sector  
by section NACE 2007 from January to March 2011*



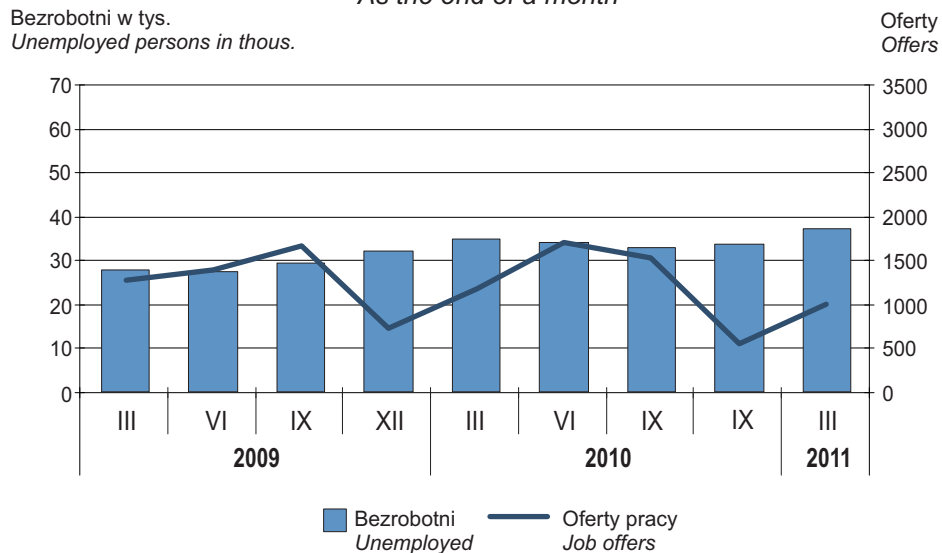
**Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto  
w sektorze przedsiębiorstw według sekcji PKD 2007  
w okresie styczeń - marzec 2011 r.**

*Average monthly gross wages and salaries  
in enterprise sector by section NACE 2007  
from January to March 2011*



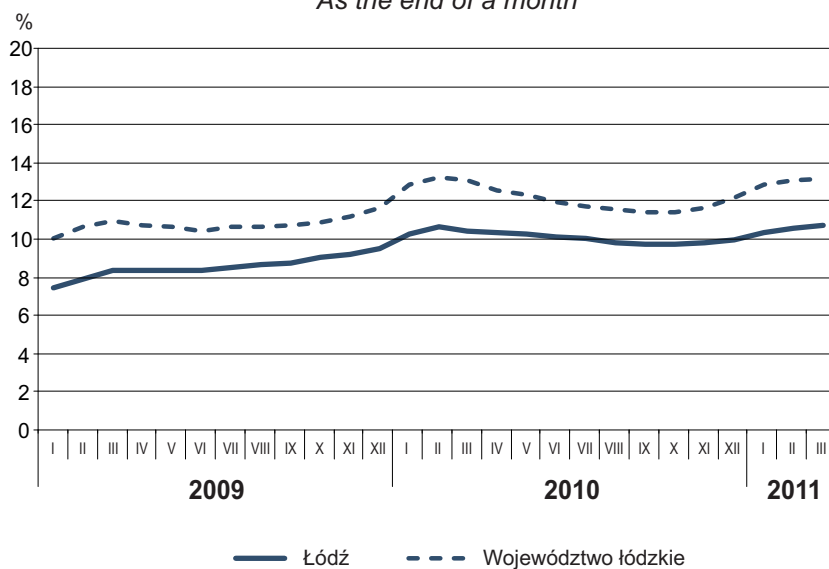
## Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy Registered unemployed persons and job offers

**Stan w końcu miesiąca**  
As the end of a month

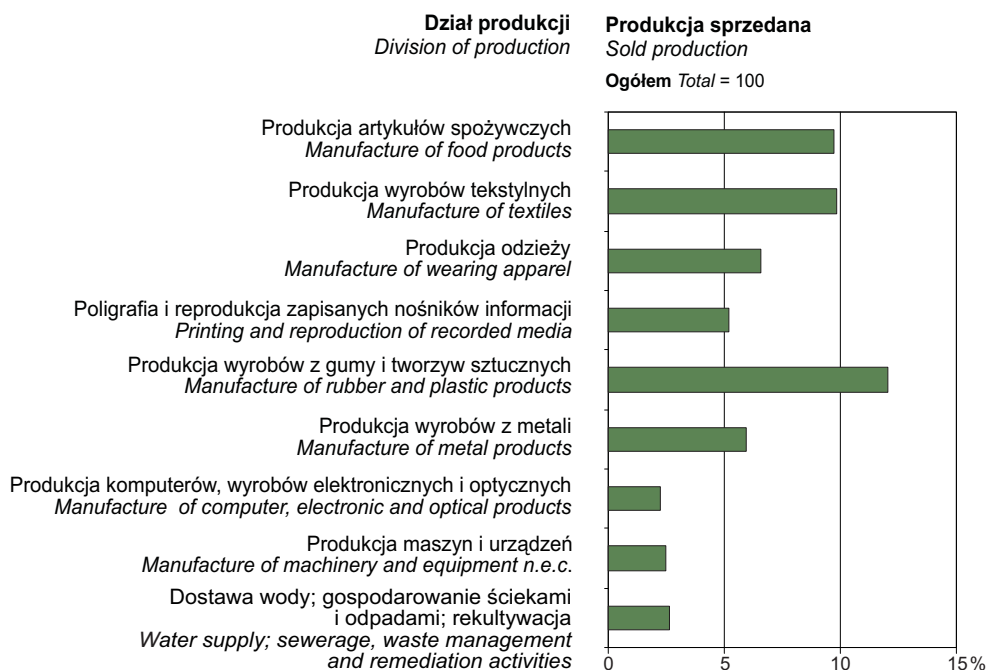


## Stopa bezrobocia rejestrowanego Registered unemployment rate

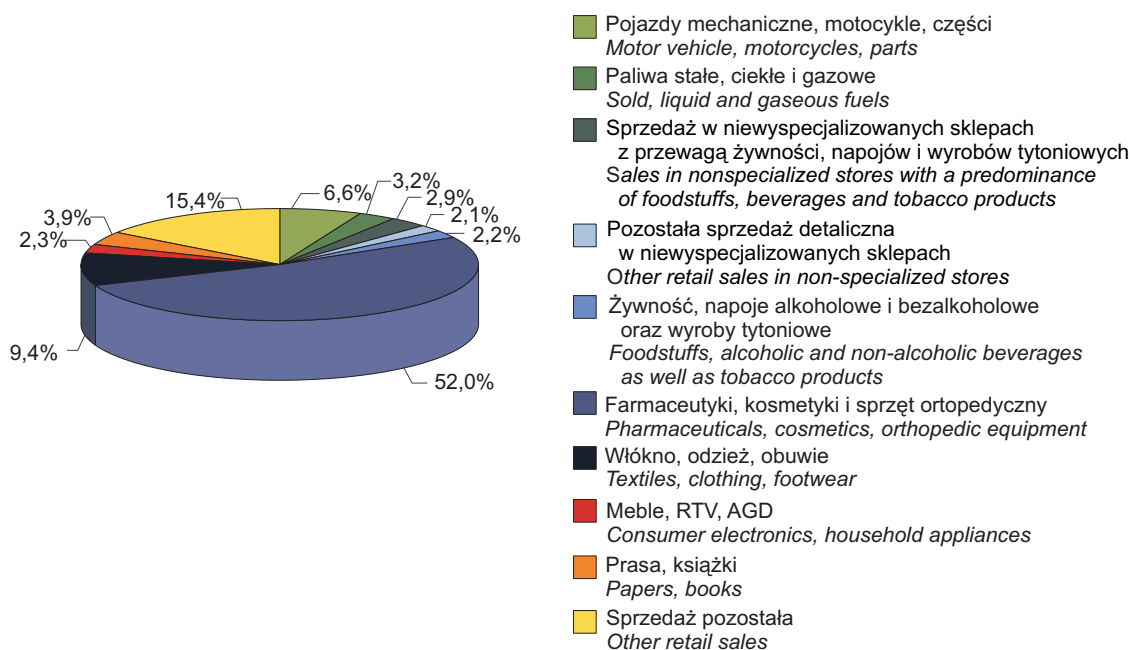
**Stan w końcu miesiąca**  
As the end of a month



**Struktura produkcji sprzedanej przemysłu  
według działów PKD 2007  
w okresie styczeń - marzec 2011 r.  
Structure of sold production of industry  
by division of the NACE 2007  
from January to March 2011**



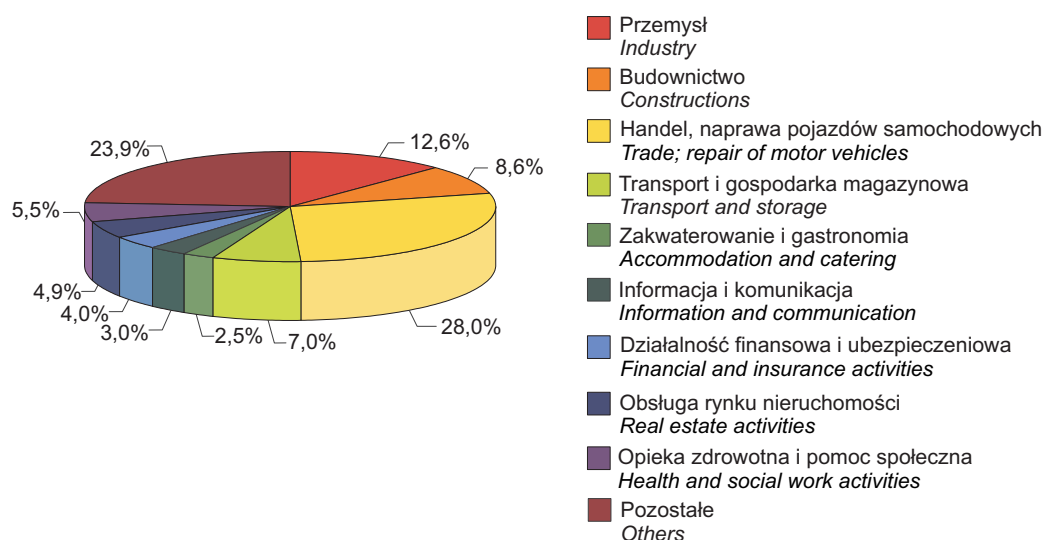
**Struktura sprzedaży detalicznej towarów  
w okresie styczeń - marzec 2011 r.  
Structure of retail sales of goods from January to March 2011**



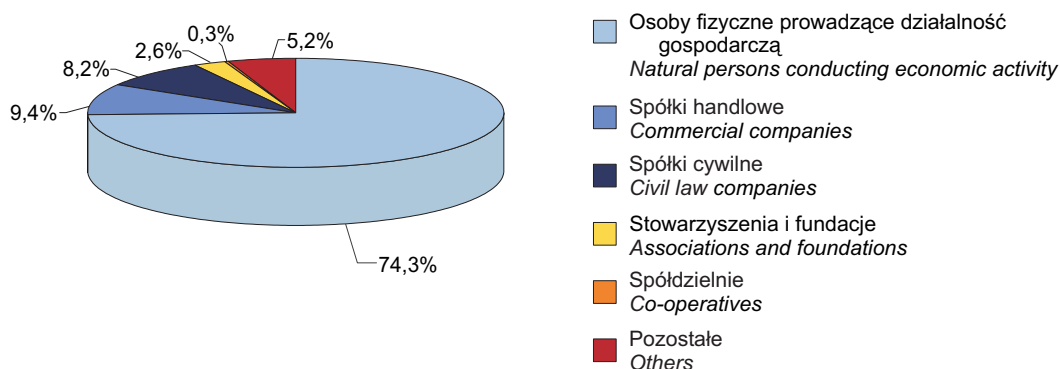
## Struktura podmiotów w rejestrze REGON Structure of entities in the REGON

Stan w dniu 31 XII 2011 r.  
As of 31 III 2011

według sekcji PKD 2007<sup>1</sup>  
by section NACE 2007<sup>1</sup>



według form organizacyjno-prawnych  
by legal and organisational forms



<sup>1</sup> Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 (PKD 2007); patrz uwagi ogólne na str. 6 pkt 1. Przemysł obejmuje sekcje: górnictwo i wydobywanie, przetwórstwo przemysłowe, wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją.

<sup>1</sup> Data are presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2007 (NACE 2007); see general notes on page 6, item 1. Industry includes section: mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and water supply; sewerage, waste management and remediation activities.

**TABLICE**

*TABLES*

TABL. 1/18/. **STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI**  
*POPULATION AND VITAL STATISTICS*

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 corresponding period of previous year = 100	Ludność <sup>a</sup> Population <sup>a</sup>	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths	niemowląt infants	Przyrost naturalny Natural increase
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers					
2009 I – III .....	745608	380	1864	3026	19	-1162
I – VI .....	744541	1631	3576	5420	24	-1844
I – IX .....	743525	3324	5453	7999	32	-2546
I – XII .....	742387	4095	6892	10592	55	-3700
<b>A</b>	<b>99,4</b>	<b>96,0</b>	<b>105,4</b>	<b>99,1</b>	<b>127,9</b>	<b>89,2</b>
2010 I – III .....	740939	346	1646	2621	6	-975
I – VI .....	739832	1479	3301	5045	12	-1744
I – IX .....	738500	3043	4930	7589	17	-2659
I – XII .....	737098	3751	6551	10171	21	-3620
<b>A</b>	<b>99,3</b>	<b>91,6</b>	<b>95,1</b>	<b>96,0</b>	<b>38,2</b>	<b>97,8</b>

a Stan w końcu okresu.  
a End of periods.

TABL. 2/19/. **RUCH NATURALNY LUDNOŚCI NA 1000 LUDNOŚCI**  
*POPULATION AND VITAL STATISTICS PER 1000 POPULATION*

OKRESY PERIODS	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths	niemowląt <sup>a</sup> infants <sup>a</sup>	Przyrost naturalny Natural increase
	na 1000 ludności per 1000 population				
2009 I – III .....	2,1	10,0	16,3	10,2	-6,3
I – VI .....	4,4	9,7	14,6	6,7	-5,0
I – IX .....	6,0	9,8	14,4	5,9	-4,6
I – XII .....	5,5	9,3	14,3	8,0	-5,0
2010 I – III .....	1,9	8,9	14,2	3,7	-5,3
I – VI .....	4,2	10,5	12,2	5,0	-1,6
I – IX .....	5,5	8,9	13,8	3,5	-4,8
I – XII .....	5,1	8,9	13,8	3,2	-4,9

a Na tysiąc urodzeń żywych.  
a Per 1000 live births.

TABL. 3/20/. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**  
Stan w końcu miesiąca  
**EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR**  
End of month

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	przemysł i przetwórstwo przemysłowe				
			przemysł industry	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles
2009	XII .....	120217	50087	43608	2935	253	5433
	A	<b>98,0</b>	<b>94,3</b>	<b>93,9</b>	<b>90,5</b>	<b>96,2</b>	<b>84,2</b>
2010	XII .....	120624	45994	42425	2988	269	5461
	A	<b>100,3</b>	<b>91,8</b>	<b>97,3</b>	<b>101,8</b>	<b>106,3</b>	<b>100,5</b>
2011	III .....	124778	47080	43464	2926	274	5714
	A	<b>104,1</b>	<b>94,7</b>	<b>101,3</b>	<b>94,8</b>	<b>103,8</b>	<b>105,9</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		przemysł (cd.) industry (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
OKRESY PERIODS		produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodu- kcja zapisanych nośników informacji printing and reprodu- ction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemi- cznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceuty- cznych <sup>Δ</sup> manufacture of pharma- ceutical products <sup>Δ</sup>
2009	XII .....	9471	1064	242	792	1601	796	373
	A	<b>99,5</b>	<b>97,7</b>	<b>100,0</b>	<b>78,3</b>	<b>92,1</b>	<b>91,7</b>	<b>91,9</b>
2010	XII .....	7877	841	319	771	1484	807	412
	A	<b>83,2</b>	<b>79,0</b>	<b>131,8</b>	<b>97,3</b>	<b>92,7</b>	<b>101,4</b>	<b>110,5</b>
2011	III .....	8147	818	249	777	1636	901	405
	A	<b>97,0</b>	<b>84,4</b>	<b>82,5</b>	<b>102,5</b>	<b>107,4</b>	<b>104,3</b>	<b>108,6</b>

TABL. 3/20/. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**  
Stan w końcu miesiąca  
**EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)**  
End of month

OKRESY PERIODS		przemysł (cd.) industry (cont.)					
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)					
		produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plastic products</i>	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> <i>manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>	produkcja komputerów, wyrobów elektroni- cznych i optycznych <i>manufacture of computer, electronic and optical products</i>	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	produkcja pojazdów samochodo- wych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	produkcja mebli <i>manufacture of furniture</i>
A –analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
2009 XII.....	3549	3479	2732	1601	1008	1021	
A	<b>100,1</b>	<b>90,0</b>	<b>108,4</b>	<b>91,2</b>	<b>95,5</b>	<b>66,6</b>	
2010 XII.....	3692	3642	2484	1303	1069	976	
A	<b>104,0</b>	<b>104,7</b>	<b>90,9</b>	<b>81,4</b>	<b>106,1</b>	<b>95,6</b>	
2011 III.....	4011	3454	2401	1300	809	1008	
A	<b>112,6</b>	<b>102,8</b>	<b>92,1</b>	<b>124,4</b>	<b>80,5</b>	<b>70,0</b>	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		przemysł (dok.) industry (cont.)				
		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	budownictwo <i>construction</i>	budowa budynków <sup>Δ</sup> <i>construction of buildings</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised construction activities</i>
A –analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
2009 XII.....	1757	7847	2540	2677	2630	
A	<b>102,0</b>	<b>116,5</b>	<b>115,6</b>	<b>112,5</b>	<b>121,9</b>	
2010 XII.....	1934	7585	2291	2700	2594	
A	<b>110,1</b>	<b>96,7</b>	<b>90,2</b>	<b>100,9</b>	<b>98,6</b>	
2011 III.....	1998	7639	1960	2950	2729	
A	<b>104,1</b>	<b>108,0</b>	<b>88,0</b>	<b>119,0</b>	<b>115,4</b>	

TABL. 3/20/. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**  
Stan w końcu miesiąca  
**EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)**  
End of month

OKRESY PERIODS	A –analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					transport i gospodarka magazynowa transportation and storage
		handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>	
2009 XII.....		29827	2043	13038	14746	5443
	<b>A</b>	<b>97,8</b>	<b>104,4</b>	<b>88,8</b>	<b>106,3</b>	<b>104,2</b>
2010 XII.....		31082	2041	12325	16716	5767
	<b>A</b>	<b>104,2</b>	<b>99,9</b>	<b>94,5</b>	<b>113,4</b>	<b>106,0</b>
2011 III.....		32152	2064	12022	18066	5850
	<b>A</b>	<b>112,6</b>	<b>98,7</b>	<b>101,7</b>	<b>123,5</b>	<b>104,7</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	A –analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	transport i gospodarka magazynowa (dok.) transportation and storage (cont.)					administracja i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities
		transport lądowy i rurociągowy <sup>Δ</sup> land and pipeline transport <sup>Δ</sup>	magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities	
2009 XII.....		4641	802	1742	3826	3214	11187
	<b>A</b>	<b>101,6</b>	<b>122,3</b>	<b>95,5</b>	<b>108,9</b>	<b>101,3</b>	<b>97,7</b>
2010 XII.....		4967	757	1615	3699	3219	14752
	<b>A</b>	<b>107,0</b>	<b>94,4</b>	<b>92,7</b>	<b>96,7</b>	<b>100,2</b>	<b>131,9</b>
2011 III.....		4988	807	1620	4059	3277	15455
	<b>A</b>	<b>104,7</b>	<b>103,3</b>	<b>90,0</b>	<b>102,7</b>	<b>101,8</b>	<b>118,0</b>

TABL. 4/21/. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**  
*AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR*

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		Ogółem <i>Total</i>	przemysł <i>industry</i>				produkcja wyrobów tekstylnych <i>manufacture of textiles</i>
			przemysł <i>industry</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	produkcja artykułów spożywczych <i>manufacture of food products</i>	produkcja napojów <i>manufacture of beverages</i>	
2009	I-XII.....	116493	50088	43625	2817	253	5697
	<b>A</b>	<b>98,7</b>	<b>94,1</b>	<b>93,6</b>	<b>84,9</b>	<b>89,4</b>	<b>85,1</b>
2010	I-XII.....	116084	47742	42068	2950	266	5386
	<b>A</b>	<b>99,6</b>	<b>95,3</b>	<b>96,4</b>	<b>104,7</b>	<b>105,1</b>	<b>94,5</b>
2011	I-III.....	119286	46498	42915	2886	272	5551
	<b>A</b>	<b>104,5</b>	<b>95,1</b>	<b>101,8</b>	<b>95,9</b>	<b>106,3</b>	<b>105,5</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		przemysł (cd.) <i>industry (cont.)</i>						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) <i>manufacturing (cont.)</i>						
		produkcja odzieży <i>manufacture of wearing apparel</i>	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> <i>manufacture of leather and related products</i>	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> <i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>	produkcja papieru i wyrobów z papieru <i>manufacture of paper and paper products</i>	poligrafia i reprodu- kcja zapisanych nośników informacji <i>printing and reprodu- ction of recorded media</i>	produkcja chemikaliów i wyrobów chemi- cznych <i>manufacture of chemicals and chemical products</i>	produkcja wyrobów farmaceuty- cznych <sup>Δ</sup> <i>manufacture of pharma- ceutical products<sup>Δ</sup></i>
2009	I-XII.....	9353	1062	255	739	1705	789	380
	<b>A</b>	<b>94,5</b>	<b>97,2</b>	<b>109,0</b>	<b>76,0</b>	<b>96,5</b>	<b>89,0</b>	<b>94,8</b>
2010	I-XII.....	7791	897	310	719	1562	787	401
	<b>A</b>	<b>83,3</b>	<b>84,5</b>	<b>121,6</b>	<b>97,3</b>	<b>91,6</b>	<b>99,7</b>	<b>105,5</b>
2011	I-III.....	8192	806	235	746	1617	908	395
	<b>A</b>	<b>103,1</b>	<b>83,1</b>	<b>79,9</b>	<b>100,3</b>	<b>106,6</b>	<b>102,6</b>	<b>105,9</b>

TABL. 4/21/. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**  
*AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)*

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		przemysł (cd.) <i>industry (cont.)</i>					
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) <i>manufacturing (cont.)</i>					
		produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plastic products</i>	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> <i>manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>	produkcja komputerów, wyrobów elektroni- cznych i optycznych <i>manufacture of computer, electronic and optical products</i>	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	produkcja pojazdów samocho- dowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	produkcja mebli <i>manufacture of furniture</i>
2009	I-XII.....	3409	3585	2712	1664	994	1064
	A	<b>99,0</b>	<b>93,7</b>	<b>117,5</b>	<b>95,3</b>	<b>90,4</b>	<b>65,2</b>
2010	I-XII.....	3598	3548	2578	1391	1032	982
	A	<b>105,5</b>	<b>99,0</b>	<b>95,1</b>	<b>83,6</b>	<b>103,8</b>	<b>92,3</b>
2011	I-III.....	3952	3379	2386	996	1290	788
	A	<b>112,1</b>	<b>101,5</b>	<b>91,5</b>	<b>70,0</b>	<b>128,6</b>	<b>74,3</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		przemysł (dok.) <i>industry (cont.)</i>				
		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	budownictwo <i>construction</i>	budowa budyneków <sup>Δ</sup> <i>construction of buildings</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised construction activities</i>
2009	I-XII.....	1740	7111	1983	2581	2547
	A	<b>93,8</b>	<b>103,9</b>	<b>85,4</b>	<b>109,3</b>	<b>118,0</b>
2010	I-XII.....	1918	7127	1882	2587	2658
	A	<b>110,2</b>	<b>100,2</b>	<b>94,9</b>	<b>100,2</b>	<b>104,4</b>
2011	I-III.....	1969	7208	1898	2689	2621
	A	<b>103,6</b>	<b>110,2</b>	<b>106,8</b>	<b>109,8</b>	<b>113,1</b>

TABL. 4/21/. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**  
*AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)*

OKRESY PERIODS	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> <i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles<sup>Δ</sup></i>	handel hurtowy <sup>Δ</sup> <i>wholesale trade<sup>Δ</sup></i>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> <i>retail trade<sup>Δ</sup></i>	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>
2009 I-XII.....	27957	1904	13653	12400	5411
A	<b>102,6</b>	<b>99,6</b>	<b>98,6</b>	<b>107,9</b>	<b>104,1</b>
2010 I-XII.....	27900	1785	12166	13949	5634
A	<b>99,8</b>	<b>93,8</b>	<b>89,1</b>	<b>112,5</b>	<b>104,1</b>
2011 I-III.....	29405	1951	11711	15743	5816
A	<b>111,9</b>	<b>99,5</b>	<b>99,4</b>	<b>125,6</b>	<b>105,4</b>

(dok.)( cont.)

OKRESY PERIODS	transport i gospodarka magazynowa (dok.) <i>transportation and storage (cont.)</i>		zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>	administracja i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>administrative and support service activities</i>
	transport lądowy i rurociągowy <sup>Δ</sup> <i>land and pipeline transport<sup>Δ</sup></i>	magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport <i>warehousing and support activities for transportation</i>				
2009 I-XII.....	4632	779	1313	3620	3163	10943
A	<b>100,1</b>	<b>137,1</b>	<b>124,0</b>	<b>115,4</b>	<b>100,5</b>	<b>97,2</b>
2010 I-XII.....	4833	760	1263	3476	3169	13352
A	<b>104,3</b>	<b>97,6</b>	<b>96,2</b>	<b>96,0</b>	<b>100,2</b>	<b>122,0</b>
2011 I-III.....	4958	808	1180	3968	3159	14718
A	<b>105,3</b>	<b>105,1</b>	<b>89,4</b>	<b>99,9</b>	<b>101,5</b>	<b>122,1</b>

TABL. 5/22/. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY**  
Stan w końcu miesiąca  
**REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS**  
*As of end of month*

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year =100</i>		Bezrobotni zarejestrowani <i>Registered unemployed persons</i>								
		ogółem <i>total</i>	kobiety <i>females</i>	dotych- czas niepracu- jący <i>previously not working</i>	uprzednio pracujący <i>previously working</i>		bez prawa do zasiłku <i>not entitled to benefit</i>	zarejestro- wani w okresie 12 m-cy od dnia ukończe- nia nauki <i>Registered in period of 12 months since completion of education</i>	Stopa bezrobocia w % <i>Unemploy- ment rate in %</i>	Oferty pracy <i>Job offers</i>
					razem <i>total</i>	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczą- cych zakładów pracy <i>of which termina- ted for company reason</i>				
2009 XII .....	31973	15722	3649	28324	2739	25701	1193	9,6	719	
A	<b>141,8</b>	<b>134,2</b>	<b>136,5</b>	<b>142,5</b>	<b>213,7</b>	<b>136,9</b>	<b>158,9</b>	x	<b>65,2</b>	
2010 XII .....	33727	16728	3635	30092	3019	27979	1082	9,9	557	
A	<b>105,5</b>	<b>106,4</b>	<b>99,6</b>	<b>106,2</b>	<b>110,2</b>	<b>108,9</b>	<b>90,7</b>	x	<b>77,5</b>	
2011 III .....	37020	18039	4207	32813	3088	30694	1352	10,7	1429	
A	<b>105,8</b>	<b>107,6</b>	<b>109,4</b>	<b>105,4</b>	<b>101,9</b>	<b>109,6</b>	<b>106,4</b>	x	<b>122,1</b>	

TABL. 6/23/. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI  
NA RYNKU PRACY<sup>a</sup>**  
Stan w końcu miesiąca  
**REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR  
MARKET<sup>a</sup>**  
*As of end of month*

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year =100</i>		Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy <i>Unemployed persons with a specific situation on the labour market</i>					
		do 25 roku życia <i>below 25 years</i>	długotrwale bezrobotni <i>long-term unemployed</i>	powyżej 50 roku życia <sup>a</sup> <i>over 50 years of age<sup>a</sup></i>	bez kwalifi- kacji zawodo- wych <i>without occupational qualifications</i>	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia <i>bringing up single-handed at least one child aged 18 and below</i>	niepełno- sprawni <i>disabled</i>
2009 XII .....		3869	11828	10318	13103	3141	3497
A		<b>155,1</b>	<b>110,3</b>	<b>130,7</b>	<b>144,7</b>	<b>131,0</b>	<b>115,5</b>
2010 XII .....		3750	15503	11519	13481	3349	3980
A		<b>96,9</b>	<b>131,1</b>	<b>111,6</b>	<b>102,9</b>	<b>106,6</b>	<b>113,8</b>
2011 III .....		4404	16944	12106	15695	3534	4008
A		<b>104,3</b>	<b>131,0</b>	<b>109,1</b>	<b>107,7</b>	<b>103,4</b>	<b>104,2</b>

<sup>a</sup> Patrz „Wyjaśnienia metodyczne” pkt 4.  
<sup>a</sup> See „Methodological notes” item 4.

TABL. 7/24/. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY**  
 Stan w końcu miesiąca  
*REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY*  
*As of end of month*

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year =100</i>	Ogółem <i>Total</i>	W tym z wykształceniem <i>Of which with education</i>			
		wyższym <i>higher</i>	policealnym i średnim zawodowym <i>post-secondary and vocational secondary</i>	średnim ogólno- kształcącym <i>general secondary</i>	zasadniczym zawodowym <i>basic vocational</i>
2009 XII.....	31973	3753	5987	3959	6184
A	<b>141,8</b>	<b>140,6</b>	<b>132,5</b>	<b>150,8</b>	<b>142,6</b>
2010 XII.....	33727	3856	6480	4104	6596
A	<b>105,5</b>	<b>102,8</b>	<b>108,2</b>	<b>103,7</b>	<b>106,7</b>
2011 III.....	37020	4351	7043	4639	7151
A	<b>105,8</b>	<b>110,4</b>	<b>108,2</b>	<b>109,3</b>	<b>104,1</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year =100</i>	W wieku <i>Aged</i>				
	24 lata i mniej <i>24 years and less</i>	25-34	35-44	45-54	55 lat i więcej <i>55 years and more</i>
2009 XII.....	3869	8550	5911	8816	4827
A	<b>155,1</b>	<b>154,3</b>	<b>147,9</b>	<b>125,4</b>	<b>138,6</b>
2010 XII.....	3750	8631	6509	8871	5966
A	<b>96,9</b>	<b>100,9</b>	<b>110,1</b>	<b>100,6</b>	<b>123,6</b>
2011 III.....	4404	9778	7196	9300	6342
A	<b>104,3</b>	<b>102,7</b>	<b>108,9</b>	<b>99,5</b>	<b>119,7</b>

TABL. 7/24/. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY (cd.)**  
Stan w końcu miesiąca  
**REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY (cont.)**  
As of end of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100		Według stażu pracy w latach By work seniority						bez stażu no work seniority
		poniżej 1 roku below 1 year	1-5	5-10	10-20	20-30	30 i więcej 30 years and more	
2009	XII .....	4465	6204	5849	4541	5206	5102	1422
	<b>A</b>	<b>138,9</b>	<b>148,9</b>	<b>148,1</b>	<b>138,3</b>	<b>134,9</b>	<b>163,4</b>	<b>136,5</b>
2010	XII .....	6246	6222	4838	5481	5646	1659	3635
	<b>A</b>	<b>139,9</b>	<b>100,3</b>	<b>82,7</b>	<b>120,7</b>	<b>108,5</b>	<b>32,5</b>	<b>255,6</b>
2011	III .....	6983	6894	5308	5906	6004	1718	4207
	<b>A</b>	<b>104,1</b>	<b>103,1</b>	<b>106,4</b>	<b>104,8</b>	<b>107,6</b>	<b>110,9</b>	<b>109,4</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100		Według czasu pozostawania bez pracy By duration of unemployment					powyżej 24 miesięcy more than 24 months
		1 miesiąc i mniej 1 month and less	1 - 3	3 - 6	6 - 12	12 - 24	
2009	XII .....	3078	7973	6665	7011	4045	3201
	<b>A</b>	<b>95,6</b>	<b>134,2</b>	<b>172,9</b>	<b>230,3</b>	<b>161,0</b>	<b>80,5</b>
2010	XII .....	3505	6602	5912	7578	6330	3800
	<b>A</b>	<b>113,9</b>	<b>82,8</b>	<b>88,7</b>	<b>108,1</b>	<b>156,5</b>	<b>118,7</b>
2011	III .....	3722	6969	7313	7713	6915	4388
	<b>A</b>	<b>93,9</b>	<b>92,9</b>	<b>98,1</b>	<b>101,2</b>	<b>130,9</b>	<b>138,6</b>

TABL. 8/25/. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**  
*AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR*

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		Ogółem <i>Total</i>	przemysł <i>industry</i>				produkcja wytrobów tekstylnych <i>manufacture of textiles</i>
			przemysł <i>industry</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	produkcja artykułów spożywczych <i>manufacture of food products</i>	produkcja napojów <i>manufacture of beverages</i>	
		w złotych <i>in zł</i>					
2009	I-XII .....	2975,51	2961,71	2697,77	2373,28	2923,72	2403,64
	<b>A</b>	<b>105,6</b>	<b>105,7</b>	<b>104,8</b>	<b>108,5</b>	<b>110,2</b>	<b>103,8</b>
2010	I-XII .....	3109,47	3170,66	2931,24	2523,63	3147,68	2389,22
	<b>A</b>	<b>104,5</b>	<b>107,1</b>	<b>108,7</b>	<b>106,3</b>	<b>107,7</b>	<b>99,4</b>
2011	I-III .....	3165,84	3205,32	3031,47	2634,51	2786,64	2483,38
	<b>A</b>	<b>101,0</b>	<b>99,1</b>	<b>106,1</b>	<b>107,3</b>	<b>102,0</b>	<b>103,8</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		przemysł (cd.) <i>industry (cont.)</i>						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) <i>manufacturing (cont.)</i>						
		produkcja odzieży <i>manufacture of wearing apparel</i>	produkcja skór i wytrobów skórzanych <sup>A</sup> <i>manufacture of leather and related products</i>	produkcja wytrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>A</sup> <i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>A</sup></i>	produkcja papieru i wytrobów z papieru <i>manufacture of paper and paper products</i>	poligrafia i repro- dukcja zapisanych nośników informacji <i>printing and reprodu- ction of recorded media</i>	produkcja chemikaliów i wytrobów chemi- cznych <i>manufacture of chemicals and chemical products</i>	produkcja wytrobów farmaceuty- cznych <sup>A</sup> <i>manufacture of pharma- ceutical products<sup>A</sup></i>
		w złotych <i>in zł</i>						
2009	I-XII.....	1875,34	2367,97	1710,59	2410,07	3727,09	2755,13	3782,32
	<b>A</b>	<b>101,0</b>	<b>105,1</b>	<b>99,3</b>	<b>77,4</b>	<b>106,9</b>	<b>103,5</b>	<b>107,9</b>
2010	I-XII.....	2085,97	2587,24	2461,56	2511,06	4094,95	2682,95	4076,54
	<b>A</b>	<b>111,2</b>	<b>109,3</b>	<b>143,9</b>	<b>104,2</b>	<b>109,9</b>	<b>97,4</b>	<b>107,8</b>
2011	I-III .....	2107,32	2696,94	2661,56	2605,00	4578,46	2785,94	4092,15
	<b>A</b>	<b>106,8</b>	<b>108,8</b>	<b>119,2</b>	<b>105,9</b>	<b>108,0</b>	<b>102,1</b>	<b>103,4</b>

TABL. 8/25/. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**  
*AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)*

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	przemysł (cd.) industry (cont.)					
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)					
	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja komputerów, wyrobów elektroni- cznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodo- wych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja mebli manufacture of furniture
w złotych in zł						
2009 I-XII.....	3183,67	3354,32	3249,29	2885,42	2736,75	2761,76
A	<b>119,4</b>	<b>109,1</b>	<b>97,0</b>	<b>99,0</b>	<b>101,8</b>	<b>108,9</b>
2010 I-XII.....	3306,14	3624,71	3283,81	3173,59	3067,22	2900,26
A	<b>103,8</b>	<b>108,1</b>	<b>101,1</b>	<b>110,0</b>	<b>112,1</b>	<b>105,0</b>
2011 I-III.....	3356,63	3865,06	3127,59	3523,96	3201,68	2685,11
A	<b>101,1</b>	<b>114,3</b>	<b>88,0</b>	<b>114,7</b>	<b>105,7</b>	<b>98,4</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	przemysł (dok.) industry (cont.)				
	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities
	w złotych in zł				
2009 I-XII.....	4034,64	3467,71	3413,34	4336,03	2630,13
A	<b>109,1</b>	<b>106,0</b>	<b>105,5</b>	<b>108,3</b>	<b>105,0</b>
2010 I-XII.....	3998,04	3437,00	2967,91	4485,65	2748,50
A	<b>99,1</b>	<b>99,1</b>	<b>87,0</b>	<b>103,5</b>	<b>104,5</b>
2011 I-III.....	4005,13	3370,23	2859,89	4084,53	3006,97
A	<b>106,5</b>	<b>104,5</b>	<b>94,2</b>	<b>106,6</b>	<b>110,2</b>

TABL. 8/25/. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**  
*AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)*

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>
	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> <i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	handel hurtowy <sup>Δ</sup> <i>wholesale trade<sup>Δ</sup></i>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> <i>retail trade<sup>Δ</sup></i>		
	w złotych <i>in zł</i>					
2009 I-XII .....	2966,42	2594,59	3392,04	2554,88	3034,76	
A	<b>103,0</b>	<b>100,0</b>	<b>104,8</b>	<b>102,3</b>	<b>103,6</b>	
2010 I-XII .....	3116,54	2751,36	3489,43	2838,03	3134,74	
A	<b>105,1</b>	<b>106,0</b>	<b>102,9</b>	<b>111,1</b>	<b>103,3</b>	
2011 I-III.....	3339,03	2823,20	3527,18	3262,99	3039,11	
A	<b>105,3</b>	<b>108,4</b>	<b>105,7</b>	<b>105,1</b>	<b>100,4</b>	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	transport i gospodarka magazynowa (dok.) <i>transportation and storage (cont.)</i>		zakwatero- wanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>accommo- dation and catering<sup>Δ</sup></i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>	administro- wanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>administrative and support service activities</i>
	transport lądowy i rurocią- gowy <sup>Δ</sup> <i>land and pipeline transport<sup>Δ</sup></i>	magazyno- wanie i działalność usługowa wspomagająca transport <i>warehousing and support activities for transportation</i>				
	w złotych <i>in zł</i>					
2009 I-XII .....	3047,78	2957,33	2083,59	4680,38	3212,31	2087,96
A	<b>104,2</b>	<b>100,0</b>	<b>113,4</b>	<b>101,8</b>	<b>104,8</b>	<b>108,8</b>
2010 I-XII .....	3116,40	3340,71	2145,27	4962,58	3392,22	2192,56
A	<b>102,3</b>	<b>113,0</b>	<b>103,0</b>	<b>106,0</b>	<b>105,6</b>	<b>105,0</b>
2011 I-III.....	2998,02	3387,21	2152,18	5050,48	3359,66	2140,77
A	<b>99,2</b>	<b>107,5</b>	<b>96,7</b>	<b>107,2</b>	<b>106,8</b>	<b>97,8</b>

TABL. 9/26/. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY**

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> manufacture of leather and related products
2009 I-XII .....	11686247,5	9860376,0	988403,1	197775,1	973034,2	862937,4	80917,9
A	<b>102,5</b>	<b>103,1</b>	<b>110,4</b>	<b>131,5</b>	<b>90,9</b>	<b>98,6</b>	<b>93,1</b>
2010 I-XII .....	12825510,6	11086002,9	1098255,0	210246,8	1033744,0	804084,6	73301,1
A	<b>116,1</b>	<b>120,1</b>	<b>116,6</b>	<b>107,2</b>	<b>98,2</b>	<b>104,8</b>	<b>78,7</b>
2011 I-III .....	3312036,9	2912705,9	321469,3	36544,3	325679,7	218098,2	17828,8
A	<b>113,4</b>	<b>123,9</b>	<b>131,0</b>	<b>99,1</b>	<b>123,6</b>	<b>110,5</b>	<b>113,2</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceuty- cznych <sup>Δ</sup> manufacture of pharma- ceutical products <sup>Δ</sup>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products
2009 I-XII .....	22244,2	111263,1	529124,5	187177,6	77287,0	1216897,3
A	<b>78,3</b>	<b>87,0</b>	<b>86,2</b>	<b>85,1</b>	<b>112,0</b>	<b>129,6</b>
2010 I-XII .....	36234,1	108241,6	578916,9	196677,1	79942,2	1371173,3
A	<b>163,5</b>	<b>112,1</b>	<b>119,9</b>	<b>92,8</b>	<b>103,4</b>	<b>115,6</b>
2011 I-III .....	8661,7	29275,9	172398,7	48663,0	16769,0	398856,2
A	<b>133,5</b>	<b>113,7</b>	<b>191,9</b>	<b>80,5</b>	<b>118,3</b>	<b>120,9</b>

TABL. 9/26/. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU (dok.)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY (cont.)**

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> <i>manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>	produkcja komputerów, wyrobów elektroni- cznych i optycznych <i>manufacture of computer, electronic and optical products</i>	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	produkcja pojazdów samochodo- wych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	produkcja mebli <i>manufacture of furniture</i>	dostawa wody; gospodaro- wanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>
	w tysiącach złotych in thous. zł					
2009 I-XII.....	6335,8	404082,6	337258,5	144174,2	264358,9	357616,6
A	72,2	117,2	108,3	96,3	81,8	93,4
2010 I-XII.....	5313,0	406968,0	332649,8	204333,6	263424,6	391357,6
A	79,4	146,2	99,4	142,5	96,0	100,3
2011 I-III.....	196506,2	74130,0	82030,8	56896,8	58273,3	87497,4
A	192,7	85,4	96,3	109,0	79,4	103,9

TABL. 10/27/. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA**  
**SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION**

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem <i>Total</i>	sprzedaż produkcji budowlano- -montażowej <i>sale of construction and assembly production</i>	budowa budynków <sup>Δ</sup> <i>construction of buildings</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised construction activities</i>
		w tysiącach złotych in thous. zł			
2009 I-XII.....	2433412,0	1171813,6	283552,8	539496,7	348764,1
A	106,6	96,7	93,2	100,6	93,8
2010 I-XII.....	2704928,1	1429517,1	306318,6	756681,1	366517,4
A	111,2	122,	108,0	140,3	105,1
2011 I-III.....	461210,3	221147,8	55971,8	85889,6	79286,4
A	158,7	146,1	119,3	132,4	200,3

TABL. 11/28/. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>ab</sup>**  
**RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE ENTERPRISE ACTIVITY<sup>ab</sup>**

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicle, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	sprzedaż w niewyspecjalizowanych sklepach z przewagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych <i>sales in non-specialized stores with a predominance of foodstuffs, beverages and tobacco products</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach <i>other retail sales in non-specialized stores</i>
2009 I – XII .....	113,1	112,9	83,8	100,2	106,9
2010 I – III .....	109,4	78,8	139,6	112,6	107,8
I – VI .....	118,6	112,0	118,1	104,7	100,6
I – IX .....	119,6	126,9	121,6	104,7	96,3
I – XII .....	119,1	118,7	127,1	97,3	94,1
2011 I – III .....	118,1	69,4	145,3	136,2	98,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	żywność, napoje alkoholowe i bezalkoholowe oraz wyroby tytoniowe <i>foodstuffs, alcoholic and non-alcoholic beverages as well as tobacco products</i>	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny <i>pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment</i>	włókno, odzież, obuwie <i>textiles, clothing, footwear</i>	meble, RTV, AGD <i>consumer electronics, household appliances</i>	prasa, książki <i>papers, books</i>
2009 I – XII .....	68,5	122,9	96,3	109,7	99,3
2010 I – III .....	96,7	121,9	94,7	83,3	135,0
I – VI .....	104,0	122,7	87,3	91,4	399,0
I – IX .....	106,1	121,9	90,6	95,4	372,8
I – XII .....	109,6	121,7	97,4	93,7	324,0
2011 I – III .....	90,8	124,1	121,2	92,7	254,5

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii według przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany zarówno przeważającego rodzaju działalności, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of the Polish Classification of Activities, and a given enterprises is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 12/29/. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>  
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Przychody z całokształtu działalności <i>Revenues from total activity</i>					
		ogółem <i>total</i>	przychody netto ze sprze- daży produktów <i>net income from sale of products</i>	przychody netto ze sprze- daży towarów i materiałów <i>net income from sale of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational revenues</i>	dotacje <i>subsidies</i>	przychody finansowe <i>financial revenues</i>
2009	I-XII.....	32124,8	15771,6	14977,7	841,6	237,3	533,9
	A	<b>110,0</b>	<b>109,5</b>	<b>109,9</b>	<b>107,7</b>	<b>143,5</b>	<b>135,9</b>
2010	I-XII.....	32511,8	16580,8	14912,3	630,6	87,1	388,0
	A	<b>101,2</b>	<b>105,1</b>	<b>99,6</b>	<b>74,9</b>	<b>36,7</b>	<b>72,7</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Cost of obtaining revenues from total activity</i>				
		ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprze- danych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating cost</i>	koszty finansowe <i>financial costs</i>
2009	I-XII.....	30530,5	17369,3	11884,1	744,5	532,7
	A	<b>111,1</b>	<b>112,0</b>	<b>109,1</b>	<b>144,3</b>	<b>93,1</b>
2010	I-XII.....	30748,4	18300,8	11572,3	424,4	450,9
	A	<b>100,7</b>	<b>105,4</b>	<b>97,4</b>	<b>57,0</b>	<b>84,6</b>

<sup>a</sup> Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz „Wyjaśnienia metodyczne”.  
 a See “General notes”, item 7.2 and “Methodological Notes”.

TABL. 12/29/. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup> (cd.)**  
**FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on eco- nomic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczaj- nych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych <i>in mln zł</i>						
2009 I-XII.....	1495,9	1594,2	-0,3	1593,9	2075,9	482,0
A	<b>92,0</b>	<b>93,1</b>	<b>x</b>	<b>93,1</b>	<b>110,9</b>	<b>301,4</b>
2010 I-XII.....	1620,0	1763,4	75,9	1839,3	2129,7	290,4
A	<b>108,3</b>	<b>110,6</b>	<b>x</b>	<b>115,4</b>	<b>102,6</b>	<b>60,2</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>		Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych <i>in mln zł</i>					
2009 I-XII.....	334,6	333,1	1259,4	1745,8	486,5
A	<b>115,6</b>	<b>115,6</b>	<b>88,5</b>	<b>110,0</b>	<b>297,9</b>
2010 I-XII.....	328,8	328,8	1510,5	1804,8	294,3
A	<b>98,3</b>	<b>98,7</b>	<b>119,9</b>	<b>103,4</b>	<b>60,5</b>

*a* Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".  
*a* See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".

TABL. 13/30/. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI**  
**I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY<sup>a</sup>**  
*FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS*  
*I. REVENUES, COSTS, FINANCIAL RESULT FROM SALE<sup>a</sup>*

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Total</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Net sales revenues of products, goods and materials in mln</i>					
2009	I-XII .....	30749,3	8600,2	1618,5	12489,2
	A	<b>109,7</b>	<b>105,5</b>	<b>100,3</b>	<b>106,9</b>
2010	I-XII .....	31493,1	10066,9	1834,9	14027,4
	A	<b>102,4</b>	<b>117,1</b>	<b>113,4</b>	<b>112,3</b>
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Own cost of sold products, goods and materials in mln</i>					
2009	I-XII .....	29253,3	8263,4	1575,9	11894,7
	A	<b>110,8</b>	<b>107,5</b>	<b>110,5</b>	<b>107,5</b>
2010	I-XII .....	29873,1	9625,8	1733,0	13205,2
	A	<b>102,1</b>	<b>116,5</b>	<b>110,0</b>	<b>111,0</b>
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Financial result from sale of products, goods and materials in mln</i>					
2009	I-XII .....	1495,9	336,8	42,6	594,5
	A	<b>92,0</b>	<b>71,7</b>	<b>22,7</b>	<b>96,8</b>
2010	I-XII .....	1620,0	441,1	101,9	822,2
	A	<b>108,3</b>	<b>131,0</b>	<b>239,3</b>	<b>138,3</b>

<sup>a</sup> Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz „Wyjaśnienia metodyczne”.  
<sup>a</sup> See “General notes”, item 7.2 and “Methodological Notes”.

TABL. 13/30/. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)  
**I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY<sup>a</sup> (dok.)**  
*FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)*  
*I. REVENUES, COSTS, FINANCIAL RESULT FROM SALE<sup>a</sup> (cont.)*

OKRESY PERIODS		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości <sup>A</sup> <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca <sup>A</sup> <i>administrative and support service activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Net sales revenues of products, goods and materials in mln zł</i>					
2009	I-XII.....	934,9	1103,8	509,6	1303,1
	<b>A</b>	<b>110,9</b>	<b>157,9</b>	<b>93,3</b>	<b>150,3</b>
2010	I-XII.....	1061,6	712,4	513,7	1508,3
	<b>A</b>	<b>113,6</b>	<b>64,5</b>	<b>100,8</b>	<b>115,7</b>
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Own cost of sold products, goods and materials in mln zł</i>					
2009	I-XII.....	935,3	976,3	497,4	1166,7
	<b>A</b>	<b>107,2</b>	<b>153,4</b>	<b>94,1</b>	<b>151,8</b>
2010	I-XII.....	1105,7	625,6	498,0	1415,8
	<b>A</b>	<b>118,2</b>	<b>64,1</b>	<b>100,1</b>	<b>121,4</b>
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Financial result from sale of products, goods and materials in mln zł</i>					
2009	I-XII.....	-0,4	127,5	12,3	136,4
	<b>A</b>	<b>x</b>	<b>204,1</b>	<b>70,4</b>	<b>138,2</b>
2010	I-XII.....	-44,1	86,8	15,7	92,4
	<b>A</b>	<b>x</b>	<b>68,1</b>	<b>128,3</b>	<b>67,8</b>

<sup>a</sup> Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".  
<sup>a</sup> See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".

TABL. 13/30/ **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)**  
**II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO<sup>a</sup>**  
*FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)*  
**II. GROSS FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Total</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
Zysk brutto w mln zł <i>Gross profit in mln zł</i>					
2009	I-XII .....	2075,9	494,3	86,9	642,4
	<b>A</b>	<b>110,9</b>	<b>81,2</b>	<b>47,3</b>	<b>101,1</b>
2010	I-XII .....	2129,7	663,4	108,2	934,1
	<b>A</b>	<b>102,6</b>	<b>134,2</b>	<b>124,5</b>	<b>145,4</b>
Strata brutto w mln zł <i>Gross loss in mln zł</i>					
2009	I-XII .....	482,0	200,1	19,0	147,8
	<b>A</b>	<b>301,4</b>	<b>235,7</b>	<b>1266,7</b>	<b>678,0</b>
2010	I-XII .....	290,4	76,7	18,9	66,2
	<b>A</b>	<b>60,2</b>	<b>38,3</b>	<b>99,7</b>	<b>44,8</b>
Wynik finansowy brutto w mln zł <i>Gross financial result in mln zł</i>					
2009	I-XII .....	1593,9	294,1	68,0	494,6
	<b>A</b>	<b>93,1</b>	<b>56,1</b>	<b>37,3</b>	<b>80,6</b>
2010	I-XII .....	1839,3	586,7	89,3	867,9
	<b>A</b>	<b>115,4</b>	<b>199,5</b>	<b>131,4</b>	<b>175,5</b>

<sup>a</sup> Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz „Wyjaśnienia metodyczne”.  
<sup>a</sup> See “General notes”, item 7.2 and “Methodological Notes”.

TABL. 13/30/. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)  
**II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO<sup>a</sup> (dok.)**  
*FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)*  
**II. GROSS FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>administrative and support service activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
Zysk brutto w mln zł <i>Gross profit in mln zł</i>					
2009	I-XII.....	24,6	142,6	25,1	70,7
	<b>A</b>	<b>354,6</b>	<b>175,7</b>	<b>70,6</b>	<b>232,4</b>
2010	I-XII.....	23,3	89,7	31,1	76,7
	<b>A</b>	<b>94,8</b>	<b>62,9</b>	<b>124,1</b>	<b>108,5</b>
Strata brutto w mln zł <i>Gross loss in mln zł</i>					
2009	I-XII.....	25,3	19,6	0,9	5,0
	<b>A</b>	<b>196,0</b>	<b>100,7</b>	<b>117,1</b>	<b>68,7</b>
2010	I-XII.....	52,6	9,6	0,5	2,2
	<b>A</b>	<b>208,3</b>	<b>49,2</b>	<b>61,5</b>	<b>43,8</b>
Wynik finansowy brutto w mln zł <i>Gross financial result in mln zł</i>					
2009	I-XII.....	-0,7	123,1	24,2	65,6
	<b>A</b>	<b>x</b>	<b>199,4</b>	<b>69,7</b>	<b>284,5</b>
2010	I-XII.....	-29,3	80,1	30,6	74,5
	<b>A</b>	<b>x</b>	<b>65,1</b>	<b>126,3</b>	<b>113,5</b>

<sup>a</sup> Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".  
<sup>a</sup> See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".

TABL. 13/30/. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO<sup>a</sup>

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Total</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
Zysk netto w mln zł <i>Net profit in mln zł</i>					
2009	I-XII .....	1745,8	421,4	73,5	511,0
	<b>A</b>	<b>110,0</b>	<b>79,3</b>	<b>48,0</b>	<b>96,6</b>
2010	I-XII .....	1804,8	582,5	88,8	784,0
	<b>A</b>	<b>103,4</b>	<b>138,2</b>	<b>120,8</b>	<b>153,4</b>
Strata netto w mln zł <i>Net loss in mln zł</i>					
2009	I-XII .....	486,5	205,1	18,8	144,7
	<b>A</b>	<b>297,9</b>	<b>240,6</b>	<b>1044,4</b>	<b>643,7</b>
2010	I-XII .....	294,3	77,7	18,2	62,1
	<b>A</b>	<b>60,5</b>	<b>37,9</b>	<b>97,2</b>	<b>42,9</b>
Wynik finansowy netto w mln zł <i>Net financial result in mln zł</i>					
2009	I-XII .....	1259,4	216,3	54,8	366,3
	<b>A</b>	<b>88,5</b>	<b>48,5</b>	<b>36,1</b>	<b>72,3</b>
2010	I-XII .....	1510,5	504,9	70,6	722,0
	<b>A</b>	<b>119,9</b>	<b>233,4</b>	<b>128,9</b>	<b>197,1</b>

<sup>a</sup> Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".  
<sup>a</sup> See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".

TABL. 13/30/. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)  
**III. WYNIK FINANSOWY NETTO<sup>a</sup> (dok.)**  
*FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)*  
*III. NET FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)*

OKRESY PERIODS		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>administrative and support service activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
Zysk netto w mln zł <i>Net profit in mln zł</i>					
2009	I-XII.....	20,7	115,1	20,8	57,3
	<b>A</b>	<b>214,9</b>	<b>162,9</b>	<b>69,9</b>	<b>236,3</b>
2010	I-XII.....	18,5	78,7	27,8	59,3
	<b>A</b>	<b>89,2</b>	<b>68,4</b>	<b>133,3</b>	<b>103,4</b>
Strata netto w mln zł <i>Net loss in mln zł</i>					
2009	I-XII.....	25,5	19,1	0,9	5,4
	<b>A</b>	<b>197,9</b>	<b>96,1</b>	<b>72,3</b>	<b>70,6</b>
2010	I-XII.....	55,0	14,2	0,8	2,8
	<b>A</b>	<b>215,5</b>	<b>74,4</b>	<b>94,3</b>	<b>51,8</b>
Wynik finansowy netto w mln zł <i>Net financial result in mln zł</i>					
2009	I-XII.....	-4,8	96,0	20,0	51,9
	<b>A</b>	<b>x</b>	<b>189,1</b>	<b>69,8</b>	<b>312,6</b>
2010	I-XII.....	-36,5	64,5	27,0	56,5
	<b>A</b>	<b>x</b>	<b>67,2</b>	<b>134,9</b>	<b>108,8</b>

*a* Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".  
*a See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".*

TABL. 14/31/. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup>**  
*ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULTS<sup>a</sup>*

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % Sales profitability rate in %				
2009 I-XII.....	4,9	3,9	2,6	4,8
2010 I-XII.....	5,1	4,4	5,6	5,9
Wskaźnik poziomu kosztów w % Cost level indicator in %				
2009 I-XII.....	95,0	96,7	96,0	96,1
2010 I-XII.....	94,6	94,4	95,2	94,5
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % Profitability rate of gross turnover in %				
2009 I-XII.....	5,0	3,3	4,0	3,9
2010 I-XII.....	5,7	5,6	4,8	6,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % Sales profitability rate in %				
2009 I-XII.....	0,0	11,6	2,4	10,5
2010 I-XII.....	-4,2	12,2	3,1	6,1
Wskaźnik poziomu kosztów w % Cost level indicator in %				
2009 I-XII.....	100,1	89,0	95,4	95,3
2010 I-XII.....	102,6	89,0	94,3	95,4
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % Profitability rate of gross turnover in %				
2009 I-XII.....	-0,1	11,0	4,6	4,7
2010 I-XII.....	-2,6	11,0	5,7	4,6

<sup>a</sup> Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz „Wyjaśnienia metodyczne”.  
<sup>a</sup> See “General notes”, item 7.2 and “Methodological Notes”.

TABL. 14/31/. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (cd.)**  
*ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULTS<sup>a</sup> (cont.)*

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>A</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>A</sup>
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % Profitability rate of net turnover in %				
2009 I-XII.....	3,9	2,4	3,2	2,9
2010 I-XII.....	4,6	4,8	3,8	5,0
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % Financial liquidity ratio of the first degree in %				
2009 I-XII.....	34,8	23,9	49,0	21,6
2010 I-XII.....	34,3	25,8	71,1	22,6
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % Financial liquidity ratio of the second degree in %				
2009 I-XII.....	90,2	88,1	92,5	73,7
2010 I-XII.....	93,0	99,5	107,2	76,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>A</sup> real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca <sup>A</sup> administrative and support service activities
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % Profitability rate of net turnover in %				
2009 I-XII.....	-0,5	8,6	3,8	3,7
2010 I-XII.....	-3,3	8,9	5,0	3,5
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % Financial liquidity ratio of the first degree in %				
2009 I-XII.....	19,7	61,2	151,5	53,1
2010 I-XII.....	10,4	88,5	130,7	54,7
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % Financial liquidity ratio of the second degree in %				
2009 I-XII.....	70,6	183,7	222,2	71,7
2010 I-XII.....	59,3	207,6	192,9	80,9

<sup>a</sup> Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz „Wyjaśnienia metodyczne”.  
<sup>a</sup> See “General notes”, item 7.2 and “Methodological Notes”.

TABL. 14/31/. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (cd.)**  
*ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULTS<sup>a</sup> (cont.)*

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>
Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem <i>Number of enterprises covered by survey</i>				
2009 I-XII.....	437	198	33	95
2010 I-XII.....	387	169	28	92
Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w % <i>Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %</i>				
2009 I-XII.....	72,5	69,7	81,8	77,9
2010 I-XII.....	74,4	74,0	64,3	78,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>administrative and support service activities</i>
Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem <i>Number of enterprises covered by survey</i>				
2009 I-XII.....	12	14	22	25
2010 I-XII.....	10	13	20	26
Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w % <i>Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %</i>				
2009 I-XII.....	66,7	78,6	81,8	72,0
2010 I-XII.....	50,0	76,9	85,0	80,8

<sup>a</sup> Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz „Wyjaśnienia metodyczne”.  
<sup>a</sup> See “General notes”, item 7.2 and “Methodological Notes”.

TABL. 15/32/. **AKTYWA OBROTOWE I ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>**  
Stan w końcu miesiąca  
**CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES<sup>a</sup>**  
End of month

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe Current assets							
		ogółem total	zapasy inventories	produkty gotowe finished products	towary goods	należności krótkoter- minowe short-term dues	z tytułu dostaw i usług from deliveries and services	inwestycje krótkoter- minowe short-term investment	krótkoter- minowe rozliczenia miedzy- okresowe short-term inter- period settlements
2009	XII.....	11192,4	3298,0	350,9	1806,5	4721,6	4060,1	2965,8	207,0
	A	<b>106,0</b>	<b>101,7</b>	<b>99,0</b>	<b>97,3</b>	<b>101,4</b>	<b>104,7</b>	<b>121,9</b>	<b>93,2</b>
2010	XII.....	12156,7	3668,8	392,6	2142,1	5186,9	4522,5	3027,4	273,6
	A	<b>108,6</b>	<b>111,2</b>	<b>111,9</b>	<b>118,6</b>	<b>109,9</b>	<b>111,4</b>	<b>102,1</b>	<b>132,2</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> Short-term liabilities <sup>b</sup>				Zobowiązania długoterminowe Long-term liabilities
		kredyty bankowe i pożyczki bank credits and loans	z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> from deliveries and services <sup>c</sup>	z tytułu podat- ków, ceł, ubezpieczeń i innych świad- czeń on account of taxes, insuran- ce and other encumbrances	Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> Short-term liabilities <sup>b</sup>	
						w milionach złotych in mln zł
2009	XII.....	8527,0	2002,9	4373,6	584,4	2239,5
	A	<b>103,5</b>	<b>125,3</b>	<b>105,7</b>	<b>65,8</b>	<b>76,4</b>
2010	XII.....	8836,6	1796,5	4804,0	587,6	2108,9
	A	<b>103,6</b>	<b>89,7</b>	<b>109,8</b>	<b>100,5</b>	<b>94,2</b>

<sup>a</sup> Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz „Wyjaśnienia metodyczne”, pkt 12. <sup>b</sup> Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług. <sup>c</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

<sup>a</sup> See „General notes”, item 7.2 and „Methodological notes”, item 12. <sup>b</sup> Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services. <sup>c</sup> Regardless the maturity date.

TABL. 16/33/. **AKTYWA OBROTOWE I ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI<sup>a</sup>**

Stan w końcu grudnia 2010 r.

*CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTIONS<sup>a</sup>*

*End of December 2010*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>				należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> <i>from deliveries and services<sup>c</sup></i>	inwestycje krótkoterminowe <i>short-term liabilities</i>	Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> <i>Short-term liabilities<sup>b</sup></i>	kredyty bankowe i pożyczki <i>bank credit and loans</i>	z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> <i>from deliveries and services<sup>c</sup></i>
		zapasy <i>inventories</i>	produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>						
w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł										
OGÓŁEM ..... <i>TOTAL</i>	12156,7	3668,8	392,6	2142,1	5186,9	4522,5	3027,4	8836,6	1796,5	4804,0
w tym: <i>of which:</i>										
Przetwórstwo przemysłowe ..... <i>Manufacturing</i>	4491,9	1131,6	275,2	111,9	2433,6	2182,6	853,7	3302,8	515,5	1947,7
Budownictwo ..... <i>Construction</i>	1045,6	369,6	101,3	82,3	206,9	138,4	407,8	573,4	68,5	291,4
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> ..... <i>Trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	4098,1	1888,6	14,1	1839,6	1537,8	1393,0	644,9	2857,3	337,2	1943,2
Transport i gospodarka magazynowa ..... <i>Transportation and storage</i>	297,7	33,4	x	24,0	199,7	143,1	42,4	408,5	54,6	227,3
Informacja i komunikacja..... <i>Information and communication</i>	319,9	11,1	0,9	2,6	160,4	144,7	119,3	134,8	17,0	64,5
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> ..... <i>Real estate activities</i>	212,0	18,4	1,1	11,5	60,1	43,7	126,1	96,5	9,3	61,9
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> ..... <i>Administrative and support service activities</i>	1005,5	86,4	0,0	33,1	287,2	206,9	598,1	1093,9	667,0	139,0

*a* Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz „Wyjaśnienia metodyczne”, pkt 12. *b* Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług bez funduszy specjalnych. *c* Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

*a* See “General notes”, item 7.2 and “Methodological notes”, item 12. *b* Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services, excluding special funds. *c* Regardless the maturity date.

TABL. 17/34/. **MIESZKANIA**  
**DWELLINGS**

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia <i>Dwellings for which permits has been granted</i>				Mieszkania, których budowę rozpoczęto <i>Dwellings under construction</i>
	ogółem <i>total</i>	spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	
2009 I-XII.....	2868	39	525	2051	1452
A	<b>78,4</b>	<b>25,7</b>	<b>74,3</b>	<b>96,8</b>	<b>95,0</b>
2010 I-XII.....	2479	46	1010	1423	2374
A	<b>86,4</b>	<b>117,9</b>	<b>192,4</b>	<b>69,4</b>	<b>163,5</b>
2011 I-III.....	397	-	132	183	239
A	<b>126,0</b>	x	<b>161,0</b>	<b>78,5</b>	<b>58,7</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
	ogółem <i>total</i>	spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing coopera- tives</i>	budowni- ctwo indywi- dualne <i>private constru- ction</i>	przezna- czone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	powierz- chnia użytkowa w m <sup>2</sup> <i>usable floor space in m<sup>2</sup></i>	spółdziel- nie mieszka- niowe <i>housing coopera- tives</i>	budowni- ctwo indywi- dualne <i>private constru- ction</i>	przezna- czone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
2009 I-XII.....	1800	54	411	1247	159423	4265	60766	89320
A	<b>75,1</b>	<b>58,1</b>	<b>87,3</b>	<b>81,3</b>	<b>78,7</b>	<b>54,5</b>	<b>80,9</b>	<b>86,0</b>
2010 I-XII.....	2082	83	400	1481	183997	6935	58995	111520
A	<b>115,7</b>	<b>153,7</b>	<b>97,3</b>	<b>118,8</b>	<b>115,4</b>	<b>162,6</b>	<b>97,1</b>	<b>124,9</b>
2011 I-III.....	381	-	166	215	33375	-	18883	14492
A	<b>63,9</b>	x	<b>141,9</b>	<b>45,2</b>	<b>70,7</b>	x	<b>115,7</b>	<b>47,1</b>

TABL. 18/35/. **WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA**  
*OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS*

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Korzystający <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>		Stopień wykorzy- stania miejsc noclego- wych w % <i>Utilisation of bed places in %</i>	Wynajęte pokoje <sup>a</sup> <i>Rooms rented<sup>a</sup></i>		Stopień wykorzy- stania pokoi w % <i>Utilisation of bed places in %</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagrani- czni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagrani- cznym <i>of which foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagrani- cznym <i>of which foreign tourists</i>	

Obiekty ogółem  
*Tourist accommodation establishments - total*

2009	I-XII.....	330572	63609	625520	140355	38,1	332571	100978	44,5
	<b>A</b>	<b>100,3</b>	<b>99,9</b>	<b>96,0</b>	<b>100,8</b>	<b>x</b>	<b>100,1</b>	<b>103,3</b>	<b>x</b>
2010	I-XII.....	334130	57274	619394	127864	34,8	351602	86201	42,6
	<b>A</b>	<b>101,1</b>	<b>90,0</b>	<b>99,0</b>	<b>91,1</b>	<b>x</b>	<b>105,7</b>	<b>85,4</b>	<b>x</b>
2011	I-III.....	67545	10676	121680	25453	27,7	74039	17191	35,8
	<b>A</b>	<b>82,6</b>	<b>86,1</b>	<b>78,4</b>	<b>95,2</b>	<b>x</b>	<b>86,7</b>	<b>92,5</b>	<b>x</b>

w tym hotele  
*of which hotels*

2009	I-XII.....	244231	57878	405474	124660	36,6	293778	96409	44,2
	<b>A</b>	<b>97,7</b>	<b>99,8</b>	<b>98,7</b>	<b>107,7</b>	<b>x</b>	<b>99,9</b>	<b>102,6</b>	<b>x</b>
2010	I-XII.....	256922	53015	428716	113233	34,0	230089	82796	42,2
	<b>A</b>	<b>105,2</b>	<b>91,6</b>	<b>105,7</b>	<b>90,8</b>	<b>x</b>	<b>78,3</b>	<b>85,9</b>	<b>x</b>
2011	I-III.....	57149	10219	100624	24303	28,1	73311	17175	35,8
	<b>A</b>	<b>92,2</b>	<b>87,5</b>	<b>96,8</b>	<b>99,3</b>	<b>x</b>	<b>98,0</b>	<b>95,5</b>	<b>x</b>

*a* Dotyczy hoteli, moteli, pensjonatów i innych obiektów hotelowych.  
*a* Data concern hotels, motels, boarding houses and other facilities.

TABL. 19/36/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I SEKCJI<sup>1</sup>**  
**NATIONAL ECONOMY ENTITIES BY OWNERSHIP SECTORS AND SECTIONS<sup>1</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 31 XII 2010 b – 31 III 2011	Ogółem Total	Sektor Sector		
		publiczny public	prywatny private	osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity
OGÓŁEM .....	a 87822	1909	85913	65402
TOTAL	b 87980	1915	86065	65367
w tym: of which:				
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo.....	a 423	1	422	352
Agriculture, forestry and fishing	b 424	1	423	354
Przemysł <sup>2</sup> .....	a 10973	29	10944	8206
Industry <sup>2</sup>	b 10937	29	10908	8170
przetwórstwo przemysłowe .....	a 10716	22	10694	8071
manufacturing	b 10671	22	10649	8024
Budownictwo .....	a 7570	4	7566	6275
Construction	b 7565	4	7561	6252
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> .....	a 24640	18	24622	18815
Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	b 24626	18	24608	18751
Transport i gospodarka magazynowa .....	a 6216	6	6210	5841
Transportation and storage	b 6196	7	6189	5816
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....	a 2189	10	2179	1569
Accommodation and catering <sup>Δ</sup>	b 2176	10	2166	1552
Informacja i komunikacja .....	a 2623	7	2616	1863
Information and communication	b 2663	6	2657	1886
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa .....	a 3474	3	3471	3054
Financial and insurance activities	b 3488	2	3486	3062
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....	a 4298	1027	3271	858
Real estate activities <sup>Δ</sup>	b 4337	1034	3303	865
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna .....	a 8746	30	8716	7189
Professional, scientific and technical activities	b 8793	30	8763	7218
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> .....	a 2277	4	2273	1781
Administrative and support service activities	b 2311	3	2308	1804
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	a 110	94	16	-
Public administration and defence; compulsory social security	b 110	94	16	-
Edukacja .....	a 2509	541	1968	1723
Education	b 2512	541	1971	1725
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna .....	a 4778	83	4695	4326
Health and social work activities	b 4840	83	4757	4372
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją .....	a 1345	52	1293	767
Arts, entertainment and recreation	b 1343	53	1290	755
Pozostała działalność usługowa .....	a 5651	-	5651	2783
Other service activities	b 5659	-	5659	2785

<sup>1</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. <sup>2</sup> Patrz „Uwagi ogólne” pkt 9.

<sup>1</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. <sup>2</sup> See General notes” item 9.

TABL. 20/37/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG WYBRANYCH FORM ORGANIZACYJNO – PRAWNYCH<sup>1</sup>**  
*NATIONAL ECONOMY ENTITIES BY LEGAL AND ORGANISATIONAL FORMS<sup>1</sup>*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  a – 31 XII 2010 b – 31 III 2011	Ogółem Total	przedsiębiorstwa państwowe state enterprises	spółki companies	handlowe commercial	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign participation	cywilne civil law	spółdzielnie co-operatives	stowarzyszenia associations
OGÓŁEM..... a	87822	7	15353	8152	1660	7200	219	1769
TOTAL..... b	87980	5	15522	8279	1667	7242	221	1777
w tym: of which:								
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo Agriculture, forestry and fishing	a 423 b 424	- -	34 34	25 25	8 8	9 9	4 4	31 30
Przemysł <sup>2</sup> Industry <sup>2</sup>	a 11680 b 10937	6 4	2968 2699	1697 1501	360 338	1264 1198	46 44	- -
przetwórstwo przemysłowe manufacturing	a 10716 b 10671	6 4	2576 2581	1403 1410	336 329	1173 1171	45 44	- -
Budownictwo Construction	a 7570 b 7565	- -	1244 1262	779 793	127 126	464 468	47 47	1 1
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	a 24640 b 24626	- -	5756 5806	2970 3001	722 731	2786 2805	22 22	- -
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage	a 6216 b 6196	1 1	372 377	182 187	44 43	190 190	1 1	- -
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> Accommodation and catering <sup>Δ</sup>	a 2189 b 2176	- -	609 613	195 199	66 67	414 414	3 3	- -
Informacja i komunikacja Financial intermediation	a 2623 b 2663	- -	744 761	490 505	57 57	254 256	3 3	4 4
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa Professional, scientific and technical activities	a 3474 b 3488	- -	332 338	204 209	21 23	128 129	3 3	83 83
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> Redl estate activities <sup>Δ</sup>	a 4298 b 4337	- -	563 577	388 400	86 86	175 177	66 66	1 1
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna Professional, scientific and technical activities	a 8746 b 8793	- -	1495 1513	815 830	97 99	680 683	11 11	- -
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> Administrative and support service activities	a 2277 b 2311	- -	480 488	253 260	55 56	227 228	10 13	2 2
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją Arts, entertainment and recreation	a 1345 b 1343	- -	176 183	70 75	7 7	106 108	2 2	341 343

<sup>1</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.  
<sup>1</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms.

TABL. 21/38/. **ŁÓDŹ NA TLE WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO**  
**ŁÓDŹ AGAINST THE BACKGROUND OF ŁÓDZKIE VOIVODSHIP**

**I. Ogółem**  
**I. Total**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  a - województwo voivodship b - Łódź	Ludność <sup>1</sup> Popu- lation <sup>1</sup>	Liczba pod- miotów gospo- darki narodo- wej <sup>1</sup> Number of Na- tional Economy entities <sup>1</sup>	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector		Bezro- botni zarejes- trowani <sup>1</sup> Regis- tered unem- ployed persons <sup>1</sup>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector	
			ogółem total	przemysł industry		ogółem total	przemysł industry
			w tysiącach in thous. zł			w zł in zł	
<b>2009</b> I-XII ..... a	2541,8	220,7	305,3	167,6	128,1	2787,65	2863,79
b	742,4	84,5	116,5	50,1	32,0	2975,51	2961,71
<b>2010</b> I-III ..... a	2540,0	222,2	302,2	164,5	142,7	2844,6	2950,14
b	740,9	85,0	114,2	48,9	35,0	3135,53	3235,47
I-VI ..... a	2538,5	225,4	305,3	165,2	129,3	2849,03	2940,96
b	739,8	86,0	115,8	48,7	34,1	3083,81	3144,88
I-IX ..... a	2536,9	228,6	307,1	165,9	124,2	2892,27	3009,09
b	738,5	87,0	116,1	48,1	32,9	3098,14	3173,68
I-XII ..... a	2534,4	230,9	310,5	168,1	131,6	297,57	3140,04
b	737,1	87,8	116,1	47,7	33,7	3109,47	3170,66
<b>2011</b> I-III ..... a	.	231,0	325,3	174,4	145,8	3062,88	3253,14
b	.	88,0	119,3	46,5	37,0	3165,84	3205,32

<sup>1</sup> Stan w końcu okresu.

<sup>1</sup> As of the end of a period.

TABL. 21/38/ **ŁÓDŹ NA TLE WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO (cd.)**  
**ŁÓDŹ AGAINST THE BACKGROUND OF ŁÓDZKIE VOIVODSHIP(cont.)**  
**I. Ogółem (dok.)**  
**I. Total (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  a - województwo voivodship b - Łódź	Wskaźniki rentowności obrotu <i>Turnover profitability rates</i>		Produkcja sprzedana przemysłu <i>Sold production of industry</i>		Przychody ze sprzedaży produkcji budowlano- montażowej <i>Revenues from sold construction and assembly production</i>	Mieszkania oddane do użytko- wania <i>Dwellings completed</i>	
	brutto <i>gross</i>	netto <i>net</i>	ogółem <i>total</i>	w sekcji przetwórstwo przemys- łowe <i>in section manufac- turing</i>			
	w % <i>in %</i>		w mln zł <i>in mln zł</i>				
2009 I-XII .....	a	6,4	5,3	45314,5	35893,3	3713,4	6344
	b	5,8	5,9	11686,2	9860,4	1171,8	1800
2010 I-III .....	a	6,6	5,2	11358,7	8522,6	551,7	596
	b	4,7	3,5	3096,5	2487,2	290,6	1597
I-VI .....	a	9,9	8,7	23265,3	18203,9	1646,5	3221
	b	12,8	12,0	6138,4	5113,6	579,6	1228
I-IX .....	a	7,3	6,2	35865,7	28332,3	2878,4	4629
	b	5,2	4,2	9283,6	7946,3	959,5	1515
I-XII .....	a	7,3	6,2	50007,5	39043,6	4223,0	6956
	b	5,7	4,6	12825,5	11086,0	1429,5	2082
2011 I-III .....	a	.	.	13565,1	9987,9	591,0	1442
	b	.	.	3312,0	2912,7	221,1	381

TABL. 21/38/ **ŁÓDŹ NA TLE WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO (cd.)**  
**ŁÓDŹ AGAINST THE BACKGROUND OF ŁÓDZKIE VOIVODSHIP (cont.)**

**II. Sektor publiczny**

*II. Public sector*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  a - województwo voivodship b - Łódź	Liczba podmiotów gospodarki narodowej <sup>1</sup> Number of National Economy entities <sup>1</sup>	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw <i>Average paid employment in enterprise sector</i>		Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector</i>		Produkcja sprzedana przemysłu ogółem w mln zł <i>Sold production of industry, total in mln zł</i>	
		ogółem <i>total</i>	przemysł <i>industry</i>	ogółem <i>total</i>	przemysł <i>industry</i>		
		w tysiącach <i>in thous. zł</i>		w złotych <i>in zł</i>			
<b>2009</b> I-XII .....	a	6,6	36,6	22,9	4040,54	4578,34	8242,2
	b	1,9	10,8	3,6	3355,96	3433,41	548,8
<b>2010</b> I-III .....	a	6,6	35,8	22,4	3793,93	4262,39	2313,2
	b	1,9	10,3	3,3	3119,68	3580,72	105,1
I-VI .....	a	6,6	36,4	22,3	3806,79	4292,76	4271,4
	b	1,9	10,3	3,3	3298,42	3527,33	252,3
I-IX .....	a	6,6	37,3	23,2	4014,74	4571,31	6558,5
	b	1,9	10,2	3,2	3381,93	3669,03	381,7
I-XII .....	a	6,6	38,4	24,4	4530,04	5279,13	9618,4
	b	1,9	10,5	3,0	3451,06	3077,08	546,5
<b>2010</b> I-III .....	a	6,6	45,3	31,1	5260,17	4020,44	3217,5
	b	1,9	10,1	3,0	3398,19	3769,84	112,0

<sup>1</sup> Stan w końcu okresu.

<sup>1</sup> As of the end of a period.

TABL. 21/38/ **ŁÓDŹ NA TLE WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO (dok.)**  
*ŁÓDŹ AGAINST THE BACKGROUND OF ŁÓDZKIE VOIVODSHIP (cont.)*

**III. Sektor prywatny**

*III. Private sector*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  a - województwo voivodship b - Łódź	Liczba podmiotów gospodarki narodowej <sup>1</sup> Number of National Economy entities <sup>1</sup>	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw <i>Average paid employment in enterprise sector</i>		Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector</i>		Produkcja sprzedana przemysłu ogółem w mln zł <i>Sold production of industry, total in mln zł</i>	
		ogółem <i>total</i>	przemysł <i>industry</i>	ogółem <i>total</i>	przemysł <i>industry</i>		
		w tysiącach <i>in thous zł</i>		w złotych <i>in zł</i>			
<b>2009</b> I-XII .....	a	214,1	268,7	144,7	2617,17	2592,54	37072,3
	b	82,5	107,6	46,5	2936,80	2924,78	11137,5
<b>2010</b> I-III .....	a	215,6	266,3	142,1	2716,82	2743,31	9045,5
	b	83,1	103,9	45,6	3119,68	3210,72	2991,3
I-VI .....	a	218,8	268,9	143,0	271934	2730,33	18993,9
	b	84,1	105,5	45,4	3062,82	3117,23	5886,2
I-IX .....	a	222,0	269,8	142,7	2736,90	2754,71	29307,2
	b	85,1	105,8	44,8	3070,72	3138,38	8902,0
I-XII .....	a	224,3	272,1	143,7	2759,38	3140,04	40389,0
	b	85,9	106,0	44,7	3773,44	3129,91	12279,0
<b>2011</b> I-III .....	a	224,4	279,9	143,3	2816,91	2973,76	10347,3
	b	86,1	109,2	43,5	3144,43	3166,52	3200,0

<sup>1</sup> Stan w końcu okresu.

<sup>1</sup> As of the end of a period.

**ŁÓDŹ NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH**  
***ŁÓDŹ AGAINST BACKGROUND OF THE***  
***VOIVODSHIP CITIES***

## ŁÓDŹ NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH

### ŁÓDŹ AGAINST BACKGROUND OF THE VOIVODSHIP CITIES

TABL. 22/39/. **ŁUDNOŚĆ W MIASTACH WOJEWÓDZKICH**  
Stan w końcu okresu  
*POPULATION IN VOIVODSHIP CITIES*  
End of period

MIASTA CITIES	2009	2010			
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII
<b>OGÓLEM w tys.</b> <i>TOTAL in thous.</i>					
Białystok.....	294,7	294,8	295,0	295,2	295,2
Bydgoszcz.....	357,7	357,2	356,9	356,6	356,2
Gdańsk.....	456,6	456,7	456,9	456,9	457,0
Gorzów Wielkopolski.....	125,4	125,4	125,4	125,4	125,4
Katowice.....	308,5	308,2	307,7	307,2	306,8
Kielce.....	204,8	204,7	204,4	204,1	203,8
Kraków.....	755,0	755,2	755,5	755,9	756,2
Lublin.....	349,4	349,2	349,0	348,7	348,5
<b>Łódź.....</b>	<b>742,4</b>	<b>740,9</b>	<b>739,8</b>	<b>738,5</b>	<b>737,1</b>
Olsztyn.....	176,5	176,5	176,5	176,5	176,5
Opole.....	125,8	125,7	125,7	125,8	125,7
Poznań.....	554,2	553,3	552,7	552,3	551,6
Rzeszów.....	172,8	177,8	177,9	178,0	178,2
Szczecin.....	406,3	406,1	405,9	405,8	405,6
Toruń.....	205,7	205,6	205,6	205,5	205,3
Warszawa.....	1714,4	1715,2	1716,9	1719,2	1720,4
Wrocław.....	632,1	632,2	632,6	632,9	633,0
Zielona Góra.....	117,5	117,5	117,5	117,7	117,7
<b>w tym Kobiety</b> <i>of which Females</i>					
Białystok.....	157,0	157,1	157,2	157,4	157,4
Bydgoszcz.....	190,4	190,2	190,0	189,9	189,7
Gdańsk.....	240,7	240,7	240,8	240,9	240,9
Gorzów Wielkopolski.....	65,8	65,9	65,9	65,9	65,9
Katowice.....	162,8	162,6	162,4	162,2	162,0
Kielce.....	108,2	108,0	107,9	107,8	107,6
Kraków.....	402,1	402,2	402,4	402,6	402,8
Lublin.....	188,7	188,6	188,5	188,4	188,3
<b>Łódź.....</b>	<b>405,2</b>	<b>404,3</b>	<b>403,8</b>	<b>403,1</b>	<b>402,4</b>
Olsztyn.....	94,5	94,5	94,5	94,6	94,6
Opole.....	67,0	67,0	67,0	66,9	67,0
Poznań.....	296,1	295,6	295,3	295,1	294,7
Rzeszów.....	91,2	93,6	93,7	93,8	93,9
Szczecin.....	213,6	213,5	213,5	213,4	213,4
Toruń.....	110,5	110,4	110,4	110,4	110,4
Warszawa.....	926,5	926,9	927,7	929,2	930,0
Wrocław.....	337,4	337,5	337,7	337,9	338,0
Zielona Góra.....	62,5	62,5	62,5	62,6	62,6

TABL. 22/39/. **LUDNOŚĆ W MIASTACH WOJEWÓDZKICH (dok.)**  
Stan w końcu okresu  
*POPULATION IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)*  
End of period

MIASTA CITIES	2009	2010			
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII
<b>PRZYROST NATURALNY na 1000 ludności</b> <i>NATURAL INCREASE per 1000 population</i>					
Białystok .....	2,7	1,7	2,4	2,5	2,4
Bydgoszcz .....	-0,6	-1,6	-0,9	-0,4	-0,6
Gdańsk .....	1,2	1,5	1,6	1,4	1,1
Gorzów Wielkopolski .....	1,7	1,5	1,8	1,7	1,4
Katowice .....	-2,3	-3,5	-2,5	-2,3	-2,1
Kielce .....	1,2	0,8	0,8	0,6	0,5
Kraków .....	0,9	1,2	1,2	1,2	1,0
Lublin .....	1,4	1,5	1,1	1,0	0,9
<b>Łódź</b> .....	<b>-5,0</b>	<b>-5,3</b>	<b>-4,7</b>	<b>-4,8</b>	<b>-4,9</b>
Olsztyn .....	3,2	3,0	2,6	2,8	2,4
Opole .....	0,7	-0,4	0,2	0,7	0,6
Poznań .....	1,2	0,6	0,8	1,2	0,8
Rzeszów .....	2,5	2,2	2,8	3,2	3,0
Szczecin .....	-1,2	-1,3	-0,7	-0,7	-1,0
Toruń .....	1,6	1,3	1,6	1,5	1,2
Warszawa .....	0,4	0,9	1,4	1,4	1,2
Wrocław .....	-0,8	-0,3	0,1	0,6	0,3
Zielona Góra .....	0,9	-1,3	-0,1	0,6	0,4
<b>SALDO MIGRACJI na 1000 ludności</b> <i>NET MIGRATION per 1000 population</i>					
Białystok .....	-1,4	-0,5	-0,3	-0,3	-0,6
Bydgoszcz .....	-4,5	-3,2	-3,1	-3,4	-3,6
Gdańsk .....	-0,2	-0,5	-0,3	-0,4	-0,3
Gorzów Wielkopolski .....	-1,6	-1,2	-1,4	-1,3	-1,3
Katowice .....	-3,2	-1,7	-3,1	-3,4	-3,5
Kielce .....	-4,1	-4,1	-4,6	-5,5	-5,5
Kraków .....	0,6	0,1	0,3	0,4	0,6
Lublin .....	-2,3	-4,0	-3,9	-3,8	-3,8
<b>Łódź</b> .....	<b>-1,9</b>	<b>-2,6</b>	<b>-2,2</b>	<b>-2,2</b>	<b>-2,3</b>
Olsztyn .....	-1,0	-0,9	-1,9	-2,2	-2,4
Opole .....	-3,4	-1,5	-1,4	-1,1	-1,3
Poznań .....	-5,3	-7,2	-6,3	-6,0	-5,5
Rzeszów .....	-0,5	3,3	1,1	0,7	1,1
Szczecin .....	-0,9	-0,7	-1,1	-0,9	-0,7
Toruń .....	-3,0	-2,9	-2,4	-3,1	-3,2
Warszawa .....	2,3	1,0	1,5	2,3	2,3
Wrocław .....	1,3	0,5	1,2	1,1	1,1
Zielona Góra .....	0,2	-0,1	0,8	1,5	1,3

TABL. 23/40/. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH**  
*AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES*

MIASTA CITIES	2009	2010				2011
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III
<b>OGÓLEM</b> w tys. <i>TOTAL</i> in thous.						
Białystok.....	37,4	37,2	37,4	37,5	37,3	36,3
Bydgoszcz.....	57,7	55,8	56,9	57,3	57,5	58,0
Gdańsk.....	79,5	79,0	79,5	79,9	81,0	81,3
Gorzów Wielkopolski.....	21,9	21,9	22,0	22,9	22,7	21,4
Katowice.....	161,6	160,9	160,8	160,1	159,5	156,1
Kielce.....	38,1	37,6	37,9	38,2	38,8	39,3
Kraków.....	195,2	195,8	195,5	195,4	195,8	201,5
Lublin.....	57,0	55,9	56,2	57,9	60,8	69,0
<b>Łódź.....</b>	<b>116,5</b>	<b>114,2</b>	<b>115,8</b>	<b>116,1</b>	<b>116,1</b>	<b>119,3</b>
Olsztyn.....	31,0	29,8	30,3	30,6	30,2	31,2
Opole.....	23,2	23,4	23,6	23,9	22,5	22,2
Poznań.....	141,0	138,2	137,8	137,8	137,7	140,1
Rzeszów.....	45,3	46,1	46,3	46,8	47,0	47,8
Szczecin.....	45,6	43,8	43,2	43,4	43,9	45,0
Toruń.....	36,7	36,9	37,0	37,8	38,3	40,8
Warszawa.....	941,0	937,6	935,6	935,0	942,1	949,2
Wrocław.....	153,5	153,3	153,7	153,9	154,6	161,7
Zielona Góra.....	21,9	20,9	20,9	21,2	21,4	21,9
w tym: <b>Przemysł</b> <i>of which: Industry</i>						
Białystok.....	14,4	12,3	14,0	13,9	13,7	13,2
Bydgoszcz.....	28,5	28,4	29,2	29,2	29,2	28,4
Gdańsk.....	37,7	36,5	36,3	36,3	36,3	34,8
Gorzów Wielkopolski.....	13,1	13,3	13,3	13,5	13,4	13,2
Katowice.....	108,4	105,4	104,8	104,3	104,0	101,3
Kielce.....	13,2	12,9	13,0	13,2	13,3	13,3
Kraków.....	52,7	53,8	53,5	53,4	53,1	54,8
Lublin.....	17,2	16,6	16,5	17,8	20,1	27,2
<b>Łódź.....</b>	<b>50,1</b>	<b>48,9</b>	<b>48,7</b>	<b>48,1</b>	<b>47,7</b>	<b>42,9</b>
Olsztyn.....	12,5	12,7	12,8	13,2	13,2	13,7
Opole.....	8,5	8,1	8,1	8,2	8,3	8,6
Poznań.....	51,8	51,2	51,1	50,9	50,0	49,7
Rzeszów.....	16,9	16,7	16,7	16,7	16,7	16,5
Szczecin.....	15,0	12,9	13,0	13,0	13,1	13,6
Toruń.....	16,1	16,4	16,1	16,2	16,3	16,4
Warszawa.....	152,9	149,9	149,9	150,2	150,7	151,5
Wrocław.....	46,0	42,7	43,2	43,2	43,2	44,5
Zielona Góra.....	6,9	6,7	6,7	6,7	6,7	7,4

TABL. 23/40/ PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH  
WOJEWÓDZKICH (cd.)  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)

MIASTA CITIES	2009	2010				2011
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III
<b>Budownictwo</b> <i>Construction</i>						
Białystok .....	4,1	4,1	4,2	4,3	4,4	4,3
Bydgoszcz .....	4,4	4,1	4,1	4,1	4,3	4,5
Gdańsk .....	8,0	8,2	8,3	8,3	8,4	9,0
Gorzów Wielkopolski .....	1,6	1,2	1,1	1,2	1,2	1,3
Katowice .....	12,0	11,6	11,5	11,5	11,9	11,4
Kielce .....	5,6	5,5	5,5	5,5	5,7	6,0
Kraków .....	18,3	18,7	18,7	18,5	18,9	19,7
Lublin .....	7,5	6,8	6,8	7,1	7,1	8,0
<b>Łódź</b> .....	<b>7,1</b>	<b>6,5</b>	<b>6,7</b>	<b>6,9</b>	<b>7,1</b>	<b>7,2</b>
Olsztyn .....	4,8	4,4	4,4	4,5	4,5	4,8
Opole .....	1,7	1,9	2,0	2,0	1,9	1,9
Poznań .....	12,4	11,0	10,9	10,8	10,9	9,7
Rzeszów .....	5,3	5,3	5,4	5,5	5,6	5,6
Szczecin .....	4,4	4,6	4,7	4,6	4,8	4,8
Toruń .....	3,3	3,3	3,2	3,2	3,3	3,6
Warszawa .....	55,7	50,2	49,8	49,7	50,7	53,1
Wrocław .....	12,6	12,0	11,6	11,5	11,6	12,3
Zielona Góra .....	2,3	2,0	2,1	2,1	2,1	1,8
<b>Handel; naprawa pojazdów samochodowych<sup>Δ</sup></b> <i>Trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>						
Białystok .....	11,1	11,1	11,2	11,2	11,2	11,3
Bydgoszcz .....	11,0	9,8	9,9	10,1	9,9	10,0
Gdańsk .....	13,5	13,2	13,3	13,5	13,7	14,4
Gorzów Wielkopolski .....	2,7	2,4	2,4	2,5	2,5	2,3
Katowice .....	15,8	15,1	15,0	14,5	14,4	13,7
Kielce .....	12,9	12,3	12,3	12,3	12,5	12,4
Kraków .....	68,4	63,5	63,5	63,6	63,8	64,8
Lublin .....	21,6	21,4	21,7	22,1	22,5	22,2
<b>Łódź</b> .....	<b>28,0</b>	<b>26,3</b>	<b>27,6</b>	<b>27,7</b>	<b>27,9</b>	<b>29,4</b>
Olsztyn .....	6,5	5,9	6,1	6,0	5,5	5,7
Opole .....	4,5	4,3	4,4	4,4	4,4	4,2
Poznań .....	38,2	37,9	37,8	37,8	37,4	37,4
Rzeszów .....	13,2	13,7	13,9	14,2	14,3	14,8
Szczecin .....	9,1	9,0	7,9	8,1	8,2	8,2
Toruń .....	10,4	10,2	10,2	10,1	10,2	10,4
Warszawa .....	214,9	214,6	213,2	212,6	213,7	212,8
Wrocław .....	38,0	37,4	37,5	37,5	37,4	38,0
Zielona Góra .....	5,0	4,9	4,8	4,8	4,8	4,9

TABL. 23/40/. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH (cd.)**  
*AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)*

MIASTA CITIES	2009	2010				2011
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III
<b>Transport i gospodarka magazynowa</b> <i>Transportation and storage</i>						
Białystok.....	2,3	2,3	2,2	2,2	2,2	1,8
Bydgoszcz.....	2,2	2,4	2,4	2,4	2,5	2,6
Gdańsk.....	7,0	6,2	6,2	6,3	6,3	6,5
Gorzów Wielkopolski.....	1,1	1,2	1,3	2,0	1,8	0,8
Katowice.....	3,7	4,6	5,0	4,9	5,0	5,1
Kielce.....	0,9	1,0	1,1	1,2	1,2	1,3
Kraków.....	6,1	7,5	7,5	7,5	7,4	7,3
Lublin.....	2,6	2,5	2,5	2,5	2,5	2,7
<b>Łódź.....</b>	<b>5,4</b>	<b>5,5</b>	<b>5,6</b>	<b>5,6</b>	<b>5,6</b>	<b>2,3</b>
Olsztyn.....	1,2	1,2	1,2	1,2	1,3	1,3
Opole.....	1,9	2,0	2,1	2,1	2,1	2,0
Poznań.....	7,4	6,9	7,3	7,3	7,2	7,2
Rzeszów.....	1,5	1,0	1,0	1,0	1,0	0,9
Szczecin.....	6,2	6,1	6,2	6,2	6,2	6,3
Toruń.....	0,8	0,8	1,2	1,5	1,7	2,2
Warszawa.....	243,2	237,1	235,7	235,1	234,7	230,6
Wrocław.....	5,4	5,6	5,6	5,5	5,4	5,2
Zielona Góra.....	1,0	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1
<b>Zakwaterowanie i gastronomia<sup>Δ</sup></b> <i>Accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>						
Białystok.....	0,9	0,8	0,9	0,9	0,9	0,8
Bydgoszcz.....	1,3	1,2	1,3	1,3	1,4	1,3
Gdańsk.....	1,2	1,2	1,2	1,2	1,4	1,5
Gorzów Wielkopolski.....	0,4	0,3	0,4	0,3	0,3	0,5
Katowice.....	0,9	0,8	0,8	0,8	0,8	0,9
Kielce.....	0,6	0,6	0,7	0,7	0,7	0,8
Kraków.....	6,5	6,8	6,8	6,8	6,6	7,5
Lublin.....	0,9	0,9	0,8	0,8	0,8	0,8
<b>Łódź.....</b>	<b>1,3</b>	<b>1,3</b>	<b>1,2</b>	<b>1,3</b>	<b>1,3</b>	<b>1,2</b>
Olsztyn.....	0,8	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7
Opole.....	0,4	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
Poznań.....	2,2	2,3	2,3	2,3	2,4	2,4
Rzeszów.....	0,5	0,4	0,4	0,5	0,5	0,6
Szczecin.....	1,3	1,3	1,4	1,3	1,4	1,2
Toruń.....	0,5	0,6	0,6	0,6	0,6	0,7
Warszawa.....	29,8	28,4	28,8	29,0	29,0	28,4
Wrocław.....	7,8	8,0	7,9	8,0	8,0	8,5
Zielona Góra.....	0,8	0,3	0,2	0,2	0,3	0,3

TABL. 23/40/. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH (dok.)**  
*AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)*

MIASTA CITIES	2009	2010				2011
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III
z ogółem: <b>Sektor publiczny</b> of total: <i>Public sector</i>						
Białystok .....	4,4	4,3	4,2	4,2	4,1	3,8
Bydgoszcz .....	6,0	5,8	5,9	6,1	6,1	6,2
Gdańsk .....	19,1	19,1	18,7	18,7	18,1	17,7
Gorzów Wielkopolski .....	1,5	1,5	1,5	1,5	1,4	1,1
Katowice .....	100,8	99,1	98,5	97,9	97,4	94,1
Kielce .....	4,1	4,1	4,1	3,8	3,8	3,5
Kraków .....	20,4	20,4	19,9	19,8	19,8	13,0
Lublin .....	5,4	5,3	5,3	5,3	5,3	5,2
<b>Łódź</b> .....	<b>10,8</b>	<b>10,3</b>	<b>10,3</b>	<b>10,2</b>	<b>10,1</b>	<b>10,1</b>
Olsztyn .....	3,0	3,0	3,0	2,9	3,0	2,9
Opole .....	2,5	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4
Poznań .....	20,4	19,5	19,4	19,5	19,3	19,4
Rzeszów .....	3,2	3,0	3,0	3,2	2,8	2,8
Szczecin .....	7,7	6,1	6,1	5,9	6,0	5,9
Toruń .....	5,6	5,5	5,3	5,3	5,4	5,4
Warszawa .....	281,3	273,1	271,8	271,1	270,1	261,7
Wrocław .....	14,5	14,6	14,5	14,5	14,4	9,0
Zielona Góra .....	2,9	2,8	2,8	2,8	2,8	2,7
<b>Sektor prywatny</b> <i>Private sector</i>						
Białystok .....	33,0	32,9	33,2	33,3	33,2	32,5
Bydgoszcz .....	51,7	50,0	51,0	51,2	51,4	51,9
Gdańsk .....	60,4	59,9	60,8	61,1	62,9	63,6
Gorzów Wielkopolski .....	20,4	20,4	20,5	21,4	21,3	20,2
Katowice .....	60,8	61,8	62,3	62,1	62,1	62,0
Kielce .....	34,0	33,5	33,8	34,4	35,0	35,8
Kraków .....	174,8	175,4	175,6	175,5	176,0	188,5
Lublin .....	51,6	50,5	50,8	52,6	55,5	63,8
<b>Łódź</b> .....	<b>105,7</b>	<b>103,9</b>	<b>105,5</b>	<b>105,8</b>	<b>106,0</b>	<b>109,2</b>
Olsztyn .....	28,0	26,9	27,3	27,7	27,3	28,3
Opole .....	20,8	21,0	21,2	21,5	20,1	19,8
Poznań .....	120,6	118,7	118,4	118,3	118,4	120,7
Rzeszów .....	42,0	43,1	43,3	43,6	44,3	45,1
Szczecin .....	37,9	37,7	37,1	37,4	37,9	39,1
Toruń .....	31,1	31,4	31,8	32,5	32,9	35,2
Warszawa .....	659,7	664,5	663,8	664,0	671,9	687,5
Wrocław .....	139,0	138,7	139,1	139,4	140,2	152,7
Zielona Góra .....	19,0	18,1	18,1	18,4	18,6	19,2

TABL. 24/41/. **BEZROBOCIE REJESTROWANE I OFERTY PRACY W MIASTACH WOJEWÓDZKICH**  
Stan w końcu okresu  
*REGISTERED UNEMPLOYMENT AND JOB OFFERS IN VOIVODSHIP CITIES*  
End of period

MIASTA CITIES	2009	2010				2011
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III
<b>ZAREJESTROWANI BEZROBOTNI w tys.</b> <i>REGISTERED UNEMPLOYMENT PERSONS in thous.</i>						
Białystok.....	14,1	15,5	14,6	14,7	15,2	16,5
Bydgoszcz.....	12,4	13,8	12,5	12,3	13,0	13,8
Gdańsk.....	9,5	11,4	10,7	10,3	10,9	12,0
Gorzów Wielkopolski.....	4,4	5,1	4,6	4,5	4,5	5,3
Katowice.....	6,6	8,4	7,1	7,0	7,7	9,1
Kielce.....	11,3	12,3	11,6	11,6	11,4	12,3
Kraków.....	16,0	18,9	17,6	17,5	18,7	20,5
Lublin.....	14,8	16,1	15,0	15,6	16,1	17,3
<b>Łódź.....</b>	<b>32,0</b>	<b>35,0</b>	<b>34,1</b>	<b>32,9</b>	<b>33,7</b>	<b>37,0</b>
Olsztyn.....	6,1	6,5	5,9	5,6	5,9	6,9
Opole.....	4,1	4,7	4,4	4,6	4,5	4,9
Poznań.....	10,2	11,9	10,8	10,2	11,2	12,4
Rzeszów.....	7,4	8,1	7,8	7,9	8,2	8,7
Szczecin.....	14,3	17,0	16,1	15,7	16,5	18,6
Toruń.....	7,7	8,1	7,0	6,8	7,5	8,3
Warszawa.....	31,3	37,7	38,9	38,0	38,6	41,7
Wrocław.....	16,2	18,5	18,0	18,1	17,5	19,0
Zielona Góra.....	4,4	5,0	4,6	4,4	4,5	5,1
<b>STOPA BEZROBOCIA REJESTROWANEGO w %</b> <i>REGISTERED UNEMPLOYMENT RATE in %</i>						
Białystok.....	11,7	12,7	12,0	11,9	12,4	13,1
Bydgoszcz.....	7,6	8,4	7,6	7,5	7,9	8,2
Gdańsk.....	4,8	5,7	5,3	5,1	5,4	5,8
Gorzów Wielkopolski.....	7,7	8,6	7,8	7,7	7,8	8,9
Katowice.....	3,3	4,2	3,5	3,4	3,8	4,4
Kielce.....	10,6	11,4	10,7	10,7	10,6	11,2
Kraków.....	4,1	4,8	4,4	4,4	4,7	5,0
Lublin.....	9,0	9,7	9,1	9,4	9,6	10,2
<b>Łódź.....</b>	<b>9,6</b>	<b>10,4</b>	<b>10,1</b>	<b>9,7</b>	<b>9,9</b>	<b>10,7</b>
Olsztyn.....	7,3	7,7	7,0	6,6	6,9	8,0
Opole.....	5,9	6,6	6,1	6,5	6,3	6,7
Poznań.....	3,2	3,7	3,3	3,2	3,5	3,7
Rzeszów.....	7,2	7,8	7,6	7,6	7,9	8,2
Szczecin.....	8,5	9,9	9,4	9,1	9,6	10,5
Toruń.....	8,5	8,9	7,8	7,6	8,2	8,9
Warszawa.....	2,8	3,4	3,4	3,4	3,4	3,6
Wrocław.....	5,1	5,7	5,6	5,6	5,4	5,7
Zielona Góra.....	7,4	8,4	7,7	7,5	7,6	8,4

TABL. 24/41/. **BEZROBOCIE REJESTROWANE I OFERTY PRACY W MIASTACH  
WOJEWÓDZKICH (dok.)**  
Stan w końcu okresu  
*REGISTERED UNEMPLOYMENT AND JOB OFFERS IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)*  
End of period

MIASTA CITIES	2009	2010				2011
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III
<b>OFERTY PRACY w tys.</b> <i>JOB OFFERS in thous.</i>						
Białystok .....	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	0,1
Bydgoszcz .....	0,1	0,5	0,3	0,8	0,0	0,2
Gdańsk .....	0,3	0,6	0,7	0,9	0,5	0,6
Gorzów Wielkopolski .....	0,1	0,2	0,2	0,2	0,1	0,3
Katowice .....	0,3	0,8	0,9	0,9	0,5	0,5
Kielce .....	0,1	0,3	0,2	0,1	0,1	0,3
Kraków .....	1,4	2,1	1,9	2,2	1,0	2,4
Lublin .....	0,1	0,4	0,3	0,2	0,1	0,2
<b>Łódź .....</b>	<b>0,5</b>	<b>1,2</b>	<b>1,3</b>	<b>1,5</b>	<b>0,6</b>	<b>1,0</b>
Olsztyn .....	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Opole .....	0,4	0,4	0,5	0,5	0,7	0,8
Poznań .....	0,4	0,6	0,4	0,3	0,1	0,4
Rzeszów .....	0,3	0,5	0,4	0,6	0,3	0,5
Szczecin .....	0,3	0,7	0,6	0,6	0,3	0,8
Toruń .....	0,2	0,4	0,4	0,4	0,2	0,3
Warszawa .....	0,6	1,5	1,3	1,4	1,0	1,3
Wrocław .....	0,7	0,7	0,9	0,7	0,5	1,4
Zielona Góra .....	0,2	0,5	0,4	0,5	0,3	0,4

**LICZBA BEZROBOTNYCH NA 1 OFERTĘ PRACY**  
*NUMBERS OF UNEMPLOYED PERSONS PER 1 JOB OFFER*

Białystok .....	166	141	206	144	1694	170
Bydgoszcz .....	106	29	43	15	318	68
Gdańsk .....	30	20	16	11	22	19
Gorzów Wielkopolski .....	52	26	21	22	34	21
Katowice .....	20	11	8	8	15	20
Kielce .....	191	41	62	135	89	36
Kraków .....	11	9	9	8	19	9
Lublin .....	174	43	60	70	164	84
<b>Łódź .....</b>	<b>60</b>	<b>30</b>	<b>26</b>	<b>21</b>	<b>58</b>	<b>37</b>
Olsztyn .....	139	95	55	54	109	97
Opole .....	11	13	9	10	7	6
Poznań .....	28	20	26	31	78	33
Rzeszów .....	28	16	19	12	26	18
Szczecin .....	55	24	25	25	64	23
Toruń .....	43	22	18	16	48	27
Warszawa .....	56	26	30	27	37	33
Wrocław .....	22	26	21	24	37	13
Zielona Góra .....	28	11	10	8	17	12

TABL. 25/42/. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH**  
*AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES*

MIASTA CITIES	2009	2010				2011
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III
<b>OGÓLEM w zł</b> <i>TOTAL in zł</i>						
Białystok.....	2928,97	2989,07	2974,80	3005,90	3014,50	2920,21
Bydgoszcz.....	2902,83	2930,30	2932,46	2977,11	3010,81	3037,33
Gdańsk.....	4194,77	4351,13	4264,31	4240,60	4289,57	4269,17
Gorzów Wielkopolski.....	2691,87	2715,72	2761,30	2785,34	2821,39	2772,13
Katowice.....	4610,19	4724,57	4440,29	4419,96	4703,27	4869,63
Kielce.....	2884,88	2862,35	2897,19	2907,53	2949,48	3014,88
Kraków.....	3304,97	3365,82	3390,83	3408,12	3435,94	3565,97
Lublin.....	2828,80	2884,65	2894,43	2985,40	3156,83	3471,71
<b>Łódź.....</b>	<b>2975,51</b>	<b>3135,53</b>	<b>3083,81</b>	<b>3098,14</b>	<b>3109,47</b>	<b>3165,84</b>
Olsztyn.....	3056,44	3169,79	3140,14	3158,99	3190,69	3291,38
Opole.....	3038,82	2988,19	3016,87	3060,60	3266,59	3333,88
Poznań.....	3687,98	3766,24	3817,54	3795,80	3842,08	3920,66
Rzeszów.....	3215,40	3306,07	3292,08	3342,99	3405,12	3436,80
Szczecin.....	3391,12	3311,00	3347,46	3377,85	3433,37	3471,31
Toruń.....	3080,78	3084,52	3083,76	3108,12	3139,25	3178,10
Warszawa.....	4456,42	4491,10	4507,94	4441,90	4483,17	4675,64
Wrocław.....	3331,66	3404,14	3408,56	3418,90	3440,73	3543,50
Zielona Góra.....	2907,51	2897,97	3119,77	2872,90	2892,75	2890,00
w tym: <b>Przemysł</b> <i>of which: Industry</i>						
Białystok.....	2962,01	3120,58	3081,51	3061,04	3025,33	2910,36
Bydgoszcz.....	3065,11	3202,69	3163,26	3216,10	3254,75	3331,62
Gdańsk.....	4429,86	4767,57	4595,52	4566,33	4624,33	4595,21
Gorzów Wielkopolski.....	2834,64	2895,16	2968,99	2993,79	3027,32	2927,84
Katowice.....	5220,68	5513,24	5024,80	4982,50	5368,11	5647,44
Kielce.....	3213,03	3177,82	3235,43	3248,11	3272,26	3317,63
Kraków.....	3871,77	4067,54	4002,51	4023,44	4068,06	4408,79
Lublin.....	3230,82	3370,88	3346,50	3534,92	3943,80	4407,72
<b>Łódź.....</b>	<b>2961,71</b>	<b>3235,47</b>	<b>3144,88</b>	<b>3173,68</b>	<b>3170,66</b>	<b>3031,47</b>
Olsztyn.....	3472,50	3746,89	3606,89	3557,08	3561,30	3837,88
Opole.....	3691,80	3723,55	3730,72	3756,46	3855,49	4036,37
Poznań.....	4320,15	4545,20	4559,42	4553,03	4666,37	4798,92
Rzeszów.....	3585,77	3507,93	3517,80	3565,64	3686,13	3633,70
Szczecin.....	3429,57	3375,88	3440,27	3473,45	3536,86	3533,94
Toruń.....	3110,61	3196,31	3147,94	3132,59	3161,60	3181,13
Warszawa.....	4477,13	4462,64	4540,11	4562,50	4602,83	4725,60
Wrocław.....	3720,50	4229,39	4167,10	4160,33	4171,21	4293,39
Zielona Góra.....	3131,87	3090,18	3161,23	3206,06	3246,47	3191,14

TABL. 25/42/. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH (cd.)**  
*AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)*

MIASTA CITIES	2009	2010				2011
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III
<b>Budownictwo</b> <i>Construction</i>						
Białystok .....	3268,81	3068,88	3193,77	3385,62	3442,39	3145,51
Bydgoszcz .....	2935,62	2782,04	2965,73	3052,14	3115,36	3083,89
Gdańsk .....	4231,88	3985,66	4008,81	4111,53	4178,36	3871,73
Gorzów Wielkopolski .....	2871,36	2772,75	2817,95	2869,32	2956,63	3051,03
Katowice .....	3664,60	3492,78	3667,63	3771,84	3815,13	3871,57
Kielce .....	3145,25	2959,90	3006,30	3042,08	3087,69	3035,67
Kraków .....	3339,19	3214,29	3325,98	3479,91	3496,62	3544,96
Lublin .....	2941,29	2943,92	2986,01	3043,02	3115,92	3125,80
<b>Łódź .....</b>	<b>3467,71</b>	<b>3224,52</b>	<b>3391,16</b>	<b>3474,67</b>	<b>3437,00</b>	<b>3370,23</b>
Olsztyn .....	3079,99	2931,44	3051,58	3122,05	3156,15	3053,77
Opole .....	3041,73	2853,61	3002,94	3095,86	3197,02	3223,80
Poznań .....	3685,13	3668,86	3880,20	3827,72	3912,01	3890,62
Rzeszów .....	2935,27	2693,15	2778,37	2849,25	2915,76	3059,85
Szczecin .....	3848,88	3792,46	3732,35	3700,11	3743,78	3810,14
Toruń .....	2932,13	2776,49	2861,60	2967,30	2944,13	3067,63
Warszawa .....	5403,36	5619,34	5787,61	5524,91	5547,88	5543,20
Wrocław .....	3648,25	3507,32	3625,29	3723,27	3801,99	3774,07
Zielona Góra .....	2521,26	2488,30	2521,83	2591,40	2721,70	2795,93
<b>Handel; naprawa pojazdów samochodowych<sup>Δ</sup></b> <i>Trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>						
Białystok .....	2794,07	2816,30	2823,31	2854,13	2873,90	2840,51
Bydgoszcz .....	2711,51	2595,36	2562,54	2545,16	2567,73	2553,82
Gdańsk .....	3519,68	3506,76	3499,90	3540,48	3584,61	3636,56
Gorzów Wielkopolski .....	2335,90	2356,59	2350,76	2358,59	2332,87	2455,34
Katowice .....	3367,14	3341,19	3437,92	3487,52	3495,62	3418,50
Kielce .....	2549,11	2624,53	2632,19	2630,90	2690,64	2829,40
Kraków .....	2742,95	2740,97	2812,17	2802,73	2823,64	2895,32
Lublin .....	2416,18	2356,18	2414,02	2449,96	2458,46	2553,62
<b>Łódź .....</b>	<b>2966,42</b>	<b>3171,20</b>	<b>3096,24</b>	<b>3080,72</b>	<b>3116,54</b>	<b>3338,72</b>
Olsztyn .....	2645,25	2678,85	2719,54	2788,72	2839,30	2812,88
Opole .....	3129,96	2979,64	2996,43	3067,01	3106,45	3113,69
Poznań .....	3196,91	3260,83	3270,20	3207,21	3224,27	3348,41
Rzeszów .....	2317,37	2327,69	2335,68	2357,40	2403,26	2417,72
Szczecin .....	3183,28	2987,67	2980,01	3028,93	3046,33	2987,34
Toruń .....	3122,26	3152,99	3202,52	3249,97	3316,95	3420,70
Warszawa .....	4341,90	4472,45	4535,50	4380,78	4386,06	4671,43
Wrocław .....	3094,58	3043,25	3054,29	3060,78	3102,25	3214,34
Zielona Góra .....	2651,54	2628,52	2676,89	2684,29	2692,51	2734,93

TABL. 25/42/. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH (dok.)**  
*AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)*

MIASTA CITIES	2009	2010				2011
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III
<b>Transport i gospodarka magazynowa</b> <i>Transportation and storage</i>						
Białystok.....	2887,07	2866,20	2961,03	2997,45	3041,20	2846,39
Bydgoszcz.....	3201,91	2990,67	3008,77	3098,52	3104,68	3078,27
Gdańsk.....	4209,96	4452,07	4494,56	4535,22	4602,01	4469,01
Gorzów Wielkopolski.....	2553,53	2645,74	2738,62	2788,38	2806,58	2863,71
Katowice.....	2949,60	2922,81	2964,91	2987,67	3007,71	2979,34
Kielce.....	2456,83	2520,57	2614,09	2562,88	2576,75	2543,75
Kraków.....	2908,90	2713,92	2796,86	2841,68	2892,25	2930,45
Lublin.....	2825,04	2894,82	2909,74	2980,29	3014,66	3087,52
<b>Łódź.....</b>	<b>3034,76</b>	<b>3027,47</b>	<b>3020,47</b>	<b>3061,32</b>	<b>3134,74</b>	<b>2760,48</b>
Olsztyn.....	2699,16	2680,90	2726,29	2768,79	2783,27	2770,78
Opole.....	2694,48	2706,10	2707,08	2804,35	2833,85	2703,05
Poznań.....	3428,05	3322,68	3364,64	3394,27	3485,96	3511,67
Rzeszów.....	2825,63	2969,01	2950,66	2996,29	3003,16	2902,72
Szczecin.....	3573,90	3469,78	3488,20	3501,12	3567,44	3474,23
Toruń.....	2692,86	2691,34	2481,38	2567,08	2526,25	2474,67
Warszawa.....	3560,60	3387,90	3415,87	3464,28	3621,58	3667,47
Wrocław.....	3429,61	3376,23	3520,81	3578,55	3584,73	3538,97
Zielona Góra.....	2421,57	2389,93	2446,54	2498,00	2492,24	2546,87
<b>Zakwaterowanie i gastronomia<sup>A</sup></b> <i>Accommodation and catering<sup>A</sup></i>						
Białystok.....	1823,53	1942,48	1959,99	1975,29	1971,01	2005,82
Bydgoszcz.....	2163,98	2065,25	2148,27	2196,23	2230,61	2250,58
Gdańsk.....	2236,75	2236,50	2264,85	2298,55	2643,78	2489,81
Gorzów Wielkopolski.....	1825,97	1903,86	1938,06	1992,60	2073,13	2093,81
Katowice.....	2096,29	2032,23	2071,13	2085,08	2114,64	2374,27
Kielce.....	2213,36	2315,14	2265,49	2279,33	2333,77	2357,77
Kraków.....	2171,07	2192,88	2244,24	2264,92	2274,94	2234,81
Lublin.....	1669,04	1821,63	1785,35	1844,65	1846,63	1844,39
<b>Łódź.....</b>	<b>2083,59</b>	<b>2226,57</b>	<b>2183,35</b>	<b>2136,29</b>	<b>2145,27</b>	<b>2152,18</b>
Olsztyn.....	2370,99	2389,03	2375,49	2398,36	2390,67	2496,42
Opole.....	1921,00	1943,67	1945,59	1962,55	1951,16	1842,72
Poznań.....	2528,59	2464,89	2519,00	2536,82	2614,96	2638,21
Rzeszów.....	2028,72	1965,18	1963,70	1933,67	1942,95	2010,12
Szczecin.....	2459,44	2379,10	2414,52	2436,72	2440,45	2535,67
Toruń.....	2000,53	2027,99	2078,28	2026,98	1972,10	2070,79
Warszawa.....	2758,85	2927,41	2864,28	2823,34	2843,16	3025,70
Wrocław.....	2554,68	2587,00	2597,03	2602,93	2581,61	2705,00
Zielona Góra.....	2308,55	1751,79	1734,31	1814,59	1779,15	1892,06

TABL. 26/43/. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W MIASTACH WOJEWÓDZKICH**  
*DWELLINGS COMPLETES IN VOIVODSHIP CITIES*

MIASTA CITIES	2009	2010				2011
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III
<b>OGÓŁEM</b> <i>TOTAL</i>						
Białystok .....	1553	432	736	1182	1632	223
Bydgoszcz .....	988	275	619	761	996	58
Gdańsk .....	4278	644	1613	2017	3572	285
Gorzów Wielkopolski .....	515	25	76	254	646	28
Katowice .....	949	215	333	417	1177	53
Kielce .....	628	250	406	494	759	207
Kraków .....	10332	1813	2558	3893	4710	1477
Lublin .....	1249	442	738	1378	1751	581
<b>Łódź</b> .....	<b>1799</b>	<b>593</b>	<b>1290</b>	<b>1458</b>	<b>2089</b>	<b>381</b>
Olsztyn .....	675	306	357	770	994	121
Opole .....	541	290	633	704	728	18
Poznań .....	3531	1312	1965	2285	3180	640
Rzeszów .....	1570	281	457	595	941	576
Szczecin .....	1811	198	562	973	1509	439
Toruń .....	877	175	347	522	748	419
Warszawa .....	18991	2664	5614	9556	12051	1391
Wrocław .....	6086	1179	2461	4054	4671	530
Zielona Góra .....	645	40	198	387	665	33
w tym <b>Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem</b> <i>of which For sale or rent</i>						
Białystok .....	909	246	513	903	1187	170
Bydgoszcz .....	378	175	430	545	714	18
Gdańsk .....	3651	469	1158	1495	2873	188
Gorzów Wielkopolski .....	336	1	34	188	561	-
Katowice .....	459	177	268	321	929	21
Kielce .....	316	160	288	308	491	165
Kraków .....	9570	1582	2181	3377	4018	1342
Lublin .....	899	212	375	736	838	227
<b>Łódź</b> .....	<b>1151</b>	<b>476</b>	<b>1053</b>	<b>1132</b>	<b>1481</b>	<b>215</b>
Olsztyn .....	199	214	244	626	823	95
Opole .....	395	176	483	526	526	-
Poznań .....	2728	1186	1707	1877	2604	520
Rzeszów .....	559	75	196	213	280	423
Szczecin .....	1350	150	214	363	753	367
Toruń .....	593	103	176	317	450	387
Warszawa .....	16334	2188	4703	8059	10164	915
Wrocław .....	4285	463	1240	2518	3075	464
Zielona Góra .....	429	12	76	155	403	1

TABL. 26/43/. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W MIASTACH WOJEWÓDZKICH (dok.)**  
*DWELLINGS COMPLETES IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)*

MIASTA CITIES	2009	2010				2011
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III
<b>POWIERZCHNIA UŻYTKOWA 1 MIESZKANIA ODDANEGO DO UŻYTKOWANIA w m<sup>2</sup></b> <i>USABLE FLOOR SPACE PER DWELLING in m<sup>2</sup></i>						
Białystok.....	82,7	74,5	74,7	80,3	80,2	95,9
Bydgoszcz.....	64,6	77,4	67,6	72,8	70,6	95,1
Gdańsk.....	73,1	93,8	77,8	79,2	75,6	110,4
Gorzów Wielkopolski.....	73,6	138,0	106,7	91,4	66,7	145,4
Katowice.....	84,4	75,7	94,4	95,0	78,8	157,7
Kielce.....	83,8	72,1	73,3	75,1	75,5	72,6
Kraków.....	61,3	71,8	73,4	71,7	73,5	61,4
Lublin.....	90,3	79,6	73,9	70,3	71,8	76,3
<b>Łódź.....</b>	<b>88,7</b>	<b>89,1</b>	<b>85,8</b>	<b>90,2</b>	<b>88,2</b>	<b>87,0</b>
Olsztyn.....	70,7	77,5	79,5	66,6	66,1	92,4
Opole.....	75,7	69,4	62,2	66,0	70,4	162,6
Poznań.....	69,8	61,7	66,6	70,0	72,5	72,2
Rzeszów.....	67,9	80,4	83,0	86,1	82,3	61,3
Szczecin.....	85,5	98,9	86,3	82,2	79,2	80,1
Toruń.....	75,4	67,9	65,8	66,5	66,5	59,8
Warszawa.....	74,2	74,5	76,3	72,5	73,4	84,3
Wrocław.....	61,5	66,7	60,4	62,6	61,5	75,1
Zielona Góra.....	77,2	139,5	88,9	89,8	81,7	135,4
<b>w tym Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem</b> <i>of which For sale or rent</i>						
Białystok.....	66,7	64,1	63,1	66,7	67,2	69,4
Bydgoszcz.....	60,9	63,1	55,0	59,4	55,9	58,1
Gdańsk.....	65,9	57,4	59,8	60,3	64,2	67,8
Gorzów Wielkopolski.....	70,4	100,0	59,9	72,2	54,8	-
Katowice.....	87,3	56,2	71,2	71,0	67,2	145,6
Kielce.....	78,6	63,2	65,1	67,5	66,4	63,0
Kraków.....	55,9	66,3	66,0	64,0	63,9	53,2
Lublin.....	71,6	72,5	62,6	61,4	60,4	69,8
<b>Łódź.....</b>	<b>72,7</b>	<b>76,4</b>	<b>75,4</b>	<b>75,4</b>	<b>75,2</b>	<b>66,4</b>
Olsztyn.....	50,3	70,7	69,5	56,1	56,3	68,8
Opole.....	60,5	62,0	54,4	54,5	54,5	-
Poznań.....	58,3	51,7	54,2	55,6	56,7	55,4
Rzeszów.....	60,9	53,5	54,9	60,1	59,6	53,2
Szczecin.....	75,2	73,2	79,7	78,8	71,6	62,7
Toruń.....	56,9	57,3	54,2	50,6	48,6	52,7
Warszawa.....	68,3	66,6	67,7	64,1	64,9	69,8
Wrocław.....	57,2	70,2	58,3	59,9	56,8	60,4
Zielona Góra.....	65,1	139,9	93,7	73,3	67,8	152,0

TABL. 27/44/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>1</sup> W MIASTACH WOJEWÓDZKICH**  
*NATIONAL ECONOMY<sup>1</sup> IN VOIVODSHIP CITIES*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Sektor <i>Sector</i>		Z ogółem <i>Of total</i>				
		pub- liczny <i>public</i>	prywat- ny <i>private</i>	prze- mysł <sup>2</sup> <i>industry<sup>2</sup></i>	budow- nictwo <i>constru- ction</i>	handel; naprawa pojazd- ów samo- chodo- wych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	transport i gospo- darka magazy- nowa <i>transpor- tation and storage</i>	zakwate- rowanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> <i>accom- modation and catering<sup>Δ</sup></i>
Białystok ..... a	31218	553	30665	2266	3352	8936	2700	629
b	31304	585	30719	2270	3343	8919	2682	629
Bydgoszcz ..... a	43746	898	42848	3954	4434	12214	3107	921
b	43706	894	42812	3934	4421	12187	3106	927
Gdańsk ..... a	65191	1870	63321	7189	6486	14559	4667	1777
b	65530	1880	63650	7176	6507	14569	4662	1792
Gorzów Wielkopolski .. a	18228	738	17490	1269	2323	4840	1484	531
b	18171	724	17447	1272	2307	4780	1479	527
Katowice ..... a	42819	1464	41355	3053	3701	12409	2543	1267
b	42956	1457	41499	3075	3722	12388	2536	1279
Kielce ..... a	28548	473	28075	2244	3162	9200	1861	721
b	28412	473	27939	2217	3136	9130	1847	725
Kraków ..... a	115687	1472	114215	8855	10706	29532	8091	4037
b	115949	1473	114476	8865	10684	29405	8029	4040
Lublin ..... a	41622	751	40871	3025	3902	11714	3077	1005
b	41550	748	40802	3054	3867	11640	3038	991
<b>Łódź ..... a</b>	<b>87822</b>	<b>1909</b>	<b>85913</b>	<b>10973</b>	<b>7570</b>	<b>24640</b>	<b>6216</b>	<b>2189</b>
b	<b>87980</b>	<b>1915</b>	<b>86065</b>	<b>10937</b>	<b>7565</b>	<b>24626</b>	<b>6196</b>	<b>2176</b>
Olsztyn ..... a	21985	568	21417	1490	2130	5286	1556	444
b	21913	569	21344	1496	2118	5243	1539	441
Opole ..... a	20361	630	19731	1485	2000	5120	1187	618
b	20392	630	19762	1487	2003	5103	1184	630
Poznań ..... a	98092	1648	96444	8608	9674	25051	6343	2469
b	98194	1552	96642	8632	9698	25067	2464	6325
Rzeszów ..... a	21177	525	20652	1564	1794	5940	1397	562
b	21337	525	20812	1589	1811	5982	1392	563
Szczecin ..... a	65761	1796	63965	5526	7693	16198	5309	1872
b	65961	1791	64170	5580	7740	16192	5308	1873
Toruń ..... a	23775	452	23323	2162	2361	6258	1759	712
b	23891	474	23417	2159	2371	6232	1759	726
Warszawa ..... a	344261	4399	339862	25537	29313	86017	24012	8464
b	345407	4424	340983	25582	29325	85882	23842	8462
Wrocław ..... a	101403	3112	98291	7310	10705	25269	6245	2473
b	102144	3097	99047	7357	10780	25222	6267	2494
Zielona Góra ..... a	16042	249	15793	1290	1725	4403	1211	405
b	16073	247	15826	1307	1738	4391	1210	408

1. Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. 2. Patrz „Uwagi ogólne” pkt 9.

1. Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. 2. See General notes” item 9.

## ***Urząd Statystyczny w Łodzi posiada w sprzedaży następujące wydawnictwa:***

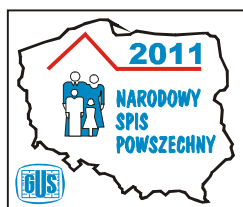
1. BIULETYN STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO (kwartalnik)
2. SYTUACJA SPOŁECZNO-GOSPODARCZA ŁODZI (kwartalnik)
3. ROCZNIK STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO 2010
4. ROCZNIK STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO 2009
5. WOJEWÓDZTWO ŁÓDZKIE 2010 – PODREGIONY, POWIATY, GMINY
6. WOJEWÓDZTWO ŁÓDZKIE 2009 – PODREGIONY, POWIATY, GMINY
7. STATYSTYKA ŁODZI 2010
8. MIASTA W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W LATACH 2000-2007, ŁÓDŹ 2009
9. POTENCJAŁ SPOŁECZNO-EKONOMICZNY POWIATÓW WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO W LATACH 2002-2007, ŁÓDŹ 2008
10. BUDOWNICTWO MIESZKANIOWE W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W LATACH 2000-2007, ŁÓDŹ 2008
11. PRZEMIANY DEMOGRAFICZNE W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W LATACH 2000-2007, ŁÓDŹ 2008
12. ROLNICTWO W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W 2009 R., ŁÓDŹ 2010
13. STRUKTURA WYNAGRODZEŃ WEDŁUG ZAWODÓW W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W PAŹDZIERNIKU W LATACH 2006-2008, ŁÓDŹ 2009
14. WARUNKI ŻYCIA LUDNOŚCI W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W 2008 R., ŁÓDŹ 2010
15. ŚRODKI TRWAŁE I DZIAŁALNOŚĆ INWESTYCYJNA W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W LATACH 2008-2009, ŁÓDŹ 2011
16. KAPITAŁ LUDZKI W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W LATACH 2005-2008, ŁÓDŹ 2010
17. NAUKA, TECHNIKA I INNOWACYJNOŚĆ W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W LATACH 2007-2009, ŁÓDŹ 2011
18. DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZA MIKROPRZEDSIĘBIORSTW W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W LATACH 2008-2009, ŁÓDŹ 2011

Zapraszamy do zapoznania się z szeroką ofertą wydawniczą  
znajdującą się na stronie internetowej Urzędu <http://www.stat.gov.pl/lodz> ,  
gdzie prezentowane są w formie elektronicznej zarówno publikacje, jak i informacje sygnałne.

**1. BIULETYN STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO** - kwartalnik  
Prenumerata roczna cena 80,00 zł + koszty przesyłki, cena egzemplarza 20,00 zł

**2. SYTUACJA SPOŁECZNO-GOSPODARCZA ŁODZI** - kwartalnik  
Prenumerata roczna cena 48,00 zł + koszty przesyłki, cena egzemplarza 12,00 zł

**Zamówienia realizuje Urząd Statystyczny w Łodzi**  
**ul. Suwalska 29, 93-176 Łódź tel. (0-42) 683-91-89, fax (0-42) 684-48-46**



Narodowy Spis Powszechny Ludności i Mieszkań 2011 (NSP 2011)  
1 IV – 30 VI 2011 r.  
(według stanu na dzień 31 marca 2011 r., godz. 24:00)

#### **Podstawa prawna:**

ustawa z dnia 4 marca 2010 r. o narodowym spisie powszechnym ludności i mieszkań w 2011 r.  
(Dz. U. z 2010 r., Nr 47, poz. 277) oraz akty prawne Unii Europejskiej.

#### **Spis umożliwi m.in.:**

- zebranie aktualnych informacji demograficzno-społecznych oraz społeczno-ekonomicznych niezbędnych dla realizacji polityki społecznej i planowania rozwoju społeczno-gospodarczego kraju,
- dostarczenie informacji o zmianach i przeobrażeniach, jakie zachodziły od ostatniego spisu powszechnego ludności i mieszkań w 2002 r.,
- wykonanie zobowiązań międzynarodowych.

#### **Spisem są objęte:**

- osoby stale zamieszkałe i czasowo przebywające w mieszkaniach, budynkach i pomieszczeniach niebędących mieszkaniami,
- osoby niemające miejsca zamieszkania,
- mieszkania, budynki, obiekty zbiorowego zakwaterowania i inne zamieszkane pomieszczenie niebędące mieszkaniami.

Dane pozyskiwane są bezpośrednio z **rejestrów i systemów informacyjnych** oraz poprzez:

- **samospis internetowy** - w dniach – 1IV – 16VI 2011r.,
- **wywiad telefoniczny** - w dniach 8IV – 30VI 2011r.,
- **wywiad bezpośredni** - w dniach 8IV- 30VI 2011 r.

#### **Dane zbierane będą wyłącznie na formularzach elektronicznych**

#### **Obowiązek udzielania odpowiedzi**

wynika z ustawy o narodowym spisie powszechnym ludności i mieszkań w 2011r.

#### **Na zasadzie dobrowolności zbierane są dane dotyczące:**

pozostawania w związku nieformalnym, wyznania (przynależności wyznaniowej),  
liczby urodzonych dzieci i planów prokreacyjnych, niepełnosprawności

#### **Tajemnica statystyczna**

Wszystkie zbierane podczas spisu dane są poufne i podlegają szczególnej ochronie.  
Będą wykorzystywane wyłącznie do opracowań zbiorczych i analiz.

#### **W sprawie pytań i wątpliwości można kontaktować się:**

- z Gminnym lub Wojewódzkim Biurem Spisowym,
- z działającą podczas spisu infolinią - *Call Center*.

Pytania dotyczące spisu można kierować na adres [spis@stat.gov.pl](mailto:spis@stat.gov.pl) lub poprzez stronę internetową [www.stat.gov.pl](http://www.stat.gov.pl) - w części - „Pytania do GUS”.